

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** ID-DIRETTIVA 2003/87/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Ottubru 2003

li tistabbilixxi ► **M9** sistema ◀ għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa
► **M9** l-Unjoni ◀ u li temenda d-Direttiva 96/61/KE

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► M1	Id-Direttiva 2004/101/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 2004	L 338	18	13.11.2004
► M2	Direttiva 2008/101/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008	L 8	3	13.1.2009
► M3	Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009	L 87	109	31.3.2009
► M4	Direttiva 2009/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009	L 140	63	5.6.2009
► M5	Deċiżjoni Nru 1359/2013/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013	L 343	1	19.12.2013
► M6	Regolament (UE) Nru 421/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014	L 129	1	30.4.2014
► M7	Deċiżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015	L 264	1	9.10.2015
► M8	Regolament (UE) 2017/2392 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2017	L 350	7	29.12.2017
► M9	Direttiva (UE) 2018/410 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2018	L 76	3	19.3.2018

Emendata minn:

► A1	It-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja (2012)	L 112	21	24.4.2012
-------------	--	-------	----	-----------

Kkoreġuta minn:

► C1	Emendi, Ġ.U. L 140, 14.5.2014, p. 177 (421/2014)
-------------	--

▼ B**ID-DIRETTIVA 2003/87/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL**

tat-13 ta' Ottubru 2003

li tistabbilixxi ► M9 sistema ◄ għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa ► M9 l-Unjoni ◄ u li temenda d-Direttiva 96/61/KE

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

▼ M2

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

▼ B*Artikolu 1***Il-materja tas-suġġett**

Din id-Direttiva tistabbilixxi ► M9 sistema ◄ għall-iskambju ta' kwoti għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra ġewwa ► M9 l-Unjoni ◄ (minn issa 'l quddiem imsja ► M9 l-“EU ETS” ◄) sabiex tippromwovi t-tnaqqis ta' l-emissjoni tal-gassijiet serra b'manjiera effettiva rigward spejjeż u effiċjenza ekonomika.

▼ M4

Din id-Direttiva se ttipprovdi wkoll għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra sabiex tikkontribwixxi għal-livelli tat-tnaqqis kunsidrati meħtieġa xjentifikament biex jimpedixxu bidla perikoluża fil-klima.

Din id-Direttiva tistipula wkoll dispożizzjonijiet għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' impenn tat-tnaqqis iktar riġidu tal-UE li jeċċedi 20 %, li għandu jiġi applikat mal-approvazzjoni ► M9 mill-Unjoni ◄ ta' ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima li jwassal għal tnaqqis tal-emissjonijiet li jaqbeż dak meħtieġ fl-Artikolu 9, kif rifless fl-impenn ta' 30 % kif ġie approvat mill-Kunsill Ewropew ta' Marzu 2007.

▼ B*Artikolu 2***Kamp ta' applikazzjoni**

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għall-emissjonijiet mill-attivitàjiet elenkati fl-Anness I u għall-gassijiet serra elenkati fl-Anness II.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika mingħajr preġudizzju għal kull htieġa skond id-Direttiva 96/61/KE.

▼ M2

3. L-applikazzjoni ta' din id-Direttiva għall-ajruport ta' Ġibiltà hija mifhuma li hi mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet legali rispettivi tar-Renju ta' Spanja u tar-Renju Unit rigward it-tilwima dwar is-sovranità fuq it-territorju li fih jinsab l-ajruport.

▼B*Artikolu 3***Id-definizzjonijiet**

Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “kwota ta’ emissjoni” tfisser id-dritt ta’ emissjoni ta’ tunnellata metrika ta’ l-ekwivalenti tad-dijossidu tal-karbonju matul perjodu taż-żmien speċifikat, li għandha tkun valida biss sabiex tissodisfa l-htigiet ta’ din id-Direttiva u għandha tkun trasferibbli skond id-disposizzjonijiet ta’ dan id-Direttiva;

▼M2

- (b) “emissjonijiet” tfisser ir-rilaxx ta’ gassijiet serra fl-atmosfera minn sorsi ta’ emissjonijiet f’installazzjoni jew ir-rilaxx mill-inġenju tal-ajru waqt li jkun qed iwettaq attività marbuta mal-avjazzjoni elenkata fl-Anness I tal-gassijiet speċifikati fir-rigward ta’ dik l-attività;

▼M4

- (c) “gassijiet serra” tfisser daww il-gassijiet elenkati fl-Anness II u l-kostitwenti oħra forma ta’ gass, kemm naturali kif ukoll antropoġenici, li jassorbu u jergghu jemettu radjazzjoni infra-red;

▼B

- (d) “permess għall-emissjoni tal-gassijiet serra” ifisser il-permess maħruġ skond l-Artikoli 5 u 6;
- (e) “stallazzjoni” tfisser unità teknika stazzjonarja fejn jitwettqu attività jew iktar elenkati fl-Anness I u kull attività oħra assoċjata direttament li jkollha konnessjoni teknika ma’ l-attivitajiet imwettqa fuq is-sit u li jista’ jkollhom effett fuq l-emissjonijiet u t-tniġġiż;
- (f) “operatur” ifisser kull persuna li thaddem jew tikkontrolla stallazzjoni jew, meta dan huwa pprovdut fil-leġislazzjoni nazzjonali, li lilha tkun iddelegata s-saħħa ekonomika decisiva fuq il-funzjonament tekniku ta’ l-installazzjoni;
- (g) “persuna” tfisser kull persuna naturali jew legali;

▼M9

- (h) “installazzjoni li dahlet ġdida fis-suq” tfisser kwalunkwe installazzjoni li twettaq waħda, jew aktar, mill-attivitajiet elenkati fl-Anness I, li tkun kisbet permess għall-emissjonijiet ta’ gassijiet serra għall-ewwel darba fil-perjodu li jibda minn tliet xhur qabel id-data għall-preżentazzjoni tal-lista taħt l-Artikolu 11(1), u jispiċċa tliet xhur qabel id-data għall-preżentazzjoni tal-lista sussegwenti taħt dak l-Artikolu;

▼B

- (i) “il-pubbliku” ifisser persuna jew iktar, skond il-leġislazzjoni jew il-prattika nazzjonali, l-assocjazzjonijiet, l-organizzazzjonijiet jew il-gruppi ta’ persuni;
- (j) “l-ekwivalenti ta’ tunnellata metrika ta’ diossidu tal-karbonju” tfisser tunnellata metrika ta’ Ddiossidu tal-Karbonju (CO₂) jew ammont ta’ kull gass ieħor tas-serra bil-potenzjal ekwivalenti għaž-żieda tas-shana globali;

▼ **M1**

- (k) “Parti għall-Anness I” tfisser Parti elenkata fl-Anness I ta’ l-*UNFCCC* li rratifikat il-Protokoll ta’ Kjoto kif speċifikat fl-Artikolu 1(7) tal-Protokoll ta’ Kjoto;
- (l) “attività ta’ proġett” tfisser attività ta’ proġett approvata minn Parti wahda jew aktar għall-Anness I skond l-Artikolu 6 jew l-Artikolu 12 tal-Protokoll ta’ Kjoto u d-deċiżjonijiet adottati skond il-*UNFCCC* jew il-Protokoll ta’ Kjoto;
- (m) “unità ta’ tnaqqis ta’ emissjoni” (*ERU*) tfisser unità mahruġa skond l-Artikolu 6 tal-Protokoll ta’ Kjoto u d-deċiżjonijiet adottati skond il-*UNFCCC* jew il-Protokoll ta’ Kjoto;
- (n) “tnaqqis ta’ emissjoni ċertifikata” (*CER*) tfisser unità mahruġa skond l-Artikolu 12 tal-Protokoll ta’ Kjoto u d-deċiżjonijiet adottati skond il-*UNFCCC* jew il-Protokoll ta’ Kjoto;

▼ **M2**

- (o) “operatur tal-inġenji tal-ajru” tfisser il-persuna li topera inġenju tal-ajru fiż-żmien li jwettaq attività marbuta mal-avjazzjoni elenkata fl-Anness I jew, meta dik il-persuna ma tkunx magħrufa jew ma tkunx identifikata mis-sid tal-inġenju tal-ajru, is-sid tal-inġenju tal-ajru;
- (p) “operatur kummerċjali tat-trasport bl-ajru” tfisser operatur li, għal rimunerazzjoni, jipprovdi servizzi ta’ trasport bl-ajru skedati jew mhux skedati lill-pubbliku għall-garr ta’ passiġġieri, merkanzija jew posta;
- (q) “Stat Membru amministrattiv” tfisser l-Istat Membru responsabbli għall-amministrazzjoni ► **M9** tal-EU ETS ◀ fir-rigward ta’ operatur tal-inġenji tal-ajru skond l-Artikolu 18a;
- (r) “emissjonijiet attribwiti għall-avjazzjoni” tfisser emissjonijiet mit-titjiriet kollha li jaqgħu fl-ambitu tal-attivitàjiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li jitilqu minn ajrudrom li jinsab fit-territorju ta’ Stat Membru u dawk li jaslu f’tali ajrudrom minn pajjiż terz;
- (s) “emissjonijiet storiċi mill-avjazzjoni” tfisser il-medja tal-emissjonijiet annwali fis-snin kalendarji 2004, 2005 u 2006 mill-inġenji tal-ajru li jwettqu attività tal-avjazzjoni elenkata fl-Anness I;

▼ **M4**

- (t) “Kombustjoni” tfisser kull ossidazzjoni tal-karburanti irrispettivament mill-mod li bih jintużaw is-shana, l-enerġija mekkanika jew elettrika prodotti minn dan il-proċess u kwalunkwe attività oħra assoċjati direttament inkluż tindif tal-gass tal-iskart;
- (u) “Ġeneratur tal-elettriku” tfisser istallazzjoni li fl-1 ta’ Jannar 2005 jew wara, kienet ipproċuċiet elettriku għall-bejgh lil partijiet terzi u li fiha ma ssir l-ebda attività elenkata fl-Anness I barra dik tal-“kombustjoni tal-karburanti”.

▼ **M2**

KAPITOLU II

AVJAZZJONI

*Artikolu 3a***Kamp ta' Applikazzjoni**

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-allokazzjoni u l-hruġ ta' kwoti fir-rigward tal-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I.

*Artikolu 3b***Attivitajiet tal-avjazzjoni**

Sat-2 ta' Awwissu 2009, il-Kummissjoni għandha, f'konformità ► **M9** mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 22a(2) ◀, tiżviluppa linji gwida dwar l-interpretazzjoni dettaljata tal-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I;

*Artikolu 3c***Kwantità totali ta' kwoti għall-avjazzjoni**

1. Għall-perijodu mill-1 ta' Jannar 2012 sal-31 ta' Diċembru 2012, il-kwantità totali tal-kwoti li għandhom jiġu allokati lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru għandha tkun ekwivalenti għal 97 % tal-emissjonijiet storiċi mill-avjazzjoni.

2. Għall-perijodu msemmi fl-► **M9** Artikolu 13 ◀ li jibda fl-1 ta' Jannar 2013, u, fin-nuqqas ta' kwalunkwe emenda wara r-reviżjoni msemija fl-Artikolu 30(4), għal kull perijodu sussegwenti, il-kwantità totali tal-kwoti li għandhom jiġu allokati lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru għandha tkun ekwivalenti għal 95 % tal-emissjonijiet storiċi mill-avjazzjoni mmultiplikati bin-numru ta' snin f'dak il-perijodu.

Dan il-persentaġġ jista' jkun rivedut bħala parti mir-reviżjoni ġenerali ta' din id-Direttiva.

3. Il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-kwantità totali tal-kwoti li għandha tiġi allokata għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru skond l-Artikolu 30(4).

▼ **M8**

3a. Kwalunkwe allokazzjoni ta' kwoti għall-attivitajiet tal-avjazzjoni minn u lejn ajrudromi li jinsabu f'pajjiżi li mhumiex fiż-Żona Ekonomika Ewropea ("ŻEE") wara l-31 ta' Diċembru 2023 għandha tkun soġġetta għar-reviżjoni msemija fl-Artikolu 28b.

▼ **M2**

4. Sat-2 ta' Awwissu 2009, il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni dwar l-emissjonijiet storiċi mill-avjazzjoni, abbażi tal-aqwa data disponibbli, inklużi stimi bbażati fuq informazzjoni attwali dwar it-traffiku. Dik id-deċiżjoni għandha tiġi kkunsidrata fil-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 23(1).

*Artikolu 3d***Metodu għall-allokazzjoni ta' kwoti għall-avjazzjoni permezz ta' bejgħ bl-irkant**

1. Fil-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(1), 15 % ta' kwoti għandhom ikunu rkantati.

▼ **M8**

2. Mill-1 ta' Jannar 2013, 15 % tal-kwoti għandhom ikunu rkantati. Il-Kummissjoni għandha twettaq studju dwar il-hila tas-settur tal-avjazzjoni li jgħaddi l-ispiża tas-CO₂ lill-klijenti tiegħu, fir-rigward tal-EU ETS u tal-miżura globali bbażata fuq is-suq żviluppata mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Avjazzjoni Ċivili ("ICAO"). L-istudju għandu jivvaluta l-hila tas-settur tal-avjazzjoni li jgħaddi l-ispiża tal-unitajiet ta' emissjonijiet mehtieġa, billi tqabbilha mal-industrija u s-settur tal-enerġija, bl-intenzjoni li tagħmel proposta biex jiżdied il-persentaġġ ta' bejgħ bl-irkant skont ir-reviżjoni msemmija fl-Artikolu 28b(2), b'kont mehud tal-analiżi tal-ispejjeż mgħoddija u billi tikkunsidra l-allinjament ma' setturi oħra u l-kompetittività bejn il-modi ta' trasport differenti.

▼ **M9**

3. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva dwar l-arrangamenti dettaljati għall-irkantar mill-Istati Membri tal-kwoti mill-avjazzjoni f'konformità mal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu jew mal-Artikolu 3f(8). In-numru ta' kwoti li għandhom jiġu rkantati f'kull perijodu minn kull Stat Membru għandu jkun proporzjonat għas-sehem tiegħu tat-total tal-emissjonijiet attribwiti għall-avjazzjoni tal-Istati Membri kollha għas-sena ta' referenza rrappurtata skont l-Artikolu 14(3) u verifikati skont l-Artikolu 15 Għall-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(1), is-sena ta' referenza għandha tkun l-2010, u għal kull perijodu sussegwenti msemmi fl-Artikolu 3c, is-sena ta' referenza għandha tkun is-sena kalendarja li tispicċa 24 xahar qabel ma jibda l-perijodu li għalih jirreferi l-irkant. L-atti delegati għandhom jiżguraw li jkunu rispettati l-prinċipji stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10(4).

▼ **M8**

4. Id-dhul kollu ġġenerat mill-irkant tal-kwoti jenhtieġ li jintuża biex jittratta t-tibdil fil-klima fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi, fost oħrajn, biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra, biex isir adattament għall-impatti tat-tibdil fil-klima fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi, speċjalment fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, biex jiġu ffinanzjati r-riċerka u l-iżvilupp għall-mitigazzjoni u l-adattament, inkluż b'mod partikolari fl-oqsma tal-aeronawtika u tat-trasport bl-ajru, biex jitnaqqsu l-emissjonijiet permezz ta' mezzi tat-trasport b'emissjonijiet baxxi, u biex jiġu koperti l-ispejjeż amministrattivi tal-EU ETS. Id-dhul mill-irkantar jenhtieġ li jintuża wkoll biex jiffinanzja proġetti komuni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra mis-settur tal-avjazzjoni, bħal pereżempju l-Impriza Kongunta tar-Riċerka dwar il-Gestjoni tat-Traffiku bl-Ajru tal-Ajru Uniku Ewropew (SESAR) u l-Inizjattivi Teknoloġiċi Kongunti Clean Sky u kwalunkwe inizjattiva li tippermetti l-użu mifrux tal-GNSS għal navigazzjoni bbażata fuq is-satellita u kapaċitajiet interope-rabbli fl-Istati Membri kollha, b'mod partikolari proġetti li jtejb u l-infrastruttura tan-navigazzjoni bl-ajru, il-forniment ta' servizzi ta' navigazzjoni bl-ajru u l-użu tal-ispazju tal-ajru. Id-dhul mill-bejgħ bl-irkant jista' jintuża wkoll sabiex jiffinanzja kontribuzzjonijiet għall-Fond Globali għall-Effiċjenza Enerġetika u l-Enerġija Rinnovabbli, u għal miżuri biex tiġi evitata d-deforestazzjoni. Għandha tinghata kunsiderazzjoni speċjali mill-Istati Membri li jużaw dak id-dhul għall-kofinanzjament ta' programmi jew inizjattivi ta' riċerka u innovazzjoni skont id-Disa' Programm Qafas għar-Riċerka ("FP9"). It-trasparenza fir-rigward tal-użu li jsir mid-dhul iġġenerat mill-irkant tal-kwoti skont din id-Direttiva hija essenzjali biex jintlahqu l-impenji tal-Unjoni.

▼ **M8**

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar azzjonijiet meħuda skont l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

▼ **M2**

5. It-tagħrif mogħti lill-Kummissjoni skond din id-Direttiva ma jeżo-nerax lill-Istati Membri mill-obbligu tan-notifika stabbilit mill-Artikolu 88(3) tat-Trattat.

*Artikolu 3e***Allokazzjoni u hrug tal-kwoti lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru**

1. Għal kull perijodu msemmi fl-Artikolu 3c, kull operatur tal-inġenji tal-ajru jista' japplika għal allokkazzjoni ta' kwoti li għandhom jiġu allokati mingħajr hlas. Applikazzjoni tista' ssir permezz ta' preżentazzjoni lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru amministrattiv ta' data ivverifikata f'tunnellati-kilometru għall-attivitàjiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li twettqu minn dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru matul is-sena ta' monitoraġġ. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, is-sena ta' monitoraġġ għandha tkun is-sena kalendarja li tintemm 24 xahar qabel il-bidu tal-perijodu relatat magħha skond l-Annessi IV u V jew, f'relazzjoni mal-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(1), l-2010. Kwalunkwe applikazzjoni għandha ssir mill-anqas 21 xahar qabel il-bidu tal-perijodu relatat magħha jew, f'relazzjoni mal-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(1), sal-31 ta' Marzu 2011.

2. Mill-inqas tmintax-il xahar qabel il-bidu tal-perijodu relatat mal-applikazzjoni jew, f'relazzjoni mal-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(1), sat-30 ta' Gunju 2011, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-applikazzjonijiet li jkunu rċevew taht il-paragrafu 1.

3. Mill-inqas hmistax-il xahar qabel il-bidu ta' kull perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) jew, f'relazzjoni mal-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(1), sat-30 ta' Settembru 2011, il-Kummissjoni għandha tikkalkula u taddotta deċiżjoni li tistabbilixxi:

- (a) il-kwantità totali tal-kwoti li għandha tiġi allokata għal dak il-perijodu skond l-Artikolu 3c;
- (b) in-numru ta' kwoti li jrid jiġi rkantat f'dak il-perijodu skond l-Artikolu 3d;
- (c) in-numru ta' kwoti fir-rizerva speċjali għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru f'dak il-perijodu skond l-Artikolu 3f(1);
- (d) in-numru ta' kwoti li għandhom jiġu allokati mingħajr hlas f'dak il-perijodu billi jitnaqqsu n-numru ta' kwoti msemmija fil-punti (b) u (c) mill-kwantità totali ta' kwoti deċiżi taht il-punt (a); u
- (e) il-punt ta' referenza li għandu jintuża sabiex jiġu allokati kwoti mingħajr hlas lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru li l-applikazzjonijiet tagħhom kienu pprezentati lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 2.

Il-punt ta' referenza msemmi fil-punt (e), espress bħala kwoti kull tunnellata-kilometru, għandu jiġi kkalkulat permezz tad-diviżjoni tan-numru tal-kwoti msemmija fil-punt (d) bit-total tad-data f'tunnellati-kilometru inkluża fl-applikazzjonijiet ipprezentati lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 2.

▼ **M2**

4. Fi żmien tliet xhur mid-data minn meta l-Kummissjoni tadotta deċiżjoni skond il-paragrafu 3, kull Stat Membru amministrattiv għandu jikkalkula u jippubblika:

- (a) l-allokkazzjoni totali tal-kwoti għall-perijodu lil kull operatur tal-inġenji tal-ajru li l-applikazzjoni tiegħu kien ipprezentata lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 2, ikkalkulata permezz tal-multiplikazzjoni tad-data tat-tunnellati-kilometru inkluża fl-applikazzjoni mal-punt ta' referenza msemmija fil-paragrafu 3(e); u
- (b) l-allokkazzjoni tal-kwoti għal kull operatur tal-inġenji tal-ajru għal kull sena, li għandha tiġi determinata permezz tad-diviżjoni tal-allokkazzjoni totali tiegħu tal-kwoti għal dak il-perijodu ikkalkulata taht il-punt (a) bin-numru ta' snin matul il-perijodu li fiha dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru qed iwettaq attività tal-avjazzjoni elenkata fl-Anness I.

5. Sat-28 ta' Frar 2012 u sat-28 ta' Frar ta' kull sena sussegwenti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru amministrattiv għandha tohrog għal kull operatur tal-inġenji tal-ajru n-numru ta' kwoti allokat għal dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru għal dik is-sena taht dan l-Artikolu jew l-Artikolu 3f.

*Artikolu 3f***Riżerva speċjali għal ċerti operaturi tal-inġenji tal-ajru**

1. F'kull perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2), 3 % tal-kwantità totali tal-kwoti li jridu jiġu allokat għandhom jitwarrbu f'riżerva speċjali għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru:

- (a) li jibdwew iwettqu attività ta' avjazzjoni li taqa' taht l-Anness I wara s-sena ta' monitoraġġ li għaliha kienet pprezentata d-data f'tunnellati-kilometru taht l-Artikolu 3e(1) rigward perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2); jew
- (b) li d-data f'tunnellati-kilometru tagħhom tizzied b'medja ta' iktar minn 18 % kull sena bejn is-sena ta' monitoraġġ li għaliha giet ipprezentata d-data f'tunnellati-kilometru taht l-Artikolu 3e(1) fir-rigward ta' perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) u t-tieni sena kalendarja ta' dak il-perijodu;

u li l-attività tagħhom taht il-punt (a), jew attività addizzjonali taht il-punt (b), m'hijiex fl-intier tagħha jew parzjalment kontinwazzjoni ta' attività tal-avjazzjoni li qabel kienet imwettqa minn operatur ieħor tal-inġenji tal-ajru.

2. Operatur tal-inġenji tal-ajru li huwa eligibbli taht il-paragrafu 1 jista' japplika għal allokkazzjoni bla hlas tal-kwoti mir-riżerva speċjali billi jagħmel applikazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru amministrattiv tiegħu. Kwalunkwe applikazzjoni għandha ssir sat-30 ta' Ġunju fit-tielet sena tal-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) li tirreferi għalih.

Allokkazzjoni lil operatur ta' linja tal-ajru taht il-paragrafu 1(b) m'għandhiex tkun aktar minn 1 000 000 kwota.

▼ M2

3. Applikazzjoni taht il-paragrafu 2 ghandha:
 - (a) tinkludi data f'tunnellati-kilometru vverifikata skond l-Anness IV u V għall-attivitajiet ta' avjazzjoni elenkati fl-Anness I imwettqa mill-operatur tal-inġenji tal-ajru fit-tieni sena kalendarja tal-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) li għalih tirreferi l-applikazzjoni;
 - (b) tipprovdi prova li l-kriterji għall-eligibbiltà taht il-paragrafu 1 huma sodisfatti; u
 - (c) fil-każ ta' operaturi tal-inġenji tal-ajru li jaqghu fi hdan il-paragrafu 1(b), tiddikjara:
 - (i) iż-żieda fil-persentaġġ f'tunnellati-kilometru mwettqa minn dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru bejn is-sena ta' monitoraġġ li għaliha giet ippreżentata d-data f'tunnellati-kilometru taht l-Artikolu 3e(1) fir-rigward ta' perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) u t-tieni sena kalendarja ta' dak il-perijodu;
 - (ii) it-tkabbir assolut f'tunnellati-kilometru mwettqa minn dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru bejn is-sena ta' monitoraġġ li għaliha giet ippreżentata d-data f'tunnellati-kilometru taht l-Artikolu 3e(1) fir-rigward ta' perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) u t-tieni sena kalendarja ta' dak il-perijodu; u
 - (iii) it-tkabbir assolut f'tunnellati-kilometru mwettqa minn dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru bejn is-sena ta' monitoraġġ li għaliha giet ippreżentata d-data f'tunnellati-kilometru taht l-Artikolu 3e(1) fir-rigward ta' perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) u t-tieni sena kalendarja ta' dak il-perijodu li teċċedi l-persentaġġ speċifikat fil-paragrafu 1(b).
 4. Mhux aktar tard minn 6 xhur mill-iskadenza biex issir applikazzjoni taht il-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni applikazzjonijiet irċevuti taht dak il-paragrafu.
 5. Mhux aktar tard minn tnax-il xahar mill-iskadenza biex issir applikazzjoni taht il-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar il-punt ta' referenza li għandu jintuża sabiex jiġu allokati kwoti mingħajr hlaq lil operaturi tal-inġenji tal-ajru li l-applikazzjonijiet tagħhom ġew ippreżentati lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 4.
- Soġġett għall-paragrafu 6, il-punt ta' referenza għandu jkun ikkalkulat permezz tad-diviżjoni tan-numru tal-kwoti fir-riżerva speċjali bis-somma ta':
- (a) id-data f'tunnellati-kilometru għal operaturi tal-inġenji tal-ajru li jaqghu fil-paragrafu 1(a) inkluż fl-applikazzjonijiet ippreżentati lill-Kummissjoni skond il-paragrafi 3(a) u 4; u
 - (b) it-tkabbir assolut f'tunnellati-kilometru li jeċċedi l-persentaġġ speċifikat fil-paragrafu 1(b) għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru li jaqghu fil-paragrafu 1(b) inkluż fl-applikazzjonijiet ippreżentati lill-Kummissjoni skond il-paragrafi 3(c)(iii) u 4.
6. Il-punt ta' referenza msemmi fil-paragrafu 5 m'għandux jirriżulta f'allokazzjoni annwali għal kull tunnellata-kilometru ikbar mill-allokazzjoni annwali għal kull tunnellata-kilometru għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru taht l-Artikolu 3e(4).

▼ **M2**

7. Fi zmien tliet xhur mid-data li fiha l-Kummissjoni tadotta deċiżjoni skond il-paragrafu 5, kull Stat Membru amministrattiv għandu jikkalkula u jippubblika:

- (a) l-allokazzjoni ta' kwoti mir-riżerva speċjali lil kull operatur tal-inġenji tal-ajru li l-applikazzjoni tiegħu kien ipprezentata lill-Kummissjoni skond il-paragrafu 4. Din l-allokazzjoni għandha tiġi kkalkulata permezz tal-multiplikazzjoni tal-punt ta' referenza imsemmi fil-paragrafu 5 ma':
 - (i) fil-każ ta' operaturi tal-inġenji tal-ajru li jaqgħu fil-paragrafu 1(a), id-data f'tunnellati-kilometru inkluża fl-applikazzjoni pprezentata lill-Kummissjoni taht il-paragrafi 3(a) u 4;
 - (ii) fil-każ ta' operatur tal-inġenji tal-ajru li jaqgħu fi hdan il-paragrafu 1(b), it-tkabbir assolut f'tunnellati-kilometru li jeċċedi l-persentaġġ speċifikat fil-paragrafu 1(b) inkluż fl-applikazzjoni ipprezentata lill-Kummissjoni taht il-paragrafi 3(c)(iii) u 4; u
- (b) l-allokazzjoni ta' kwoti għal kull operatur tal-inġenji tal-ajru għal kull sena, li għandha tkun iddeterminata permezz tad-diviżjoni tal-allokazzjoni tagħha tal-kwoti taht il-punt (a) bin-numru tas-snin kalendarji shah li jibqa' fil-perijodu msemmi fl-Artikolu 3c(2) li għalih tirreferi l-allokazzjoni.

8. Kwalunkwe kwota mhux allokata fir-riżerva speċjali għandha tiġi rkantata mill-Istati Membri.

▼ **M9**▼ **M2***Artikolu 3g***Pjanijiet ta' monitoraġġ u rapportar**

L-Istat Membru li jkun qed jamministra għandu jiżgura li kull operatur tal-inġenji tal-ajru jipprezenta lill-awtorità kompetenti f'dak l-Istat Membru pjan ta' monitoraġġ li jstabbilixxi miżuri għall-monitoraġġ u r-rapportar ta' emmissjonijiet u data f'tunnellati-kilometru għall-fini ta' applikazzjoni taht l-Artikolu 3e u li tali pjanijiet ikunu approvati mill-awtorità kompetenti skond ► **M4** ► **M9** l-atti ◀ msemmija fl-Artikolu 14 ◀.

KAPITOLU III

INTALLAZZJONIJIET STAZZJONARJI*Artikolu 3h***Kamp ta' applikazzjoni**

Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-permessi tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra u għall-allokazzjoni u l-ħruġ ta' kwoti fir-rigward tal-attivitàjiet elenkati fl-Anness I minbarra l-attivitàjiet tal-avjazzjoni.

▼ **M4***Artikolu 4***Permessi tal-emissjonijiet ta' gass serra**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, mill-1 ta' Jannar 2005, l-ebda installazzjoni ma twettaq xi attività mnizzla fl-Anness I li tirriżulta f'emissjonijiet speċifikati fir-rigward ta' dik l-attività sakemm l-operaturi tagħha ma jkollhomx permess mahruġ minn awtorità kompetenti konformement mal-Artikoli 5 u 6, jew l-installazzjoni ma tiġix eskluża ► **M9** mill-EU ETS ◀ taht l-Artikolu 27. Din għandha tapplika wkoll għal installazzjonijiet magħzula taht l-Artikolu 24.

▼ **B***Artikolu 5***L-applikazzjonijiet għall-permessi għall-emissjoni tal-gassijiet serra**

Applikazzjoni lill-awtorità kompetenti għal permess ta' l-emissjoni tal-gassijiet serra għandha tinkludi deskrizzjoni dwar:

- (a) l-installazzjoni u l-attivitajiet tagħha inkluża t-teknoloġija wżata;
- (b) il-materji prima u awżiljarji, li l-użu tagħhom x'aktarx iwassal għall-emissjonijiet tal-gassijiet elenkati fl-Anness I;
- (c) is-sorsi ta' l-emissjoni tal-gassijiet elenkati fl-Anness I mill-installazzjoni; u

▼ **M4**

- (d) il-miżuri ppjanati sabiex jimmonitorjaw u jirrapportaw l-emissjonijiet *ement* ► **M9** mal-atti ◀ msemmija fl-Artikolu 14.

▼ **B**

L-applikazzjoni għandha tinkludi wkoll sommarju mhux tekniku tad-dettalji riferiti fl-ewwel sub-paragrafu.

*Artikolu 6***Il-kondizzjonijiet u l-kontenut tal-permess għall-emissjoni tal-gassijiet serra**

1. L-awtorità kompetenti għandha tohroġ permess għall-emissjoni tal-gassijiet serra li jagħti awtorizzazzjoni għall-emissjoni tal-gassijiet serra dinja minn stallazzjoni fl-intier tagħha jew f'parti minnha jew tkun sodisfatta illi l-operatur huwa kapaċi li jimmonitorja u jirrapporta l-emissjonijiet.

Permess għall-emissjoni tal-gassijiet serra jista' jkopri stallazzjoni jew iktar fuq l-istess sit imhaddma mill-istess operatur.

▼ **M9**

▼ **B**

2. Il-permessi għall-emissjoni tal-gassijiet serra għandu jkun fihom dan li ġej:

- (a) l-isem u l-indirizz ta' l-operatur;
- (b) deskrizzjoni ta' l-attivitajiet u l-emissjonijiet mill-installazzjoni;

▼ **M4**

- (c) pjan ta' mmonitorjar li jissodisfa r-rekwiżiti konformement ► **M9** mal-atti ◀ msemija fl-Artikolu 14. L-Istati Membri jistghu jippermettu l-operaturi biex jaġġornaw il-pjanijiet ta' mmonitorjar minghajn ma jinbidel il-permess. L-operaturi għandhom iressqu kwalunkwe pjan ta' mmonitorjar aġġornat lill-awtorità kompetenti għall-approvazzjoni.

▼ **B**

- (d) il-htigiet tar-rappurtaġġ; u

▼ **M2**

- (e) obbligu li ċedi kwoti, barra minn dawk il-kwoti mahruġa taht il-Kapitolu II, ekwivalenti għat-total ta' emissjonijiet tal-installazzjoni f'kull sena kalendarja, kif ivverifikati skond l-Artikolu 15, fi żmien erba' xhur mill-aħħar ta' dik is-sena.

▼ **M4***Artikolu 7***Bidliet marbuta mal-installazzjonijiet**

L-operatur għandu jinforma lill-awtorità kompetenti dwar kwalunkwe bidliet ippjanti fin-natura jew fl-operazzjoni, jew dwar estensjoni, jew tnaqqis sinifikanti fil-kapaċità, tal-installazzjoni li tista' tkun tehtieg aġġornament tal-permess tal-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta'serra. Fejn xieraq, l-awtorità kompetenti għandha taġġorna l-permess. Fejn hemm bidla fl-identità tal-operatur tal-installazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha taġġorna l-permess biex tinkludi l-isem u l-indirizz tal-operatur il-ġdid.

▼ **M9***Artikolu 8***Koordinazzjoni mad-Direttiva 2010/75/UE**

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa sabiex jiżguraw li, f'każijiet fejn l-installazzjonijiet iwettqu attivitajiet li huma inkluzi fl-Anness I mad-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, il-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-ħruġ ta' permess għall-emissjonijiet tal-gassijiet serra jiġu kkoordinati ma' dawk għall-ħruġ ta' permess previst f'dik id-Direttiva. Ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 5, 6 u 7 ta' din id-Direttiva jistghu jiġu integrati fil-proċeduri previsti fid-Direttiva 2010/75/UE.

▼ **M4***Artikolu 9***Kwantità ta' kwoti madwar ► **M9** l-Unjoni ◀ kollha**

Il-quantità ta' kwoti madwar ► **M9** l-Unjoni ◀ mahruġa kull sena mill-2013 għandha tonqos f'mod lineari min-nofs il-perjodu mill-2008 sal-2012. Il-quantità għandha tonqos b'fattur lineari ta' 1,74 % meta mqabbel mal-medja tal-kwantità totali annwali tal-kwoti mahruġa mill-Istati Membri konformement mad-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni fil-pjanijiet nazzjonali tal-allokkazzjoni għall-perjodu mill-2008 sal-2012. ► **A1** Il-quantità tal-kwoti ► **M9** għall-Unjoni ◀ kollha ser tiżdied b'ħala riżultat tal-ażenji tal-Kroazja biss bil-quantità tal-kwoti li l-Kroazja għandha tirkanta skont l-Artikolu 10(1). ◀

▼ **M9**

Mill-2021 'il quddiem, il-fattur lineari għandu jkun ta' 2,2 %.

⁽¹⁾ Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (GU L 334, 17.12.2010, p. 17).

▼ **M4***Artikolu 9a***Aġġustament tal-kwantità ta' kwoti madwar ► **M9** l-Unjoni ◄ kollha**

1. Fir-rigward ta' istallazzjonijiet imdahhla ► **M9** fl-EU ETS ◄ matul il-perjodu mill-2008 sal-2012 taht l-Artikolu 24(1), il-kwantità tal-kwoti li għandhom jinharġu mill-1 ta' Jannar 2013 għandha tiġi aġġustata biex tirrifletti l-kwantità medja annwali tal-kwoti mahruġa fir-rigward ta' dawn l-istallazzjonijiet matul il-perjodu tal-inkluzjoni tagħhom, aġġustat bil-fattur lineari msemmi fl-Artikolu 9.

2. Fir-rigward ta' istallazzjonijiet li jwettqu attivitajiet imnizzla fl-Anness I, li ddaħhlu biss ► **M9** fl-EU ETS ◄ mill-2013 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operaturi ta' tali istallazzjonijiet jipprezentaw lill-awtorità kompetenti rilevanti data tal-emissjonijiet verifikata b'mod indipendenti u sostanzjat kif inhu xieraq sabiex tiġi kkunsidrata għall-kwantità tal-kwoti ta' aġġustament ► **M9** tal-Unjoni ◄ kollha li għandha tinhareġ.

Kwalunkwe data għandha tiġi pprezentata, sat-30 ta' April 2010, lill-awtorità kompetenti rilevanti konformement mad-dispożizzjonijiet adottati l-Artikolu 14(1).

Jekk id-data pprezentata tiġi pprovata kif suppost, sat-30 ta' Ġunju 2010 l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-Kummissjoni Ewropea dwar dan u l-kwantità tal-kwoti li għandhom jinharġu, aġġustati bil-fattur lineari msemmi fl-Artikolu 9, tiġi aġġustata kif mehtieg. Fil-każ ta' istallazzjonijiet li jkollhom emissjonijiet ta' gassijiet b'effett serra ohra barra s-CO₂, l-awtorità kompetenti tista' titlob għal ammont iktar baxx tal-emissjonijiet abbażi tal-potenzjal tat-tnaqqis tal-emissjoni ta' dawk l-istallazzjonijiet.

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-kwantitajiet aġġustati msemmija fil-paragrafi 1 u 2 sat-30 ta' Settembru 2010.

4. Fir-rigward ta' istallazzjonijiet li huma esklużi ► **M9** mill-EU ETS ◄ konformement mal-Artikolu 27, il-kwantità tal-kwoti ► **M9** mal-Unjoni ◄ kollha li jridu johorġu mill-1 ta' Jannar 2013 għandhom jiġu aġġustati 'l isfel biex jirriflettu l-emissjonijiet medji annwali li jiġu vverifikati ta' dawk l-istallazzjonijiet fil-perjodu mill-2008 sal-2010, aġġustati mill-fattur lineari msemmi fl-Artikolu 9.

*Artikolu 10***L-irkant tal-kwoti**▼ **M9**

1. Mill-2019 'il quddiem, l-Istati Membri għandhom jirkantaw il-kwoti kollha li ma jiġux allokat i minghajr hlas f'konformità mal-Artikoli 10a u 10c ta' din id-Direttiva u li ma jitqeghdux fir-rizerva tal-istabbiltà tas-suq stabbilita bid-Deċiżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ (ir-“rizerva tal-istabbiltà tas-suq”) jew li ma jiġux ikkanċellati f'konformità mal-Artikolu 12(4) ta' din id-Direttiva.

⁽¹⁾ Deċiżjoni (UE) 2015/1814 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2015 dwar l-istabbiliment u l-funzjonament ta' rizerva tal-istabbiltà tas-suq għas-sistema ta' negozjar tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Unjoni u li temenda d-Direttiva 2003/87/KE (ĠU L 264, 9.10.2015, p. 1).

▼ **M9**

Mill-2021 'il quddiem, u minghajr preġudizzju għal tnaqqis possibbli skont l-Artikolu 10a(5a), is-sehem tal-kwoti li għandu jiġi rkantat għandu jkun ta' 57 %.

2 % tal-kwantità totali tal-kwoti fil-perijodu ta' bejn l-2021 u l-2030 għandhom ikunu rkantati biex jiġi stabbilit fond għat-titjib tal-effiċjenza enerġetika u l-immodernizzar tas-sistemi tal-enerġija ta' ċerti Stati Membri kif stabbilit fl-Artikolu 10d ("il-Fond għall-Modernizzazzjoni").

Il-kwantità totali li jifdal tal-kwoti li jridu jiġu rkantati mill-Istati Membri għandha tkun distribwita f'konformità mal-paragrafu 2.

▼ **M7**

1a. Meta l-volum tal-kwoti li għandhom jiġu rkantati mill-Istati Membri fl-aħħar sena ta' kull perjodu msemmi fl- ► **M9** Artikolu 13 ◄ ta' din id-Direttiva jaqbez b'aktar minn 30 % tal-volum tal-irkant medju mistenni għall-ewwel sentejn tal-perjodu ta' wara qabel l-applikazzjoni tal-Artikolu 1(5) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/1814, żewġ terzi tad-differenza bejn il-volumi għandhom jitnaqqsu mill-volumi tal-irkantar fl-aħħar sena tal-perjodu u miżjuda f'pagamenti ugwali għall-volumi li għandhom jiġu rkantati mill-Istati Membri fl-ewwel sentejn tal-perjodu ta' wara.

▼ **M4**

2. Il-kwantità totali tal-kwoti li għandhom jiġu rkantati minn kull Stat Membru għandha tkun magħmula kif ġej:

(a) ► **M9** 90 % ◄ tal-kwantità totali tal-kwoti li għandhom ikunu rkantati jiġu distribwiti fost l-Istati Membri f'ishma li huma identiċi għas-sehem tal-emissjonijiet verifikati konformement ► **M9** mal-EU ETS ◄ għall-2005 jew il-medja tal-perjodu mill-2005 sal-2007, abbażi ta' liema waħda tkun l-ogħla, tal-Istat Membru kkonċernat;

▼ **M9**

(b) 10 % tal-kwantità totali tal-kwoti li għandhom jiġu rkantati jiġu distribwiti fost ċerti Stati Membri għal finijiet ta' solidarjetà, tkabbir u interkonnessjonijiet fl-Unjoni, b'hekk jiżdied l-ammont ta' kwoti li daww l-Istati Membri jirkantaw taht il-punt (a) bil-perċentwali speċifikati fl-Anness IIa.

▼ **M4**

Għall-finijiet tal-punt (a) fir-rigward tal-Istati Membri li ma pparteċipawx ► **M9** fl-EU ETS ◄ fl-2005, is-sehem tagħhom għandu jiġi kkal-kulat billi jintużaw l-emissjonijiet verifikati konformement ► **M9** mal-EU ETS ◄ fl-2007.

▼ **M9**

Jekk meħtieġ, il-perċentwali msemmija fil-punt (b) għandhom jiġu adattati b'mod proporzjonat biex jiġi żgurat li d-distribuzzjoni tkun ta' 10 %.

▼ **M4**

3. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw l-użu li għandu jsir minn dhul generat mill-irkant ta' kwoti. Talanqas 50 % tad-dhul generat mill-irkant tal-kwoti msemmija fil-paragrafu 2, inkluż id-dhul kollu mill-irkant imsemmi fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 2, jew l-ekwivalenti fil-valur finanzjarju ta' dan id-dhul, għandhom jiġu użati għal wiehed jew iżjed minn dan/dawn li ġej/ġejjin:

▼ **M4**

- (a) għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra, anke billi jsir kontribut lill-Fond Dinji għall-Effiċjenza fl-Energija u għall-Energija Rinnovabbli u lill-Fond ta' Adattament kif sar operattiv mill-Konferenza ta' Poznań dwar il-Bidla fil-Klima (COP 14 u COP/MOP 4), għall-adattament għall-impatti tal-bidla fil-klima u għall-finanzjament tar-riċerka u l-iżvilupp kif ukoll għall-proġetti ta' dimostrazzjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet u għall-adattament għall-bidla fil-klima, inkluża l-partecipazzjoni f'inizjattivi fi hdan il-qafas tal-Pjan Ewropew Strateġiku dwar it-Teknoloġija tal-Energija u l-Pjattaformi għat-Teknoloġija Ewropej;

▼ **M9**

- (b) għall-iżvilupp ta' enerġiji rinnovabbli biex jitwettagħ l-impenn tal-Unjoni fil-qasam tal-enerġiji rinnovabbli, kif ukoll biex jiġu żviluppati teknoloġiji oħra li jikkontribwixxu għat-transizzjoni għal ekonomija sikura u sostenibbli b'emissjonijiet baxxi tal-karbonju, u bħala għajjnuna fit-tweqqif tal-impenn tal-Unjoni li tiżied l-effiċjenza enerġetika għal-livelli maqbula f'atti leġislattivi rilevanti;

▼ **M4**

- (c) għal miżuri mmirati biex jevitaw id-deforestazzjoni u jiżiedu l-afforestazzjoni u r-riforestazzjoni f'pajjiżi li qed jiżviluppaw li rratifikaw il-ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima biex jiġu trasferiti t-teknoloġiji u jiġi ffaċilitat l-adattament għall-effetti negattivi tal-bidla fil-klima f'dawn il-pajjiżi;

- (d) għas-sekwestrazzjoni tal-forestrija ► **M9** fl-Unjoni ◀;

- (e) għall-ġabra u l-ħażna ġeoloġika tas-CO₂ b'mod ambjentalment sikur, b'mod partikolari minn impjanti tal-enerġija tal-karburanti mill-fossili solidi u numru ta' setturi u subsetturi industrijali, anke f'pajjiżi terzi;

- (f) biex tithegġeġ mixja favur l-emissjonijiet baxxi u l-forom pubbliċi tat-trasport;

- (g) biex jiġu ffinanzjati r-riċerka u l-iżvilupp fl-effiċjenza tal-enerġija u teknoloġiji nodfa fis-setturi koperti mill-iskop ta' din id-Direttiva;

▼ **M9**

- (h) għal miżuri maħsuba biex itejbu l-effiċjenza enerġetika, is-sistemi ta' tishin urban u l-insulazzjoni, jew biex jipprovdu appoġġ finanzjarju sabiex jiġu indirizzati aspetti soċjali ffamilji bi dhul baxx u medju;

▼ **M4**

- (i) biex jiġu koperti l-ispejjeż amministrattivi għall-ġestjoni ► **M9** tal-EU ETS ◀;

▼ **M9**

- (j) għall-finanzjament ta' azzjonijiet marbutin mal-politika dwar il-klima f'pajjiżi terzi vulnerabbli, inkluż l-adattament għall-impatti tat-tibdil fil-klima;

- (k) għall-promozzjoni tal-formazzjoni tal-hiliet u r-rilokazzjoni tal-haddiema sabiex isir kontribut għal transizzjoni ġusta lejn ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju, b'mod partikolari fir-reġjuni milquta l-aġar mit-transizzjoni tal-impjiegi, f'koordinazzjoni mill-qrib mas-shab soċjali.

▼ **M4**

L-Istati Membri ikunu kunsidrati bhala li ssodisfaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu jekk jistabbilixxu u jimplimentaw politika ta' appoġġ fiskali jew finanzjarju, inkluż b'mod partikolari fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, jew linji politiċi regolatorji domestiċi li jaffettwaw l-appoġġ finanzjarju, stabbiliti għar-raġunijiet stipulati fl-ewwel subparagrafu u li jkollhom valur ekwivalenti għal mill-inqas 50 % tad-dhul generat mill-irkant tal-kwoti msemija fl-paragrafu 2, inkluż id-dhul kollu mill-irkant imsemmi fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 2.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar l-użu tad-dhul u tal-azzjonijiet meħuda konformement ma' dan il-paragrafu fir-rapporti tagħhom ipprezentati konformement mad-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE.

▼ **M9**

4. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 23, biex tissupplimenta din id-Direttiva fir-rigward tal-hinijiet, l-amministrazzjoni u aspetti oħra tal-irkantar, sabiex jiġi żgurat li dan jitwettaq b'mod miftuħ, trasparenti, armonizzati u mhux diskriminatorju. Għal dak il-ghan, il-proċess għandu jkun prevedibbli, b'mod partikolari fir-rigward tal-hinijiet u s-sekwenzjar tal-irkanti u l-volumi stmati ta' kwoti li jridu jsiru disponibbli.

Dawk l-atti delegati għandhom jiżguraw li l-irkanti jkunu maħsuba biex jiżguraw li:

- (a) l-operaturi, u b'mod partikolari kwalunkwe intrapriża żgħira jew ta' daqs medju koperta mill-EU ETS, ikollhom aċċess shiħ, ġust u ekwu;
- (b) il-partiċipanti kollha jkollhom aċċess għall-istess informazzjoni fl-istess hin u l-partiċipanti ma jimminawx l-operar tal-irkanti;
- (c) l-organizzazzjoni ta', u l-partiċipazzjoni fi, l-irkanti jkunu kosteffiċjenti u l-ispejjeż amministrattivi mhux dovuti jiġu evitati; u
- (d) l-emittenti ż-żgħar jingħataw aċċess għall-kwoti.

▼ **M4**

L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar l-implimentazzjoni tajba tar-regoli tal-irkant għal kull irkant, b'mod partikolari fir-rigward tal-aċċess ġust u miftuħ, it-trasparenza, l-iffissar tal-prezzijiet u l-aspetti tekniċi u operazzjonali. Dawn ir-rapporti għandhom jiġu pprezentati fi żmien xahar mill-irkant u għandhom jiġu ppubblikati fil-websajt tal-Kummissjoni.

5. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-funzjonament tas-suq tal-karbonju Ewropej. ► **M9** Kull sena, hija għandha tibgħat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-funzjonament tas-suq tal-karbonju u dwar politiki rilevanti oħra dwar il-klima u l-enerġija, inklużi l-operar tal-irkanti, il-likwidità u l-volumi nnegożjati, u li jiġbor fil-qosor l-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar il-miżuri finanzjarji msemija fl-Artikolu 10a(6). ◀ Jekk huwa meħtieġ, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe informazzjoni rilevanti hija mressqa quddiem il-Kummissjoni mill-inqas xahrejn qabel l-adozzjoni tar-rapport mill-Kummissjoni.

▼ **M4***Artikolu 10a***Regoli tranżitorji madwar ►M9 l-Unjoni ◄ kollha għal allokazzjoni gratis armonizzata**▼ **M9**

1. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva fir-rigward ta' regoli li japplikaw għall-Unjoni kollha u li huma kompletament armonizzati għall-alkokazzjoni ta' kwoti msemmija fil-paragrafi 4, 5, 7 u 19 ta' dan l-Artikolu.

▼ **M4**

Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom, safejn ikun fattibbli, jiddeterminaw punti ta' riferiment ex ante Komunitarji sabiex jiżguraw li l-alkokazzjoni ssehh b'mod li tagħti inċentivi għal tnaqqis fl-emissjonijiet ta' gass serra u għal teknika ta' effiċjenza fl-enerġija, billi tqis it-teknika l-aktar effiċjenti, is-sostituti, il-proċessi alternattivi ta' produzzjoni, il-koġenerazzjoni b'effiċjenza għolja, l-irkupru effiċjenti tal-enerġija mill-gassijiet tal-iskart, l-użu tal-bijomassa u tal-gabra u l-hażna tas-CO₂, fejn dawn il-faċilitajiet ikunu disponibbli, u ma għandhiex tipprovdi inċentivi biex jiżdiedu l-emissjonijiet. M'għandha ssir ebda allokazzjoni gratis fir-rigward ta' kwalunkwe produzzjoni tal-elettriku, hlief għall-każijiet li jaqghu taħt l-Artikolu 10c u l-elettriku prodott mill-gassijiet tal-iskart.

Fil-prinċipju, għal kull settur u subsettur, il-punt ta' riferiment għandu jiġi kkalkulat għall-prodotti aktar milli għall-inputs, sabiex jiġu mmas-simizzati kemm jista' jkun it-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u l-ifffrankar mill-effiċjenza enerġetika matul kull proċess ta' produzzjoni tas-settur jew subsettur ikkonċernat.

Fid-definizzjoni tal-prinċipji għall-istabbiliment tal-punti ta' riferiment ex ante f'setturi u subsetturi individwali, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-partijiet interessati, inklużi s-setturi u subsetturi kkonċernati.

Mal-approvazzjoni ►M9 mill-Unjoni ◄ ta' ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima li jwassal għal tnaqqis mandatorju tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra paragonabbli ma' daww ►M9 tal-Unjoni ◄, il-Kummissjoni għandha tirrivedi daww il-miżuri li jipprovdu li l-alkokazzjoni gratis issehh biss meta din tkun ġustifikata kompletament fid-dawl ta' dak il-ftehim.

2. Fid-definizzjoni tal-prinċipji għall-istabbiliment tal-punti ta' riferiment f'setturi jew subsetturi individwali, il-punt ta' bidu għandu jkun ir-rendiment medju tal-istallazzjonijiet li jiffurmaw l-ogħla 10 % tal-aktar istallazzjonijiet effiċjenti f'settur jew subsettur ►M9 fl-Unjoni ◄ fis-snin 2007-2008. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-partijiet interessati, inklużi s-setturi u subsetturi kkonċernati.

►M9 L-atti ◄ taħt l-Artikoli 14 u 15 għandhom jipprovdu għal regoli armonizzati dwar il-monitoraġġ, l-irrapportar u l-verifika ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra relatati mal-produzzjoni bil-hsieb li jiġu ddeterminati punti ta' riferiment ex ante.

▼ **M9**

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni għall-fini li jiġu determinati l-valuri riveduti tal-punt ta' referenza għall-alkokazzjoni mingħajr hlas. Daww l-atti għandhom jikkonformaw mal-atti delegati adottati skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u għandhom jaderixxu ma' dan li ġej:

▼ **M9**

- (a) Għall-perijodu mill-2021 sal-2025, il-valuri tal-punt ta' referenza għandhom jiġu determinati abbażi tal-informazzjoni ppreżentata skont l-Artikolu 11 għas-snin 2016 u 2017. Abbażi ta' tqabbil ta' dawk il-valuri tal-punt ta' referenza mal-valuri tal-punt ta' referenza li jinsabu fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE ⁽¹⁾, kif adottata fis-27 ta' April 2011, il-Kummissjoni għandha tiddetermina r-rata tat-tnaqqis annwali għal kull punt ta' referenza, u għandha tapplikah għall-valuri tal-punt ta' referenza applikabbli fil-perijodu mill-2013 sal-2020 fir-rigward ta' kull sena bejn l-2008 u l-2023 biex tiddetermina l-valuri tal-punt ta' referenza għall-perijodu mill-2021 sal-2025.
- (b) Fejn ir-rata ta' tnaqqis annwali taqbeż 1,6 % jew tkun anqas minn 0,2 %, il-valuri tal-punt ta' referenza għall-perijodu mill-2021 sal-2025 għandhom ikunu l-valuri tal-punt ta' referenza applikabbli fil-perijodu mill-2013 sal-2020 imnaqqs bir-rata minn dawk iż-żewġ rati perċentwali li tkun rilevanti fir-rigward ta' kull sena bejn l-2008 u l-2023.
- (c) Għall-perijodu mill-2026 sal-2030, il-valuri tal-punt ta' referenza għandhom jiġu determinati bl-istess mod kif stabbilit fil-punti (a) u (b) abbażi ta' informazzjoni ppreżentata skont l-Artikolu 11 għas-snin 2021 u 2022 u abbażi tal-applikazzjoni tar-rata ta' tnaqqis annwali fir-rigward ta' kull sena bejn l-2008 u l-2028.

B'deroga fir-rigward tal-valuri tal-punt ta' referenza għall-aromatiċi, l-idroġenu u l-gass sintetiku, dawn il-valuri tal-punt ta' referenza għandhom ikunu aġġustati bl-istess perċentwal bhall-parametri referenzjarji tar-raffineriji sabiex jinżammu kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni għall-produtturi ta' dawk il-prodotti.

L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fit-tielet subparagrafu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2).

Bil-ghan li jiġi promoss l-irkupru effiċjenti tal-enerġija mill-gassijiet tal-iskart, għall-perijodu msemmi fil-punt (b) tat-tielet subparagrafu, il-valur tal-punt ta' referenza għal metall jahraq, li fil-biċċa l-kbira hu marbut ma' gassijiet tal-iskart, għandu jiġi aġġornat b'rata ta' tnaqqis annwali ta' 0,2 %.

▼ **M4**

- 3. Sugġett għall-paragrafi 4 u 8, u minkejja l-Artikolu 10c allokaz-zjoni bi hlas biss tingħata għal ġeneraturi tal-elettriku, għal installazzjonijiet għall-gbir tas-CO₂, għal pajpijiet għat-trasport tas-CO₂ jew għal siti tal-hażna tas-CO₂.

▼ **M9**

- 4. Għandha tingħata allokaz-zjoni mingħajr hlas għal tishin urban kif ukoll għal koġenerazzjoni b'effiċjenza għolja, kif definit bid-Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, għal domanda li tkun ekonomikament ġustifikabbli, fir-rigward tal-produzzjoni tat-tishin jew tat-tkessih. Kull sena wara l-2013, l-allokaz-zjoni totali għal tali installazzjonijiet fir-rigward tal-produzzjoni ta' dik is-shana għandha tiġi aġġustata bil-fattur lineari msemmi fl-Artikolu 9 ta' din id-Direttiva, bl-eċċezzjoni ta' kwalunkwe sena li fiha dawk l-allokaz-zjonijiet jiġu aġġustati b'mod uniformi skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokaz-zjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, 17.5.2011, p. 1).

⁽²⁾ Direttiva 2012/27/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-effiċjenza fl-enerġija, li temenda d-Direttivi 2009/125/KE u 2010/30/UE u li tħassar id-Direttivi 2004/8/KE u 2006/32/KE (ĠU L 315, 14.11.2012, p. 1).

▼M9

5. Sabiex jiġi rrispettat is-sehem tal-irkantar stabbilit fl-Artikolu 10, għal kull sena li fiha l-ghadd tal-allokazzjonijiet minghajr hlas ma jilhaqx l-ammont massimu li jirrispetta s-sehem tal-irkantar, il-kwoti li jifdal sa dak l-ammont għandhom jintużaw għall-prevenzjoni jew il-limitazzjoni tat-tnaqqis tal-allokazzjonijiet minghajr hlas sabiex jiġi rrispettat is-sehem tal-irkantar fis-snin ta' wara. Fejn, madankollu, jintlaħaq l-ammont massimu, l-allokazzjonijiet minghajr hlas għandhom ikunu aġġustati kif xieraq. Kwalunkwe tali aġġustament għandu jsir b'mod uniformi.

5a. B'deroga mill-paragrafu 5, ammont addizzjonali sa 3 % tal-kwantità totali ta' kwoti għandu, sa fejn mehtieg, jintuża biex jizdied l-ammont massimu disponibbli taht il-paragrafu 5.

5b. Fejn ikun mehtieg inqas minn 3 % tal-kwantità totali ta' kwoti biex jizdied l-ammont massimu disponibbli taht il-paragrafu 5:

— ammont massimu ta' 50 miljun kwota għandu jintuża biex jizdied l-ammont ta' kwoti disponibbli biex jappoġġaw l-innovazzjoni f'konformità mal-Artikolu 10a(8); u

— ammont massimu ta' 0,5 % tal-kwantità totali ta' kwoti għandu jintuża biex jizdied l-ammont ta' kwoti disponibbli biex jiġu modernizzati s-sistemi tal-enerġija ta' ċerti Stati Membri skont l-Artikolu 10d.

6. Jenhtieg li l-Istati Membri jadottaw, f'konformità mat-tieni u r-raba' subparagrafi, miżuri finanzjarji li jiffavorixxu setturi jew subsetturi li huma esposti għal riskju ġenwin ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minhabba spejjeż indiretti sinifikanti li huma effettivament imġarrba mill-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jingħaddu għall-prezzijiet tal-elettriku, dment li tali miżuri finanzjarji jkunu f'konformità mar-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat, u b'mod partikolari ma jikkawżaw distorsjonijiet mhux ġustifikati tal-kompetizzjoni fis-suq intern. Fejn l-ammont disponibbli għal tali miżuri finanzjarji jeċċedi 25 % tad-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-kwoti, l-Istat Membru kkonċernat għandu jagħti r-raġunijiet għalfejn qabeż dak l-ammont.

L-Istati Membri għandhom ifittxu wkoll li jużaw mhux aktar minn 25 % tad-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-kwoti għall-miżuri finanzjarji msemmija fl-ewwel subparagrafu. Fi żmien tliet xhur mit-tmiem ta' kull sena, l-Istati Membri li jkollhom tali miżuri finanzjarji fis-sehh għandhom jagħmlu disponibbli lill-pubbliku, f'forma li tkun faċilment aċċessibbli, l-ammont totali ta' kumpens ipprovdut għal kull settur u subsettur benefiċjarju. Mill-2018 'il quddiem, għal kull sena li fiha Stat Membru juża aktar minn 25 % tad-dhul iġġenerat mill-irkantar tal-kwoti għal tali finijiet, huwa għandu jippubblika rapport li jispjega r-raġunijiet għalfejn qabeż dak l-ammont. Ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni rilevanti dwar il-prezzijiet tal-elettriku għall-konsumaturi industrijali kbar li jibbenefikaw minn tali miżuri finanzjarji, minghajr preġudizzju għar-rekwiżiti li jirrigwardaw il-protezzjoni ta' informazzjoni kunfidenzjali. Ir-rapport għandu jinkludi wkoll informazzjoni dwar jekk ġewx ikkunsidrati kif dovut miżuri oħra biex jitnaqqsu b'mod sostenibbli l-ispejjeż indiretti tal-karbonju fuq perijodu ta' żmien medju sa twil.

Il-Kummissjoni għandha tinkludi fir-rapport previst fl-Artikolu 10(5), fost l-oħrajn, valutazzjoni tal-effetti ta' tali miżuri finanzjarji fuq is-suq intern u, fejn ikun adatt, tirrakkomanda kwalunkwe miżura li tista' tkun mehtieġa skont dik il-valutazzjoni.

▼ **M9**

Dawk il-mizuri għandhom ikunu tali li jiżguraw protezzjoni adegwata kontra r-riskju tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, abbażi ta' parametri referenzjarji ex ante tal-emissjonijiet indiretti tas-CO₂ għal kull unità tal-produzzjoni. Dawk il-parametri referenzjarji ex ante għandhom jiġu kkalkulati għal settur jew subsettur partikolari bħala l-prodott tal-konsum tal-elettriku għal kull unità tal-produzzjoni li jikkorrispondi għall-iktar teknoloġiji effiċjenti disponibbli u tal-emissjonijiet tas-CO₂ tat-tahlita Ewropea rilevanti tal-produzzjoni tal-elettriku.

▼ **M4**

7. ► **M9** Il-kwoti mill-ammont massimu msemmi fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu li ma kinux allokat i mingħajr h̄las sal-2020 għandhom jitwarrbu għal installazzjonijiet li dahlu għodda fis-suq, flimkien ma' 200 miljun kwota mqieghdafir-rizerva tal-istabbiltà tas-suq skont l-Artikolu 1(3) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/1814. Mill-kwoti mwarrba, sa 200 miljun kwota għandhom jerġgħu jitqieghdu fir-rizerva tal-istabbiltà tas-suq fi tmiem il-perijodu mill-2021 sal-2030 jekk ma jkunux allokat i għal dak il-perijodu.

Mill-2021 'il quddiem, il-kwoti li taht il-paragrafi 19 u 20 mhumex allokat i għal installazzjonijiet għandhom jiżdiedu mal-ammont ta' kwoti mwarrba skont l-ewwel sentenza tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu. ◀

L-allokazzjonijiet għandhom jiġu aġġustati bil-fattur lineari msemmi fl-Artikolu 9.

Ma tista' ssir ebda allokazzjoni gratis fir-rigward ta' kwalunkwe produzzjoni tal-elettriku minn installazzjonijiet li dahlu għodda fis-suq.

▼ **M9**▼ **M4**

8. ► **M9** 325 miljun kwota mill-kwantità li altrimenti tista' tiġi allokata mingħajr h̄las skont dan l-Artikolu, u 75 miljun kwota mill-kwantità li altrimenti tista' tiġi rkantata skont l-Artikolu 10, għandhom isiru disponibbli biex jappoġġaw l-innovazzjoni fit-teknoloġiji u l-proċessi b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju fis-setturi elenkati fl-Anness I, inkluż il-ġbir u l-użu tad-dijossidu tal-karbonju (CCU, carbon capture and utilisation) li ma jagħmilx h̄sara lill-ambjent u li jikkontribwixxi b'mod sostanzjali għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima, kif ukoll prodotti li jissostitwixxu dawk li għandhom intensità qawwija ta' karbonju li huma prodotti f'setturi elenkati fl-Anness I, u biex jistimulaw il-bini u t-tħaddim ta' proġetti li jimmiraw għall-ġbir u l-ħżin ġeoloġiku tas-CO₂ (CCS, capture and storage of CO₂) mingħajr periklu għall-ambjent, kif ukoll ta' teknoloġiji innovattivi ta' enerġija rinnovabbli u tal-ħżin tal-enerġija; f'siti ġeografikament ibbilanċjati fit-territorju tal-Unjoni (il-“fond għall-innovazzjoni”). Il-proġetti fl-Istati Membri kollha, inklużi proġetti fuq skala żgħira, għandhom ikunu eligibbli.

Barra minn hekk, 50 miljun kwota, mhux allokat i, mir-rizerva tal-istabbiltà tas-suq għandhom jissupplimentaw kull dħul li jifdal mit-300 miljun kwota disponibbli fil-perijodu mill-2013 sal-2020 taht id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/670/UE ⁽¹⁾, u għandhom jintuzaw b'mod f'waqtu għall-appoġġ tal-innovazzjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/670/UE tat-3 ta' Novembru 2010 li tistabbilixxi l-kriterji u l-mizuri għall-finanzjament ta' proġetti kummerċjali ta' dimostrazzjoni li l-ghan tagħhom huwa l-qbid u l-ħżin ġeoloġiku ta' CO₂, f'kundizzjonijiet ta' sigurtà għall-ambjent, kif ukoll ta' proġetti ta' dimostrazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi ta' enerġija rinnovabbli, fl-ambitu tal-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità, stabbilita bid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 290, 6.11.2010, p. 39).

▼ **M4**

Il-proġetti għandhom jintgħazlu fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi u trasparenti, filwaqt li jitqies, fejn ikun rilevanti, kemm il-proġetti jikkontribwixxu biex jinkiseb tnaqqis tal-emissjonijiet sew taht il-parametri referenzjarji msemmija fil-paragrafu 2. Il-proġetti għandu jkollhom il-potenzjal għal applikazzjoni estensiva jew li jnaqqsu b'mod sinifikanti l-ispejjeż tat-transizzjoni lejn ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju fis-setturi kkonċernati. Proġetti li jinvolvu s-CCU għandhom iwasslu għal tnaqqis nett fl-emissjonijiet u jiżguraw li s-CO₂ jiġi evitat jew inkella mahzun b'mod permanenti. It-teknoloġiji li jirċievu appoġġ m'għandhomx ikunu diġà disponibbli fis-suq iżda għandhom jirrappreżentaw soluzzjonijiet rivoluzzjonarji jew ikunu maturi biżżejjed biex ikunu lesti għal dimostrazzjoni fuq skala prekommerċjali. Sa 60 % tal-ispejjeż rilevanti tal-proġetti jistgħu jiġu appoġġati, li minnhom sa 40 % ma jehtigux li jkunu dipendenti fuq il-prevenzjoni verifikata tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra, dment li jintlaħqu l-istadji importanti predeterminati, filwaqt li titqies it-teknoloġija użata.

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva fir-rigward tar-regoli dwar l-operat tal-fond għall-innovazzjoni, inklużi l-proċedura u l-kriterji tal-għażla. ◀

Għandhom jiġu allokati kwoti għall-proġetti li jissodisfaw il-kriterji msemmija fit-tielet subparagrafu. L-appoġġ għal dawn il-proġetti għandu jingħata permezz tal-Istati Membri u għandu jikkomplimenta l-kofinanzjament sostanzjali mill-operatur tal-istallazzjoni. Huma jistgħu jiġu kkofinanzjati wkoll mill-Istati Membri kif ukoll minn strumenti oħra. L-ebda proġett m'għandu jirċievi appoġġ permezz tal-mekkanizmu taht dan is-subparagrafu li jeċċedi 15 % tal-għadd totali ta' kwoti disponibbli għal dan l-ghan. Dan l-appoġġ għandu jitqies taht il-paragrafu 7.

▼ **M9**

9. Il-Greċja, li kellha prodott domestiku gross (PDG) per capita bil-prezzijiet tas-suq ta' inqas minn 60 % tal-medja tal-Unjoni fl-2014, tista' titlob, qabel l-applikazzjoni tal-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu, sa 25 miljun kwota mill-ammont massimu msemmi fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu li ma jkunux allokati mingħajr hlaq sal-31 ta' Diċembru 2020, għall-kofinanzjament ta' mhux iżjed minn 60 % tad-dekarbonizzazzjoni tal-provvista tal-elettriku tal-gżejjer fit-territorju tagħha. L-Artikolu 10d(3) għandu japplika mutatis mutandis għal tali kwoti. Jistgħu jintalbu kwoti fejn, minhabba aċċess ristrett għas-swieq tad-dejn internazzjonali, proġett mahsub għad-dekarbonizzazzjoni tal-provvista tal-elettriku tal-gżejjer tal-Greċja ma jkunx jista' jitwettagħ b'mod iehor u fejn il-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) jikkonferma l-vijabbiltà finanzjarja u l-benefiċċji soċjoekonomiċi tal-proġett.

▼ **M4**

11. Suġġett għall-Artikolu 10b, l-ammont ta' kwoti allokati gratis taht il-paragrafi 4 sa 7 ta' dan l-Artikolu fl-2013 għandu jkun 80 % tal-kwantità determinata konformement mal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 u mbagħad l-allokazzjoni gratis għandha tonqos kull sena b'ammonti uguali sakemm jirriżulta f'allokazzjoni gratis ta' 30 % fl-2020 ► **M9** — ◀.

▼ **M9**

▼ **M4**

19. L-ebda allokazżjoni gratis m'għandha tinghata lil installazzjoni li waqqfet l-operazzjonijiet tagħha, hlief jekk l-operatur juri lill-awtorità kompetenti li din l-installazzjoni ser terġa' tibda l-produzzjoni fi żmien speċifikat u raġonevoli. L-installazzjonijiet li l-permess tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skadielhom jew ġie rtirat u installazzjonijiet li għalihom l-operazzjoni u l-bidu mill-ġdid tal-operazzjoni huma teknikament impossibbli, għandhom jitqiesu bħala li waqqfu l-operazzjonijiet.

▼ **M9**

20. Il-livell ta' allokazżjonijiet bla hlas mogħtija lil installazzjonijiet li l-operat tagħhom żdied jew naqas, skont valutazzjoni bbażata fuq medja mobbli ta' sentejn, b'aktar minn 15 % meta mqabbel mal-livell użat inizjalment biex jiddetermina l-allokazżjoni bla hlas għall-perijodu rilevanti msemmi fl-Artikolu 11(1) għandu, kif ikun adatt, jiġi aġġustat. Tali aġġustamenti għandhom isiru bi kwoti mill-ammont ta' kwoti mwarra skont il-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu jew billi jżiedu miegħu.

21. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni effettiva, nondiskriminatorja u uniformi tal-aġġustamenti u l-livell limitu msemmija fil-paragrafu 20 ta' dan l-Artikolu, sabiex jiġi evitat kwalunkwe piż amministrattiv bla bżonn, u sabiex ma jithallewx isiru manipolazzjoni jew abbuż tal-aġġustamenti għall-allokazżjoni, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddefinixxu arrangamenti ulterjuri għall-aġġustamenti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2).

*Artikolu 10b***Miżuri transizzjonali li jappoġġaw ċerti industrij intensivi fl-enerġija f'każ ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju**

1. Is-setturi u s-subsetturi li fir-rigward tagħhom il-prodott li jirriżulta mill-multiplikazzjoni tal-intensità tal-kummerċ tagħhom ma' pajjiżi terzi, definita bħala l-proporzjon bejn il-valur totali tal-esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi flimkien mal-valur tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi u d-daqs totali tas-suq għaż-Żona Ekonomika Ewropea (il-fatturat annwali flimkien mal-importazzjonijiet totali minn pajjiżi terzi), bl-intensità tal-emissjonijiet tagħhom, imkejla f'kgCO₂ diviża bil-valur miżjud gross (f'euro) tagħhom, jeċċedi 0,2, għandhom jitqiesu li huma friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Lil tali setturi u subsetturi għandhom jiġu allokati kwoti bla hlas għall-perijodu sal-2030 ta' 100 % tal-kwantità determinata skont l-Artikolu 10a.

2. Is-setturi u subsetturi li fir-rigward tagħhom il-prodott li jirriżulta mill-multiplikazzjoni tal-intensità tal-kummerċ tagħhom ma' pajjiżi terzi bl-intensità tal-emissjonijiet tagħhom jeċċedi 0,15 jistgħu jkunu inkluzi fil-grupp imsemmi fil-paragrafu 1, bl-użu tad-data għas-snin mill-2014 sal-2016, fuq il-bażi ta' valutazzjoni kwalitattiva u tal-kriterji li ġejjin:

- (a) il-limitu sa fejn huwa possibbli għal installazzjonijiet individwali fis-settur jew subsetturi kkonċernati li jnaqqsu l-livelli tal-emissjonijiet jew il-konsum tal-elettriku;
- (b) il-karatteristiċi attwali u previsti tas-suq, inkluz, fejn rilevanti, kwalunkwe prezz ta' referenza komuni;

▼ M9

- (c) il-marġni tal-profitti bħala indikatur potenzjali ta' investment fit-tul jew deċiżjonijiet ta' rilokazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-bidlijiet fl-ispejjeż tal-produzzjoni marbuta mat-tnaqqis tal-emissjonijiet.

3. Is-setturi u s-subsetturi li ma jeċċedux il-livell limitu msemmi fil-paragrafu 1, izda li jkollhom intensità tal-emissjonijiet imkejla f'kgCO₂ diviża bil-valur gross miżjud tagħhom (f'euro), li teċċedi 1,5, għandhom ukoll jiġu vvalutati fil-livell ta' 4 numri (kodiċi NACE-4). Il-Kummissjoni għandha tippubblika r-risultati ta' dik il-valutazzjoni.

Fi żmien tliet xhur mill-pubblikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, is-setturi u s-subsetturi msemmija f'dak is-subparagrafu jistgħu japplikaw lill-Kummissjoni jew għal valutazzjoni kwalitattiva tal-espożizzjoni tagħhom għar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju fil-livell ta' 4 figuri (kodiċi NACE-4), jew għal valutazzjoni abbażi tal-klassifikazzjoni ta' oġġetti użati għal statistika dwar il-produzzjoni industrijali fl-Unjoni fil-livell ta' 8 figuri (Prodcom). Għal dak il-ghan, is-settur u s-subsettur għandhom jipprezentaw data li tkun debitament sostanzjata, shiha u verifikata b'mod indipendenti li tippermetti lill-Kummissjoni ttwettaq il-valutazzjoni flimkien mal-applikazzjoni.

Fejn settur jew subsettur jagħżel li jiġi vvalutat fil-livell ta' 4 figuri (kodiċi NACE-4), dan jista' jiġi inkluż fil-grupp imsemmi fil-paragrafu 1 abbażi tal-kriterji msemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2. Fejn settur jew subsettur jagħżel li jiġi vvalutat fil-livell ta' 8 figuri (Prodcom), dan għandu jiġi inkluż fil-grupp imsemmi fil-paragrafu 1 dment li, f'dak il-livell, il-livell limitu ta' 0,2 imsemmi fil-paragrafu 1 jinqabeż.

Is-setturi u subsetturi li għalihom l-allokazzjoni bla hlas tiġi kkalkulata abbażi tal-valuri tal-punt ta' referenza msemmija fis-subparagrafu 4 tal-Artikolu 10a(2) jistgħu jitolbu wkoll li jiġu vvalutati f'konformità mas-subparagrafu 3 ta' dan il-paragrafu.

B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, sat-30 ta' Ġunju 2018 Stat Membru jista' jitlob li settur jew subsettur elenkat fl-Anness mad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/746/UE ⁽¹⁾ fir-rigward ta' klassifikazzjonijiet fil-livell ta' 6 figuri jew ta' 8 figuri (Prodcom) jitqies li jiġi inkluż fil-grupp imsemmi fil-paragrafu 1. Kwalunkwe tali talba għandha tiġi kkunsidrata biss fejn l-Istat Membru li jagħmel it-talba jistabbilixxi li l-applikazzjoni ta' dik id-deroga hija ġġustifikata fuq il-bażi ta' data debitament sostanzjata, shiha, verifikata u awditjata għall-hames snin l-aktar reċenti pprovduta mis-settur jew is-subsettur ikkonċernat u tinkludi l-informazzjoni rilevanti kollha mat-talba tiegħu. Abbażi ta' dik id-data, is-settur jew is-subsettur ikkonċernat għandu jiġi inkluż fir-rigward ta' dawk il-klassifikazzjonijiet fejn, fi hdan livell eteroġenu ta' 4 figuri (kodiċi NACE-4), jintwera li jkollu intensità tal-kummerċ u tal-emissjonijiet sostanzjalment oghla fil-livell ta' 6 figuri jew ta' 8 figuri (Prodcom), li taqbeż il-limitu massimu stabbilit fil-paragrafu 1.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/746/UE tas-27 ta' Ottubru 2014 li tiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, lista ta' setturi u subsetturi meqjusa li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu mill-2015 sal-2019 (ĠU L 308, 29.10.2014, p. 114).

▼M9

4. Setturi u subsetturi oħrajn jitqiesu li jistgħu jgħaddu aktar mill-ispejjeż tal-kwoti lill-prezzijiet tal-prodotti, u għandhom jiġu allokat lihom kwoti bla ħlas ta' 30 % tal-kwantità determinata skont l-Artikolu 10a. Sakemm ma jkunx gie deċiż mod ieħor fir-reviżjoni skont l-Artikolu 30, l-allokazzjonijiet bla ħlas għal setturi u subsetturi oħrajn, għajr it-tishin urban, għandhom jitnaqqsu b'ammonti indaqs wara l-2026 sabiex jintlaħaq livell ta' ebda allokazzjoni bla ħlas fl-2030.

5. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa tadotta, sal-31 ta' Diċembru 2019, atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva fir-rigward tad-determinazzjoni ta' setturi u subsetturi meqjusa li huma f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, kif imsemmi fil-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, għall-attivitàjiet fl-livell ta' 4 numri (kodiċi NACE-4) fir-rigward tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, abbazi ta' data għat-tliet snin kalendarji l-aktar reċenti disponibbli.

*Artikolu 10c***Għażla għal allokazzjoni bla ħlas transizzjonali għall-modernizzazzjoni tas-settur tal-enerġija**

1. B'deroga mill-Artikolu 10a(1) sa (5), l-Istati Membri li fl-2013 kellhom PDG per capita bil-prezzijiet tas-suq (f'euro) taht is-60 % tal-medja tal-Unjoni jistgħu jagħtu allokazzjoni bla ħlas transizzjonali lil installazzjonijiet għall-ġenerazzjoni tal-elettriku għall-modernizzazzjoni, id-diversifikazzjoni u t-trasformazzjoni sostenibbli tas-settur tal-enerġija. L-investimenti appoġġati għandhom ikunu konsistenti mat-transizzjoni għal ekonomija b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju, sigura u sostenibbli, mal-oġġettivi tal-qafas politiku tal-Unjoni għall-klima u l-enerġija għall-2030, u mal-kisba tal-oġġettivi fit-tul espressi fil-Ftehim ta' Pariġi. Id-deroga prevista f'dan il-paragrafu għandha tintemm fil-31 ta' Diċembru 2030.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jorganizza proċess kompetittiv ta' offerti, li għandu jsir fi stadju wiehed jew aktar bejn l-2021 u l-2030, għal proġetti li jinvolvu ammont totali ta' investiment li jeċċedi EUR 12,5-il miljun, biex jintgħazlu l-investimenti li għandhom ikunu ffinanzjati b'allokazzjoni bla ħlas. Dak il-proċess kompetittiv ta' offerti għandu:

- (a) jikkonforma mal-prinċipji ta' trasparenza, nondiskriminazzjoni, trattament indaqs u ġestjoni finanzjarja tajba;
- (b) jiżgura li jkun biss daww il-proġetti li jikkontribwixxu għad-diversifikazzjoni tat-taħlita tal-enerġija u s-sorsi tal-provvista tagħhom, għar-ristrutturar meħtieġ, għall-aġġornament ambjentali u r-rinnovament tal-infrastruttura, għat-teknoloġiji ndaf, bħat-teknoloġiji tal-enerġija rinnovabbli, jew għall-modernizzazzjoni tas-settur tal-produzzjoni tal-enerġija, bħat-tishin urban effiċjenti u sostenibbli, u tas-settur tat-trasmissjoni u tad-distribuzzjoni, li jkun eligibbli biex iressqu offerta;
- (c) jiddefinixxi kriterji tal-għażla ċari, oġġettivi, trasparenti u nondiskriminatorji għall-klassifikazzjoni tal-proġetti, sabiex jiżgura li jintgħazlu biss proġetti li:

▼ M9

- (i) fuq il-bażi ta' analiżi tal-ispejjeż imqabbla mal-benefiċċji, jiżguraw gwadann nett pożittiv f'termini ta' tnaqqis ta' emissjonijiet u jirrealizzaw livell sinifikanti determinat minn qabel ta' tnaqqis ta' CO₂ filwaqt li jitqies id-daqs tal-proġett;
- (ii) huma addizzjonali, jwieġbu b'mod ċar għall-htigijiet ta' sostituzzjoni u modernizzazzjoni u ma jipprovdux żieda motivata mis-suq fid-domanda għall-enerġija;
- (iii) joffru l-aħjar valur għall-flus; u
- (iv) ma jikkontribwixxux għal, jew itejbu, il-vijabbiltà finanzjarja tal-ġenerazzjoni tal-elettriku b'emissjonijiet intensivi hafna u lanqas ma jżidu d-dipendenza fuq karburanti fossili b'emissjonijiet intensivi.

B'deroga mill-Artikolu 10(1) u mingħajr preġudizzju għall-aħhar sentenza tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, f'każ li investiment magħżul permezz tal-proċess kompetittiv ta' offerti jiġi kkanċellat jew il-prestazzjoni prevista ma tintlaħaqx, il-kwoti allokat i jstgħu jintużaw permezz ta' ċiklu addizzjonali wiehed tal-proċess kompetittiv ta' offerti mhux aktar kmieni minn sena wara sabiex jiġu ffinanzjati investimenti oħrajn.

Sat-30 ta' Ġunju 2019, kwalunkwe Stat Membru li beħsiebu jagħmel użu minn allokazżjoni bla hlas, transizzjonali u fakultattiva, għall-modernizzazzjoni tas-settur tal-enerġija għandu jipubblika qafas nazzjonali dettaljat li jiddeskrivi l-proċess kompetittiv ta' offerti, inkluż l-għadd ta' ċikli ppjanati msemmija fl-ewwel subparagrafu, u l-kriterji tal-għażla għall-kummenti tal-pubbliku.

Fejn investimenti b'valur ta' inqas minn EUR 12,5-il miljun għandhom jiġu appoġġati b'allokazżjoni bla hlas u ma jintgħazlux permezz tal-proċess kompetittiv ta' offerti msemmi f'dan il-paragrafu, l-Istat Membru għandu jagħzel il-proġetti fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi u trasparenti. Ir-riżultati ta' dan il-proċess ta' għażla għandhom jiġu ppubblikati għall-kummenti tal-pubbliku. Fuq din il-bażi, l-Istat Membru kkonċernat għandu, sat-30 ta' Ġunju 2019, jistabbilixxi, jipubblika u jissottometti lill-Kummissjoni lista ta' investimenti. Fejn aktar minn investiment wiehed isir fl-istess installazzjoni, huma għandhom jiġu evalwati fit-totalità tagħhom sabiex jiġi stabbilit jekk jinqabizx il-livell limitu ta' EUR 12,5-il miljun, sakemm daww l-investimenti ma jkunux teknika-ment jew finanzjarjament vijabbli b'mod indipendenti.

3. Il-valur tal-investimenti maħsuba għandu jkun tal-anqas daqs il-valur tas-suq tal-allokazżjoni bla hlas, filwaqt li titqies il-htieġa li jiġu limitati ż-żidiet fil-prezzijiet konnessi direttament. Il-valur tas-suq għandu jkun il-medja tal-prezz tal-kwoti fuq il-pjattaforma komuni tal-irkant fis-sena kalendarja preċedenti. Sa 70 % tal-ispejjeż rilevanti ta' investiment jistgħu jiġu appoġġati permezz ta' allokazżjoni bla hlas sakemm l-ispejjeż li jkun fadal jiġu ffinanzjati minn entitajiet legali privati.

4. L-allokazżjonijiet bla hlas transizzjonali għandhom jitnaqqsu mill-kwantità tal-kwoti li l-Istat Membru kieku kien jirkanta. L-allokazżjoni bla hlas totali m'għandhiex tkun iżjed minn 40 % tal-kwoti li l-Istat Membru kkonċernat jirċievi, skont l-Artikolu 10(2)(a), fil-perijodu mill-2021 sal-2030, mifruxa f'volumi annwali indaqs tul dak il-perijodu.

▼ **M9**

5. Fejn Stat Membru, skont l-Artikolu 10d(4), juża kwoti mqassma għall-finijiet ta' solidarjetà, tkabbir u interkonnessjonijiet fi hdan l-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 10(2)(b), dak l-Istat Membru jista', b'deroga mill-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, juża għall-allokazzjoni bla hłas transizzjonali kwantità totali sa 60 % tal-kwoti riċevuti fil-perijodu mill-2021 sal-2030 skont l-Artikolu 10(2)(a), bl-użu ta' ammont korrispondenti tal-kwoti mqassma f'konformità mal-Artikolu 10(2)(b).

Kwalunkwe kwota mhux allokata taht dan l-Artikolu sal-2020 tista' tiġi riportata għall-perijodu mill-2021 sal-2030 għal investimenti magħżula permezz tal-proċess kompetittiv ta' offerti msemmi fil-paragrafu 2, hlief meta l-Istat Membru kkonċernat jinforma lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru 2019 dwar l-intenzjoni tiegħu li ma jallokax daww il-kwoti, kollha jew parti minnhom, matul il-perijodu mill-2021 sal-2030 u dwar l-ammont ta' kwoti li għandhom jiġu rkantati minflok fl-2020. Fejn tali kwoti jiġu allokati matul il-perijodu mill-2021 sal-2030, ammont korrispondenti ta' kwoti għandu jitqies għall-applikazzjoni tal-limitu ta' 60 % stabbilit fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

6. L-allokazzjonijiet lill-operaturi għandhom isiru malli tinghata prova li l-investiment magħżul skont ir-regoli tal-proċess kompetittiv ta' offerti jkun sar. Fejn l-investiment iwassal għal kapaċità addizzjonali ta' ġenerazzjoni tal-elettriku, l-operatur ikkonċernat għandu wkoll juri li ammont korrispondenti ta' kapaċità ta' ġenerazzjoni tal-elettriku aktar intensiva fl-emissjonijiet ġie dekkummissjonat minnu jew minn operatur assoċjat iehor sal-bidu tal-operat tal-kapaċità addizzjonali.

7. L-Istati Membri għandhom jesigū li l-ġeneraturi tal-elettriku u l-operaturi ta' networks li jibbenefikaw jirrapportaw, sat-28 ta' Frar ta' kull sena, dwar l-implimentazzjoni tal-investimenti magħżula tagħhom, inkluż il-bilanċ tal-allokazzjoni bla hłas u n-nefqa ta' l-investiment imġarrba u t-tipi ta' l-investiment appoġġati. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar dan lill-Kummissjoni, u l-Kummissjoni għandha tagħmel it-tali rapporti pubbliċi.

*Artikolu 10d***Fond għall-Modernizzazzjoni**

1. Fond li jappoġġa l-investimenti proposti mill-Istati Membri benefiċjarji, inkluż il-finanzjament ta' proġetti b'investiment fuq skala żgħira, għall-modernizzazzjoni tas-sistemi tal-enerġija u għat-titjib tal-effiċjenza enerġetika fl-Istati Membri bi PDG per capita bil-prezzijiet tas-suq taht is-60 % tal-medja tal-Unjoni fl-2013 (il-“Fond għall-Modernizzazzjoni”) għandu jiġi stabbilit għall-perijodu mill-2021 sal-2030. Il-Fond għall-Modernizzazzjoni għandu jkun iffinanzjat permezz tal-irkantar ta' kwoti kif stabbilit fl-Artikolu 10.

L-investimenti appoġġati għandhom ikunu konsistenti mal-ghanijiet ta' din id-Direttiva, kif ukoll l-oġettivi tal-qafas politiku tal-Unjoni għall-klima u l-enerġija għall-2030 u l-oġettivi fit-tul kif espressi fil-Ftehim ta' Parigi. L-ebda appoġġ mill-Fond għall-Modernizzazzjoni ma għandu

▼ M9

jingħata lil faċilitajiet ta' generazzjoni tal-enerġija li jużaw karburanti fossili solidi għajr it-tishin urban effiċjenti u sostenibbli fl-Istati Membri li għandhom PDG per capita bil-prezzijiet tas-suq taht it-30 % tal-medja tal-Unjoni fl-2013, sakemm jkun qed jintuża ammont ta' kwoti mill-inqas ta' valur ekwivalenti għal investimenti taht l-Artikolu 10c li ma jinvolvox karburanti fossili solidi.

2. Mill-inqas 70 % tar-riżorsi finanzjarji mill-Fond għall-Modernizzazzjoni għandhom jintużaw biex jappoġġaw investimenti fil-generazzjoni u l-użu ta' elettriku minn sorsi rinnovabbli, it-titjib fl-effiċjenza enerġetika, għajr effiċjenza enerġetika relattiva għall-generazzjoni ta' enerġija li tuża karburanti fossili solidi, il-ħżin tal-enerġija u l-modernizzazzjoni ta' networks tal-enerġija, inklużi sistemi ta' pajpijiet għat-tishin urban, grids għat-trasmissjoni tal-elettriku u ż-żieda ta' interkonnessjonijiet bejn l-Istati Membri, kif ukoll bħala appoġġ għal transizzjoni ġusta f'reġjuni li jiddependu mill-karbonju fl-Istati Membri benefiċjarji, sabiex jingħata appoġġ għar-riallokazzjoni, it-tahriġ mill-ġdid u t-titjib tal-hiliet tal-haddiema, l-edukazzjoni, l-inizjattivi ta' tfittxija ta' impjiegi u n-negozji l-ġodda, fi djalogu mas-shab soċjali. L-investimenti fl-effiċjenza enerġetika fit-trasport, il-bini, l-agrikoltura u l-iskart għandhom ikunu eliġibbli wkoll.

3. Il-Fond għall-Modernizzazzjoni għandu jopera taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri benefiċjarji. Il-BEI għandu jiżgura li l-kwoti jiġu rkantati f'konformità mal-prinċipji u l-modalitajiet stipulati fl-Artikolu 10(4), u għandu jkun responsabbli għall-ġestjoni tad-dhul. Il-BEI għandu jgħaddi d-dhul lill-Istati Membri wara deċiżjoni ta' żborż mill-Kummissjoni, fejn dan l-iżborż għall-investimenti jkun konformi mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jew, fejn l-investimenti ma jaqghux taht l-oqsma elenkati fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, ikun konformi mar-rakkomandazzjonijiet tal-kumitat tal-investimenti. Il-Kummissjoni għandha tadotta d-deċiżjoni tagħha fil-hin opportun. Id-dhul għandu jitqassam fost l-Istati Membri skont l-ishma stabbiliti fl-Anness IIB, f'konformità mal-paragrafi 6 sa 12 ta' dan l-Artikolu.

4. Kull Stat Membru kkonċernat jista' juża l-allokazzjoni bla hlas totali mogħtija skont l-Artikolu 10c(4), jew parti minn dik l-allokazzjoni, u l-ammont ta' kwoti mqassma għall-finijiet ta' solidarjetà, tkabbir u interkonnessjonijiet fl-Unjoni skont l-Artikolu 10(2)(b), jew parti minn dak l-ammont, f'konformità mal-Artikolu 10d għall-appoġġ ta' investimenti fil-qafas tal-Fond għall-Modernizzazzjoni, u b'hekk jiżdiedu r-riżorsi mqassma lil dak l-Istat Membru. Sat-30 ta' Settembru 2019, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Kummissjoni l-ammonti rispettivi ta' kwoti li għandhom jintużaw taht l-Artikolu 10(2)(b), l-Artikolu 10c u l-Artikolu 10d.

5. B'dan huwa stabbilit kumitat tal-investimenti għall-Fond għall-Modernizzazzjoni. Il-kumitat tal-investimenti għandu jkun magħmul minn rappreżentant minn kull Stat Membru benefiċjarju, il-Kummissjoni u l-BEI, u tliet rappreżentanti eletti mill-Istati Membri l-oħra għal perijodu ta' hames snin. Huwa għandu jkun ippresedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni. Rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru li ma jkunx membru tal-kumitat tal-investimenti jista' jattendi laqgħat tal-kumitat bħala osservatur.

▼ M9

Il-kumitat tal-investimenti għandu jopera b'mod trasparenti. Il-kompożizzjoni tal-kumitat tal-investimenti u l-curricula vitae u d-dikjarazzjonijiet tal-interessi tal-membri tiegħu għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku u, fejn mehtieg, jiġu aġġornati.

6. Qabel ma Stat Membru benefiċjarju jiddeċiedi li jiffinanzja investiment mis-sehem tiegħu fil-Fond għall-Modernizzazzjoni, huwa għandu jippreżenta l-proġett ta' investiment lill-kumitat tal-investimenti u lill-BEI. Fejn il-BEI jikkonferma li investiment ikun jaqa' f'wiehed mill-oqsma elenkati fil-paragrafu 2, l-Istat Membru jista' jipproċedi għall-finanzjament tal-proġett ta' investiment mis-sehem tiegħu.

Fejn investiment fil-modernizzazzjoni tas-sistemi tal-enerġija, li jkun propost li jiġi ffinanzjat mill-Fond għall-Modernizzazzjoni, ma jaqax fl-oqsma elenkati fil-paragrafu 2, il-kumitat tal-investimenti għandu jevalwa l-viżibbiltà teknika u finanzjarja ta' dak l-investiment, inkluż it-tnaqqis tal-emissjonijiet li jinkiseb minnu, u joħroġ rakkomandazzjoni dwar il-finanzjament tal-investiment mill-Fond għall-Modernizzazzjoni. Il-kumitat tal-investimenti għandu jiżgura li kwalunkwe investiment relatat mat-tishin urban jikseb titjib sostanzjali fl-effiċjenza enerġetika u t-tnaqqis fl-emissjonijiet. Dik ir-rakkomandazzjoni tista' tinkludi sugġerimenti dwar l-istrumenti ta' finanzjament adatti. Sa 70 % tal-ispejjeż rilevanti ta' investiment li ma jaqax fl-oqsma elenkati fil-paragrafu 2 jista' jiġi appoġġat mir-riżorsi tal-Fond għall-Modernizzazzjoni sakemm l-ispejjeż li jkun fadal jiġu ffinanzjati minn entitajiet legali privati.

7. Il-kumitat tal-investimenti għandu jistinka biex jadotta r-rakkomandazzjonijiet tiegħu b'kunsens. Jekk il-kumitat tal-investimenti ma jkunx jista' jiddeċiedi b'kunsens fl-iskadenza stabbilita mill-president, huwa għandu jiehu deċiżjoni permezz ta' maġġoranza sempliċi.

Jekk ir-rappreżentant tal-BEI ma japprovax il-finanzjament ta' investiment, għandha tiġi adottata rakkomandazzjoni biss jekk maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri kollha jivvotaw favur tagħha. Ir-rappreżentant tal-Istat Membru li fih ikun ser jitwettaq l-investiment u r-rappreżentant tal-BEI ma għandhomx ikunu intitolati li jivvotaw f'dan il-każ. Dan is-subparagrafu m'għandux japplika għal proġetti fuq skala żgħira ffinanzjati permezz ta' self ipprovdut minn bank promozzjonali nazzjonali jew permezz ta' għotjiet li jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni ta' programm nazzjonali li jaqdi objettivi speċifiċi f'konformità mal-obiettivi tal-Fond għall-Modernizzazzjoni, sakemm taht il-programm ma jintużax iżjed minn 10 % tas-sehem tal-Istati Membri stabbilit fl-Anness IIb.

8. Kwalunkwe att jew rakkomandazzjoni mill-BEI jew mill-kumitat tal-investimenti li jsiru skont il-paragrafi 6 u 7 għandhom isiru fil-hin opportun u għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet li fuqhom ikunu bbażati. Tali atti u rakkomandazzjonijiet għandhom jitqieghdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.

9. L-Istati Membri benefiċjarji għandhom ikunu responsabbli għas-segwitu tal-implimentazzjoni fir-rigward tal-proġetti magħzula.

10. L-Istati Membri benefiċjarji għandhom jirrapportaw kull sena lill-Kummissjoni dwar l-investimenti ffinanzjati mill-Fond għall-Modernizzazzjoni. Ir-rapport għandu jitqieghed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku u għandu jinkludi:

(a) informazzjoni dwar l-investimenti ffinanzjati għal kull Stat Membru benefiċjarju;

▼ **M9**

- (b) valutazzjoni tal-valur miżjud f'termini ta' effiċjenza enerġetika jew modernizzazzjoni tas-sistema tal-enerġija, miksuba permezz tal-investment.

11. Il-kumitat tal-investimenti għandu jirrapporta kull sena lill-Kummissjoni dwar l-esperjenza fl-evalwazzjoni tal-investimenti. Sal-31 ta' Diċembru 2024, filwaqt li tqis is-sejbiet tal-kumitat tal-investimenti, il-Kummissjoni għandha tirrivedi l-oqsma għal proġetti msemmija fil-paragrafu 2 u l-bażi li fuqha l-kumitat tal-investimenti jibbaża r-rakkomandazzjonijiet tiegħu.

12. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar regoli dettaljati dwar l-operat tal-Fond għall-Modernizzazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2).

▼ **M4***Artikolu 11***Miżuri nazzjonali għall-implimentazzjoni**

1. Sat-30 ta' Settembru 2011, kull Stat Membru għandu jippubblika u jippreżenta lill-Kummissjoni lista ta' installazzjonijiet koperti b'din id-Direttiva fit-territorju tagħha u kull allokkazzjoni gratis għal kull installazzjoni fit-territorju tagħha kkalkolata konformement mar-regoli kif stipulat fl-Artikolu 10a(1) u fl-Artikolu 10c.

▼ **M9**

Sat-30 ta' Settembru 2019, għandha tiġi sottomessa lista ta' installazzjonijiet koperti minn din id-Direttiva għall-hames snin li jibdev fl-1 ta' Jannar 2021, u listi għal kull perjodu sussegwenti ta' hames snin sussegwenti għandhom ikunu sottomessi kull hames snin minn hemm 'il quddiem. Kull lista għandha tinkludi informazzjoni dwar l-attività ta' produzzjoni, it-trasferimenti tas-shana u l-gassijiet, il-produzzjoni tal-elettriku u l-emissjonijiet fil-livell ta' subinstallazzjoni tul il-hames snin kalendarji li jippreċedu s-sottomissjoni tagħha. L-allokkazzjonijiet bla hlas għandhom jinghataw biss lil installazzjonijiet fejn tiġi pprovduta tali informazzjoni.

▼ **M4**

2. Sat-28 ta' Frar ta' kull sena, l-awtoritajiet kompetenti għandhom joħorġu l-kwantità tal-kwoti li għandhom jiġu distribwiti għal dik is-sena, ikkalkolata taht l-Artikoli 10, 10a u 10c.

3. L-Istati Membri ma jistgħux joħorġu kwoti gratis taht il-paragrafu 2 lil installazzjonijiet li ġew miċhuda mill-Kummissjoni milli jinkitbu fil-lista msemmija fil-paragrafu 1.

▼ **M2**

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET LI JAPPLIKAW GĦALL-INSTALLAZZJONIJIET TAL-AVJAZZJONI U DAWK STAZZJONARJI▼ **M4***Artikolu 11a*

L-użu tas-CERs u l-ERUs minn attivitajiet ta' proġetti ► **M9 fl-EU ETS ◀ qabel id-dhul fis-seħh ta' ftehim internazzjonali dwar it-tibdil fil-klima**

1. Mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 28(3) u (4), għandhom japplikaw il-paragrafi 2 sa 7 ta' dan l-Artikolu.

2. Sakemm il-livelli ta' użu tas-CERs u ERUs permessi lill-operaturi jew operaturi tal-ajruplani minn Stati Membri għall-perjodu mill-2008 sal-2012 li ma nkunux ntuzaw jew li tinghata awtorizzazzjoni li

▼ **M4**

jintużaw il-kreditu taht il-paragrafu 8, l-operaturi jistgħu jitolbu lill-awtorità kompetenti biex dawn jgħorġulhom kwoti li jkunu validi mill-2013 'il quddiem bi skambju għal CERs u ERUs mahruġa fir-rigward ta' tnaqqis ta' emissjonijiet sal-2012 minn tipi ta' proġetti li kienu eligibbli għall-użu ► **M9** fl-EU ETS ◀ matul il-perjodu mill-2008 sal-2012.

Sal-31 ta' Marzu 2015, għandu jsir skambju bħal dan mat-talba għalih mill-awtorità kompetenti.

3. Safejn ma jkunux ntużaw il-livelli tal-użu tas-CERs u ERUs permissi lil operaturi jew operaturi tal-ajruplani minn Stati Membri għall-perjodu mill-2008 sal-2012 jew li tinghata awtorizzazzjoni biex jintużaw il-kreditu taht il-paragrafu 8, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iħallu l-operaturi jiskambjaw is-CERs u l-ERUs minn proġetti li ġew stabbiliti qabel l-2013 mahruġin fir-rigward tat-tnaqqis tal-emissjonijiet mill-2013 'il quddiem għal kwoti validi mill-2013 'il quddiem.

L-ewwel subparagrafu għandu japplika għal CERs u ERUs għal kull tip ta' proġett li kien eligibbli għall-użu ► **M9** fl-EU ETS ◀ matul il-perjodu mill-2008 sal-2012.

4. Safejn ma jkunux ntużaw il-livelli tal-użu tas-CERs u ERUs permissi lil operaturi jew operaturi tal-ajruplani minn Stati Membri għall-perjodu mill-2008 sal-2012 jew li tinghata awtorizzazzjoni biex jintużaw il-kreditu taht il-paragrafu 8, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iħallu l-operaturi jiskambjaw is-CERs mahruġin fir-rigward tat-tnaqqis tal-emissjonijiet mill-2013 'il quddiem għal kwoti minn proġetti godda li jkunu nbdew mill-2013 'il quddiem fil-PLŻ.

L-ewwel subparagrafu għandu japplika għas-CERs fir-rigward tat-tipi kollha ta' proġetti eligibbli għall-użu ► **M9** fl-EU ETS ◀ matul il-perjodu mill-2008 sal-2012, sakemm dawk il-pajjiżi jkunu ratifikaw ftehim rilevanti ► **M9** mal-Unjoni ◀ jew sal-2020, abbażi ta' liema data tiġi l-ewwel.

5. Safejn ma jkunux intużaw il-livelli tal-użu tas-CERs u ERUs permissi lil operaturi jew operaturi tal-ajruplani minn Stati Membri għall-perjodu mill-2008 sal-2012 jew li tinghata awtorizzazzjoni biex jintużaw il-kreditu taht il-paragrafu 8 u fil-każ li ma jkunu konklużi n-negozjati dwar ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima sal-31 ta' Dicembru 2009, krediti minn proġetti jew minn attivitajiet ohra ta' tnaqqis li jispeċifikaw livelli ta' użu jistgħu jintużaw ► **M9** fl-EU ETS ◀ konformement mal-istrumenti ta' ftehim konklużi ma' pajjiż terzi. Konformement ma' strumenti ta' ftehim bħal dawn, operaturi għandhom ikunu jistgħu jużaw krediti minn attivitajiet ta' proġetti f'dawk il-pajjiżi terzi biex jikkonformaw mal-obbligi tagħhom konformement ► **M9** mal-EU ETS ◀.

6. Kull ftehim imsemmi fil-paragrafu 5 għandu jipprovdi għall-użu ta' krediti ► **M9** fl-EU ETS ◀ minn tipi ta' proġetti li kienu eligibbli għall-użu ► **M9** fl-EU ETS ◀ matul il-perjodu mill-2008 sal-2012, inkluż dwar teknoloġiji ta' enerġija rinnovabbli jew ta' effiċjenza fl-enerġija li jipromwovu trasferiment tat-teknoloġija u l-iżvilupp sostenibbli. Kwalunkwe ftehim bħal dan jista' wkoll jipprovdi għall-użu ta' krediti minn proġetti fejn il-linja tal-baži uzata hija taht il-livell ta' allokkazzjoni gratis konformement mal-miżuri msemmija fl-Artikolu 10a jew mehtieġa taht il-livelli mehtieġa mil-leġislazzjoni ► **M9** tal-Unjoni. ◀

▼ **M4**

7. Ladarba jkun intlaħaq ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima, huma biss il-kreditu minn proġetti ta' pajjiżi terzi li kienu rati-fikaw dak il-ftehim li għandhom jiġu aċċettati ► **M9** fl-EU ETS ◄ sa mill-1 ta' Jannar 2013.

▼ **M9**▼ **M1***Artikolu 11b***L-attivitajiet tal-proġett**

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu kull miżura neċessarja sabiex jiżguraw li l-linji bażi għall-attivitajiet tal-proġetti, kif definiti minn deċiżjonijiet sussegwenti adottati taħt il-*UNFCCC* jew il-Protokoll ta' Kjoto li jkunu saru f'pajjiżi li iffirmaw it-Trattat ta' Adeżjoni ma' l-Unjoni jkunu kompletament konformi ma' l-*acquis communautaire*, inklużi d-derogi temporanji stabbiliti f'dak it-Trattat ta' Adeżjoni.

▼ **M4**

► **M9** L-Unjoni ◄ u l-Istati Membri tagħha għandhom jawtorizzaw biss attivitajiet ta' proġetti fejn il-partekipanti kollha ta' proġetti jkollhom il-kwartieri tagħhom jew f'pajjiż li kkonkluda l-ftehim internazzjonali relatat ma' proġetti bħal dawn jew f'pajjiż jew entità subfederale jew reġjonali marbutin ► **M9** mal-EU ETS ◄ taħt l-Artikolu 25.

▼ **M1**

2. Hlief kif previst fil-paragrafi 3 u 4, l-Istati Membri li jospitaw ► **M2** attivitajiet ◄ ta' proġetti għandhom jiżguraw li ma jinħarġu ebda *ERUs* jew *CERs* għal tnaqqis jew limitazzjoni ta' emissjoni ta' gass serra minn stallazzjonijiet koperti b'din id-Direttiva.

3. Sal-31 ta' Diċembru 2012, għall-attivitajiet ta' proġetti tal-*JI* u l-*CDM* li jnaqqsu jew jillimitaw direttament l-emissjonijiet ta' installazzjoni fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva, *ERUs* u *CERs* jistgħu jinħarġu biss jekk numru ekwivalenti ta' kwoti jiġu kkanċellati mill-operatur ta' dik l-installazzjoni.

4. Sal-31 ta' Diċembru 2012, għall-attivitajiet dwar proġetti tal-*JI* u l-*CDM* li jnaqqsu jew jillimitaw indirettament il-livell ta' l-emissjoni ta' stallazzjonijiet fil-kamp ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, *ERUs* u *CERs* jistgħu jinħarġu biss jekk numru ekwivalenti ta' kwoti jiġu ikkanċellati mir-reġistru nazzjonali ta' l-Istat Membru ta' l-origini tal-*ERUs* jew tal-*CERs*.

5. Stat Membru li jawtorizza lill-entitajiet privati jew pubblici biex jipparteċipaw f'attivitajiet ta' proġetti għandu jibqa' responsabbli għat-twettiq ta' l-obbligi tiegħu taħt il-*UNFCCC* u l-Protokoll ta' Kjoto u għandu jiżgura li tali parteċipazzjoni tkun konsistenti mal-linji gwida, modalitajiet u proċeduri adottati rilevanti skond il-*UNFCCC* jew il-Protokoll ta' Kjoto.

6. Fil-każ ta' attivitajiet ta' proġetti ta' produzzjoni ta' enerġija idroelettrika b'kapacità ta' ġenerazzjoni li taqbeż l-20 MW, l-Istati Membri għandhom jiżguraw, meta japprovaw tali attivitajiet ta' proġetti, li l-kriterji u l-linji gwida internazzjonali rilevanti, inklużi dawk li hemm fir-Rapport ta' Novembru tas-sena 2000 mill-Kummissjoni Dinjija dwar id-Diġi, "Diġi u Żvilupp-Qafas ġdid għat-Tehid ta' Deċiżjonijiet" fir-Rapport Finali ta' Novembru tas-sena 2000 tal-Kummissjoni Dinjija dwar id-Diġi, ikunu rrispettati matul l-iżvilupp ta' tali attivitajiet ta' proġetti.

▼ **M9**

▼ **B***Artikolu 12***It-trasferiment, iċ-ċediment u l-kanċellazzjoni tal-kwoti**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-kwoti jistgħu jiġu ttrasferiti bejn:

- (a) persuni ġewwa ► **M9** l-Unjoni ◄;
- (b) persuni ġewwa ► **M9** l-Unjoni ◄ u persuni f'pajjiżi terzi, meta dawn il-kwoti jiġu konoxxuti skond il-proċedura riferita fl-Artikolu 25 minghajr restrizzjonijiet oħra għajr li jkun jinsabu, jew jiġu adottati skond din id-Direttiva.

▼ **M4**

1a. Il-Kummissjoni għandha, sal-31 ta' Diċembru 2010, tistudja jekk is-suq għall-kwoti tal-emissjonijiet hux protett biżżejjed mill-“insider dealing” jew mill-manipulazzjoni tas-suq u jekk ikun xieraq, jipprezentaw proposti biex jiżguraw tali protezzjoni. Id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 tal-Jannar 2003 dwar “insider dealing” u manipulazzjoni tas-suq (abbuż tas-suq) ⁽¹⁾ jistgħu jintużaw ma' kwalunkwe aġġustament xieraq għall-applikazzjoni tagħhom fin-negozju tal-kommoditajiet.

▼ **B**

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi l-kwoti mahruġa minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor jiġu konoxxuti bil-ghan ► **M2** li jiġu sodisfatti l-obbligi ta' operatur tal-inġenji tal-ajru skond il-paragrafu 2a jew ◄ li jissodisfaw l-obbligi ta' operatur skond il-paragrafu 3.

▼ **M2**

2a. L-Istati Membri amministrattivi għandhom jiżguraw li, sat-30 ta' April ta' kull sena, kull operatur tal-inġenji tal-ajru jċedi numru ta' kwoti ugwali għall-emissjonijiet totali matul is-sena kalendarja preċedenti minn attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li għalihom l-operatur huwa l-operatur tal-inġenji tal-ajru, kif verifikati skond l-Artikolu 15. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kwoti ċeduti skond dan il-paragrafu huma sussegwentement imhassra.

▼ **M8**

3. Għall-perijodu sal-31 ta' Diċembru 2020, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sat-30 ta' April ta' kull sena, l-operatur ta' kull installazzjoni jirrestitwixxi għadd ta' kwoti, barra minn dawk il-kwoti mahruġa taht il-Kapitolu II, li jkun ekwivalenti għat-total tal-emissjonijiet ta' dik l-installazzjoni matul is-sena kalendarja preċedenti, kif ivverifikati skont l-Artikolu 15, u li dawk il-kwoti jiġu kkanċellati sussegwentement. Għall-perjodu li jibda mill-1 ta' Jannar 2021, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sat-30 ta' April ta' kull sena, l-operatur ta' kull installazzjoni jirrestitwixxi għadd ta' kwoti, li jkun ekwivalenti għat-total tal-emissjonijiet ta' dik l-installazzjoni fis-sena kalendarja preċedenti, kif ivverifikati skont l-Artikolu 15, u li dawk il-kwoti jiġu kkanċellati sussegwentement, soġġett għar-reviżjoni msemmija fl-Artikolu 28b.

3-a. Fejn ikun mehtieġ, u sakemm ikun mehtieġ, sabiex tithares l-integrità ambjentali tal-EU ETS, l-operaturi tal-inġenji tal-ajru u operaturi oħra fl-EU ETS għandhom ikunu projbiti milli jużaw kwoti li

⁽¹⁾ ĠU L 96, 12.4.2003, p. 16.

▼ M8

jinħarġu minn Stat Membru li fir-rigward tiegħu hemm obbligi li jiskadu għal operaturi tal-inġenji tal-ajru u operaturi ohra. L-att legali msemmi fl-Artikolu 19 għandu jinkludi l-miżuri meħtieġa fil-kazijiet imsemmija f'dan il-paragrafu.

▼ M4

3a. M'għandux jinholoq obbligu biex wiehed iċedi l-kwoti rigward emissjonijiet verifikati bħala emissjonijiet maqbuda u trasportati għal hażna permanenti lejn faċilità li għaliha jkun hemm permess fis-seħh taht id-Direttiva 2009/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-23 ta' April 2009 dwar il-ħażna ġeoloġika tad-dijossidu tal-karbonju ⁽¹⁾.

▼ B

4. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa sabiex jiżguraw illi l-konċesjonijiet iridu jiġu kkanċellati f'kull waqt fuq it-talba tal-persuna li jkollha minnhom. ► **M9** F'każ tal-gheluq tal-kapaċità tal-ġenerazzjoni tal-elettriku fit-territorju tagħhom minhabba miżuri nazzjonali addizzjonali, l-Istati Membri jistgħu jikkancellaw kwoti mill-kwantità totali ta' kwoti li għandhom jiġu rkantati minnhom imsemmija fl-Artikolu 10(2) sa ammont li jikkorrispondi għall-medja tal-emissjonijiet verifikati tal-installazzjoni kkonċernata matul il-perijodu ta' hames snin qabel l-gheluq. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar dik il-kanċellazzjoni ppjanata f'konformità mal-atti delegati adottati skont l-Artikolu 10(4). ◀

▼ M4

5. Il-paragrafi 1 u 2 japplikaw mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10c.

▼ M9*Artikolu 13***Validità tal-kwoti**

Il-kwoti mahruġa mill-1 ta' Jannar 2013 'il quddiem għandhom ikunu validi għal perijodu indefinit. Il-kwoti mahruġa mill-1 ta' Jannar 2021 'il quddiem għandhom jinkludu indikazzjoni li turi f'liema perijodu ta' għaxar snin li jibda mill-1 ta' Jannar 2021 inħarġu, u jkunu validi għall-emissjonijiet mill-ewwel sena ta' dak il-perijodu 'l quddiem.

▼ M4*L-Artikolu 14***Monitoraġġ u rappurtar ta' emissjonijiet****▼ M9**

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni rigward l-arrangamenti dettaljati għall-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet u, fejn rilevanti, id-data dwar l-attività, mill-attivitàjiet elenkati fl-Anness I, għall-monitoraġġ u r-rappurtar ta' data tunnellata-kilometru għall-fini ta' applikazzjoni taht l-Artikolu 3e jew 3f, li għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji għall-monitoraġġ u r-rappurtar stabbiliti fl-Anness IV u r-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jispeċifikaw ukoll il-potenzjal għat-tishin globali ta' kull gass serra fir-rekwiziti għall-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet għal dak il-gass.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2).

⁽¹⁾ ĠU L 140, 5.6.2009, 114

▼ **M4**

2. ► **M9** L-atti ◀ msemija fil-paragrafu 1 għandhom iqisu l-evidenza xjentifika l-aktar preċiża u aġġornata li tkun disponibbli, b'mod partikolari mill-IPCC, u jista' ukoll jispjega rekwiżiti biex operaturi jirrapportaw dwar emissjonijiet assoċjati mal-produzzjoni ta' oġġetti prodotti minn industriji intensivi fl-enerġija li jistgħu jkunu suġġetti għal kompetizzjoni internazzjonali. Dak ir-Regolament jista' wkoll jispjega r-rekwiżit li, din l-informazzjoni tiġi verifikata indipendentement.

Dawk ir-rekwiżiti jistgħu jinkludu r-rappurtar dwar livelli ta' emissjonijiet mill-ġenerazzjoni tal-elettriku koperta ► **M9** bl-EU ETS ◀ assoċjata mal-produzzjoni ta' tali oġġetti.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi kull operatur ta' installazzjoni jew ta' ajruplan jimmonitorja u jirrapporta l-emissjonijiet minn din l-installazzjoni matul kull sena kalendarja jew, mill-1 ta' Jannar 2010, l-ajruplan li hu jopera, lill-awtorità kompetenti wara t-tmiem ta' din is-sena konformement ► **M9** mal-atti ◀ msemija fil-paragrafu 1.

4. ► **M9** L-atti ◀ msemija fil-paragrafu 1 jista' jinkludi rekwiżiti dwar l-użu ta' sistemi awtomatizzati u forum ta' skambju ta' data għall-armonizzazzjoni tal-komunikazzjoni fil-pjan ta' monitoraġġ, fir-rapport annwali dwar l-emissjonijiet u fl-attivitàjiet ta' verifika bejn l-operatur, min iwettaq il-verifika u l-awtoritajiet kompetenti.

▼ **M2***Artikolu 15*▼ **M4****Verifika u Akkreditament**▼ **M2**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rapporti pprezentati mill-operaturi jew l-operaturi tal-inġenji tal-ajru skond l-Artikolu 14(3) jiġu vverifikati skond il-kriterji stabbiliti fl-Anness V u kwalunkwe dispożizzjoni dettaljata addottata mill-Kummissjoni skond dan l-Artikolu, u li l-awtorità kompetenti tkun infurmata b'dan.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li operatur jew operatur tal-inġenji tal-ajru li r-rapport tiegħu ma jkunx ġie vverifikat skond il-kriterji stabbiliti fl-Anness V u kwalunkwe dispożizzjoni dettaljata addottata mill-Kummissjoni skond dan l-Artikolu sal-31 ta' Marzu ta' kull sena għall-emissjonijiet matul is-sena preċedenti ma jistax jagħmel trasferimenti ulterjuri ta' kwoti sakemm ir-rapport ta' dak l-operatur jew operatur tal-inġenji tal-ajru jiġi vverifikat bħala sodisfaċenti.

▼ **M9**

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni rigward il-verifika ta' rapporti dwar l-emissjonijiet ibbażati fuq il-prinċipji stipulati fl-Anness V, u għall-akkreditazzjoni u s-supervizzjoni tal-verifikaturi. Il-Kummissjoni tista' tadotta wkoll atti ta' implimentazzjoni għall-verifika tar-rapporti sottomessi minn operaturi tal-inġenji tal-ajru skond l-Artikolu 14(3) u l-applikazzjonijiet taht l-Artikoli 3e u 3f, inklużi l-proċeduri ta' verifika li għandhom jintużaw mill-verifikaturi. Hija għandha tispeċifika l-kondizzjonijiet għall-akkreditazzjoni u l-irtirar tal-akkreditazzjoni, għar-rikonossiment reċiprodu u l-evalwazzjoni bejn il-pari tal-entitajiet tal-akkreditazzjoni, kif ikun adatt.

▼ **M9**

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2).

▼ **M4***Artikolu 15a***L-iżvelar ta' informazzjoni u s-sigriet professjonali**

L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li d-deċiżjonijiet u r-rapporti kollha relatati mal-kwantità u mal-allokazzjoni ta' kwoti u mal-monitoraġġ, rappurtar u verifika tal-emissjonijiet jiġu żvelati immedjatament b'mod ordnat li jiżgura aċċess mingħajr diskriminazzjoni.

L-informazzjoni koperta mis-sigriet professjonali ma tistax tiġi żvelata lil kwalunkwe persuna jew awtorità oħra hlief permezz tal-liġijiet, regolamenti jew dispozizzjonijiet amministrattivi li jkunu applikabbli.

▼ **B***Artikolu 16***Il-Penali**

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali li jistgħu jiġu applikati għall-kontravvenzjonijiet kontra d-disposizzjonijiet nazzjonali adottati skond din id-Direttiva u għandhom jiehdu l-miżuri kollha sabiex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali pprovduti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawn id-disposizzjonijiet lill-Kummissjoni ► **M2** — ◀ u għandhom jinnotifikawha wkoll, mingħajr dewmien, b'kull emenda li taffettwahom.

▼ **M2**

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-pubblikazzjoni tal-ismijiet tal-operaturi u l-operaturi tal-inġenji tal-ajru li jkunu qed jiksru r-rekwiżiti biex iċedu kwoti suffiċjenti skond din id-Direttiva.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe operatur jew operatur tal-inġenji tal-ajru li ma jċedux kwoti suffiċjenti sat-30 ta' April ta' kull sena biex ikopri l-emissjonijiet tiegħu ta' matul is-sena preċedenti għandu jinżamm responsabbli għall-ħlas ta' penali ta' emissjonijiet żejda. Il-penali ta' emissjonijiet żejda għandha tkun ta' EUR 100 għal kull tunellata ta' diossidu tal-karbonju ekwivalenti mitfugha u li għalihom l-operatur ma jkunx ċeda kwoti. Il-ħlas tal-penali ta' emissjonijiet żejda ma tehlisx lill-operatur mill-obbligu li jċedi ammont ta' kwoti ekwivalenti għal dawk l-emissjonijiet żejda meta dan ikun qed iċedi l-kwoti relattivi għas-sena ta' wara.

▼ **M4**

4. Il-penali dwar l-emissjonijiet żejda relatati mal-kwoti mahruġa mill-1 ta' Jannar 2013 'il quddiem għandhom jiżdiedu konformement mal-indiċi Ewropew tal-prezzijiet tal-konsumatur.

▼ **M2**

5. Fil-każ li operatur tal-inġenji tal-ajru jonqos milli jikkonforma mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u fejn miżuri ta' infurzar oħra ma żgurawx il-konformità, l-Istat Membru amministrattiv tiegħu jista' jitlob lill-Kummissjoni biex tiddeċiedi dwar l-impożizzjoni ta' projbizzjoni ta' operar fuq l-operatur tal-inġenji tal-ajru kkonċernat.

6. Kwalunkwe talba minn Stat Membru amministrattiv taht il-paragrafu 5 għandha tinkludi:

▼ M2

- (a) evidenza li l-operatur tal-inġenji tal-ajru ma kkonformax mal-obbligi tiegħu taht din id-Direttiva;
- (b) dettalji tal-azzjoni ta' infurzar li ttiehdet minn dak l-Istat Membru;
- (ċ) ġustifikazzjoni għall-impożizzjoni ta' projbizzjoni ta' operar fil-livell ► **M9** ta' Unjoni ◀; u
- (d) rakkomandazzjoni għall-ambitu ta' projbizzjoni ta' operar fil-livell ► **M9** ta' Unjoni ◀ u kwalunkwe kondizzjoni li għandha tiġi applikata.

7. Meta talbiet bħal dawk imsemmijin fil-paragrafu 5 huma indirizzati lill-Kummissjoni, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri l-oħrajn permezz tar-rappreżentanti tagħhom fil-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 23(1) skond ir-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat.

8. L-adozzjoni ta' deċiżjonijiet wara li tkun saret talba skond il-paragrafu 5 għandha tiġi preċeduta, fejn xieraq u prattikabbli, minn konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni regolatorja tal-operatur tal-inġenji tal-ajru kkonċernat. Kull meta jkun possibbli, il-konsultazzjonijiet għandhom isiru b'mod kongunt mill-Kummissjoni u l-Istati Membri.

9. Meta l-Kummissjoni tkun qed tikkunsidra jekk tadottax deċiżjoni wara li tkun saret talba skond il-paragrafu 5, hija għandha tiżvela lill-operatur tal-inġenji tal-ajru kkonċernat il-fatti u l-konsiderazzjonijiet essenzjali li jiffurmaw il-bażi għal tali deċiżjoni. L-operatur tal-inġenji tal-ajru kkonċernat għandu jinghata l-opportunità li jippreżenta kummenti bil-miktub lill-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem ta' xogħol mid-data ta' żvelar.

10. Fuq talba ta' Stat Membru, il-Kummissjoni tista', skond ► **M9** il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2) ◀, taddotta deċiżjoni li timponi projbizzjoni ta' operar fuq l-operatur tal-inġenji tal-ajru kkonċernat.

11. Kull Stat Membru għandu jinforza, fit-territorju tiegħu, kwalunkwe deċiżjoni addottata skond il-paragrafu 10. Huwa għandu jinforma lill-Kummissjoni bi kwalunkwe miżura meħuda għall-implimentazzjoni ta' tali deċiżjonijiet.

▼ M9

12. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw regoli dettaljati fir-rigward tal-proċeduri msemmija f'dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2).

▼ M1*Artikolu 17***L-aċċess għall-informazzjoni**

Id-Deciżjonijiet dwar l-allokazzjoni ta' kwoti, l-informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' proġetti fejn Stat Membru jippartecipa jew jawtorizza lill-entitajiet privati jew pubbliċi biex jippartecipaw, u r-rapporti dwar l-emissjonijiet meħtieġa fil-permess dwar l-emissjoni ta' gass serra u li jinżamm mill-awtorità kompetenti, għandhom ikunu aċċessibbli lill-pubbliku skond id-Direttiva 2003/4/KE.

▼ B*Artikolu 18***L-awtorità kompetenti**

L-Istati Membri għandhom jagħmlu l-arrangamenti amministrattivi xieraq, inkluża n-nomina ta' l-awtorità jew l-awtoritajiet kompetenti xierqa, sabiex jimplimentaw ir-regoli ta' din id-Direttiva. Meta jiġu nnominati awtorità kompetenti jew iktar, irid jiġi kkordinat ix-xogħol midhul għalih minn dawn l-awtoritajiet skond din id-Direttiva.

▼ M1

L-Istati Membri għandhom b'mod partikulari jiżguraw li jkun hemm koordinazzjoni bejn il-punt fokali tagħhom sabiex jiġu approvati attivitajiet ta' proġetti skond l-Artikolu 6(1)(a) tal-Protokoll ta' Kjoto u l-awtorità nazzjonali nominata tagħhom għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 12 tal-Protokoll ta' Kjoto rispettivament nominati skond deċiżjonijiet sussegwentement adottati taht l-UNFCCC jew il-Protokoll ta' Kjoto.

▼ M2*Artikolu 18a***Stat Membru Amministrattiv**

1. L-Istat Membru amministrattiv fir-rigward ta' operatur tal-inġenji tal-ajru għandu jkun:

- (a) fil-każ ta' operatur tal-inġenji tal-ajru b'licenzja operattiva valida maħruġa minn Stat Membru skond id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2407/92 tat-23 ta' Lulju 1992 dwar licenzjar ta' air carriers⁽¹⁾, l-Istat Membru li jkun hareġ il-licenzja operattiva fir-rigward ta' dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru; u
- (b) fil-każijiet kollha l-oħra, l-Istat Membru bl-akbar ammont ta' emissjonijiet stmati u dovuti lill-avjazzjoni minn titjiriet mwettqa minn dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru fis-sena ta' bażi.

2. Meta fl-ewwel sentejn ta' kwalunkwe perijodu msemmi fl-Artikolu 3c, l-ebda mill-emissjonijiet attribwiti lill-avjazzjoni minn titjiriet imwettqin minn operatur tal-inġenji tal-ajru li jaqa' fil-paragrafu 1(b) ta' dan l-Artikolu ma huma attribwiti lill-Istat Membru amministrattiv tiegħu, l-operatur tal-inġenji tal-ajru għandu jiġi trasferit lejn Stat Membru amministrattiv iehor fir-rigward tal-perijodu li jmiss. L-Istat Membru amministrattiv il-ġdid għandu jkun l-Istat Membru bl-akbar emissjonijiet attribwiti lill-avjazzjoni stmati minn titjiriet imwettqin minn dak l-operatur tal-inġenji tal-ajru matul l-ewwel sentejn tal-perijodu ta' qabel.

3. Abbażi tal-aqwa informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni għandha:

- (a) qabel l-1 ta' Frar 2009, tippubblika lista tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru li wettqu attività tal-avjazzjoni elenkata fl-Anness I fi jew wara l-1 ta' Jannar 2006 li tispeċifika l-Istat Membru amministrattiv għal kull operatur tal-inġenji tal-ajru skond il-paragrafu 1; u

⁽¹⁾ ĠU L 240, 24.8.1992, p. 1.

▼ M2

(b) qabel l-1 ta' Frar ta' kull sena sussegwenti, taggorna l-lista biex tinkludi l-operaturi tal-inġenji tal-ajru li sussegwentement wettqu attività tal-avjazzjoni kif elenkata fl-Anness I.

4. Il-Kummissjoni tista', b'konformità ► **M9** mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2) ◄, tiżviluppa linji gwida marbuta mal-amministrazzjoni tal-operaturi tal-inġenji tal-ajru taht din id-Direttiva mill-Istati Membri amministrattivi.

5. Għall-iskopijiet tal-paragrafu 1, "sena ta' bażi" tfisser, fir-rigward ta' operatur tal-inġenji tal-ajru li beda jopera ► **M9** fl-Unjoni ◄ wara l-1 ta' Jannar 2006, l-ewwel sena kalendarja tal-operat, u fil-każijiet l-oħrajn kollha, is-sena kalendarja li tibda fl-1 ta' Jannar 2006.

*Artikolu 18b***Assistenza mill-Eurocontrol**

Għall-finijiet tat-tweġġ tal-obbligi tagħha skond l-Artikoli 3c(4) u 18a, il-Kummissjoni tista' titlob l-assistenza tal-Eurocontrol jew ta' organizzazzjoni rilevanti oħra u tista' tikkonkludi għal dak l-għan kwalunkwe ftehim xieraq ma' daww l-organizzazzjonijiet.

▼ B*Artikolu 19***L-Uffiċċji tar-Registrazzjonijiet****▼ M4**

1. Kwoti mahruġa mill-1 ta' Jannar 2012 'il quddiem għandhom jinżammu fir-reġistru ► **M9** tal-Unjoni ◄ għall-eżekuzzjoni ta' proċessi relatati mal-ġestjoni ta' kontijiet ta' depożitu miftuħa fl-Istat Membru u l-allokazzjoni, iċ-ċediment u l-kancellazzjoni ta' kwoti konformement ► **M9** mal-atti ◄ tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 3.

Kull Stat Membru għandu jkun jista' jwettaq l-eżekuzzjoni ta' operazzjonijiet awtorizzati konformement mal-UNFCCC jew il-Protokoll ta' Kyoto.

▼ B

2. Kull persuna jista' jkollha kwoti. L-uffiċċju tar-registrazzjonijiet għandu jkun aċċessibbli għall-pubbliku u għandu jkun fih kontijiet separati sabiex jirreġistra l-kwoti miżmuma minn kull wiehed mill-persuni li lilhom jew minn għandhom joħroġu jew jiġu ttrasferiti l-kwoti.

▼ M9

3. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva billi tistipula r-rekwiżiti kollha meħtieġa dwar ir-Registru tal-Unjoni għall-perijodu ta' skambju li jibda fl-1 ta' Jannar 2013 u perijodi sussegwenti fil-forma ta' bażijiet ta' data elettronici standardizzati li jkun fihom elementi komuni ta' data biex jiġu traċċati l-hruġ, iż-żamma, it-trasferiment u l-kancellazzjoni, kif applikabbli, tal-kwoti u biex jiġu previsti l-aċċess pubbliku u l-kunfidenzjalità, kif adatt. Daww l-atti delegati għandhom ukoll jinkludu dispożizzjonijiet biex isiru effettivi regoli dwar ir-rikonnoxximent reciproku tal-kwoti fi ftehimiet biex jiġu konnessi s-sistemi għall-iskambju ta' kwoti tal-emissjonijiet.

▼ M4

4. ► **M9** L-atti ◄ msemmija fil-paragrafu 3 għandu jkollu l-modalitajiet adatti li jippermettu li l-uffiċċju għar-registrazzjonijiet ► **M9** tal-Unjoni ◄ jeffettwa tranżazzjonijiet u operazzjonijiet oħra għall-implimentazzjoni tal-arrangamenti msemmija fl-Artikolu 25(1b). Dak ir-Regolament għandu jinkludi wkoll proċess għall-bidla u l-immaniġġjar

▼ **M4**

tal-inċidenti għar-registru ► **M9** tal-Unjoni ◀ f'dak li jirrigwarda kwistjonijiet fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Għandu jinkludi wkoll il-modalitajiet adegwati għar-Registru ► **M9** tal-Unjoni ◀ sabiex jiġi żgurat li jkunu possibbli inizjattivi tal-Istati Membri relatati mat-tiġib tal-effiċjenza, l-immaniġġjar tal-infiq amministrattiv u l-mizuri tal-kontroll tal-kwalità.

▼ **B***Artikolu 20***L-Amministratur Ċentrali**

1. Il-Kummissjoni għandha tinnomina Amministratur Ċentrali sabiex iżomm registru indipendenti tat-transazzjonijiet li jirreġistra l-hruġ, it-trasferiment u l-kanċellazzjoni tal-kwoti.

2. L-Amministratur Ċentrali għandu jikkonduċi kontroll awtomatizzat fuq kull waħda mit-transazzjonijiet fl-uffiċċji tar-reġistrazzjonijiet permezz ta' registru indipendenti tat-transazzjonijiet sabiex jiżgura li ma jkun hemm l-ebda irregolarità fil-hruġ, it-trasferiment u l-kanċellazzjoni tal-konċessjonijiet.

3. Jekk l-irregolaritajiet jiġu identifikati permezz tal-kontroll awtomatizzat, l-Amministratur Ċentrali għandu jgħarraf lill-Istat Membru jew lill-Istati Membri interessati li ma għandhomx jirreġistraw it-transazzjonijiet fil-kwistjoni jew kull transazzjoni oħra li jkollha x'taqsam mal-kwoti sakemm jiġu riżolti l-irregolaritajiet.

*Artikolu 21***Ir-rappurtaġġ mill-Istati Membri**

1. Kull sena l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. ► **M4** Dan ir-rapport għandu jagħti attenzjoni partikolari lill-arranġamenti għall-allokazzjoni tal-kwoti, il-hidma tal-uffiċċji tar-reġistrazzjonijiet, l-applikazzjoni tal-mizuri għall-implimentazzjoni tal-monitoraġġ u tar-rappurtaġġ, il-verifika u l-akkreditament u l-kwistjonijiet relatati mal-konformità ma' din id-Direttiva u t-trattament fiskali tal-kwoti, jekk ikun hemm minnhom. ◀ L-ewwel rapport għandu jiġi ssottomess lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju 2005. ► **M9** Ir-rapport għandu jittfassal fuq il-bażi ta' kwestjonarju jew ta' deskrizzjoni ġenerali li l-Kummissjoni tkun adottat fil-forma ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 22a(2). ◀ Il-kwestjonarju jew id-deskrizzjoni fil-qosor għandhom jintbagħtu lill-Istati Membri mill-inqas sitt xhur qabel it-temma taż-żmien għas-sottomissjoni ta' l-ewwel rapport.

2. Fuq il-bażi tar-rapporti riferiti fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva fi żmien tliet xhur minn meta tirċievi r-rapporti mill-Istati Membri.

▼ **M4**

3. Il-Kummissjoni għandha torganizza skambju ta' tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li jirrigwarda l-iżviluppi li għandhom x'jaqsmu ma' kwistjonijiet ta' allokazzjoni, l-użu tal-ERUs u s-CERs ► **M9** fl-EU ETS ◀, il-hidma tal-uffiċċji tar-reġistrazzjonijiet, il-monitoraġġ, ir-rappurtaġġ, il-verifika, l-akkreditament, it-teknoloġija tal-informazzjoni u l-konformità ma' din id-Direttiva.

▼ **M9**

4. Kull tliet snin, ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu wkoll jagħti attenzjoni partikolari lill-miżuri ekwivalenti adottati għal installazzjonijiet żgħar esklużi mill-EU ETS. Il-kwistjoni ta' miżuri ekwivalenti adottati għal installazzjonijiet żgħar għandha titqies ukoll fl-iskambju ta' informazzjoni msemmi fil-paragrafu 3.

▼ **M1***Artikolu 21a***L-appoġġ ta' attivitajiet ta' żvilupp ta' kapaċità**

Skond il-*UNFCCC*, il-Protokoll ta' Kjoto u kwalunkwe deċiżjoni sussegwenti adottata għall-implimentazzjoni tagħhom, il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jagħmlu hilitom sabiex jappoġġaw attivitajiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet f'pajjiżi li qed jiżviluppaw u f'pajjiżi fejn l-ekonomija tkun fi transizzjoni sabiex jgħinuhom jagħmlu użu shih tal-*JI* u tal-*CDM* b'mod ta' appoġġ ma' l-istrategiji tagħhom ta' żvilupp sostenibbli u sabiex jiffaċilitaw it-tqabbid ta' entitajiet fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' proġett ta' *JI* u *CDM*.

▼ **M9***Artikolu 22***Emendi għall-Annessi**

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex temenda, fejn meħtieġ, l-Annessi ma' din id-Direttiva, bl-eċċezzjoni tal-Annessi I, IIa u IIb, fid-dawl tar-rapporti previsti fl-Artikolu 21 u tal-esperjenza tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. L-Annessi IV u V jistgħu jiġu emendati sabiex jittejbu l-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet.

*Artikolu 22a***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar it-Tibdil fil-Klima stabbilit bl-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Fejn il-kumitat ma jagħtix opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar mekkaniżmu għall-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra u għar-rappurtar ta' informazzjoni oħra relatata mat-tibdil fil-klima fil-livelli nazzjonali u tal-Unjoni u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 13).

⁽²⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

▼ **M9***Artikolu 23***L-eżerċitar tad-delega**

1. Is-setgħa li tadotta atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li tadotta l-atti delegati msemija fl-Artikoli 3d(3), 10(4), 10a(1) u (8), 10b(5), 19(3), l-Artikolu 22, l-Artikoli 24(3), 24a(1), 25a(1) u l-Artikolu 28c hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' żmien indeterminat mit-8 ta' April 2018.
3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikoli 3d(3), 10(4), 10a(1) u (8), 10b(5), 19(3), l-Artikolu 22, l-Artikoli 24(3), 24a(1), 25a(1) u l-Artikolu 28c tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha ssir effettiva fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata hemmhekk. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li diġà jkun fis-seħh.
4. Qabel tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti mahtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet ⁽¹⁾.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikoli 3d(3), 10(4), 10a(1) u (8), 10b(5), 19(3), l-Artikolu 22, l-Artikoli 24(3), 24a(1), 25a(1) u l-Artikolu 28c għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun tqajmet l-ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn li huma infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

▼ **M4***Artikolu 24***Proċeduri għall-inkluzjoni unilaterali ta' attivitajiet addizzjonali u gassijiet**▼ **M9**

1. Mill-2008, l-Istati Membri jistgħu japplikaw l-iskambju tal-kwoti tal-emissjonijiet, skont din id-Direttiva, għall-attivitajiet u għall-gassijiet serra li mhumiex elenkati fl-Anness I, filwaqt li jitqiesu l-kriterji kollha rilevanti, speċjalment l-effetti fuq is-suq intern, id-distorsjonijiet potenzjali tal-kompetizzjoni, l-integrità ambjentali tal-EU ETS u l-affidabbiltà tas-sistema ta' monitoraġġ u ta' rappurtar li tkun ippjanata, dment li l-inkluzjoni ta' tali attivitajiet u gassijiet serra tkun approvata mill-Kummissjoni, f'konformità mal-atti delegati li l-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta f'konformità mal-Artikolu 23.

⁽¹⁾ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

▼ **M4**

2. Meta tiġi approvata l-inkluzjoni ta' attivitajiet u gassijiet addizzjonali, il-Kummissjoni tista' fl-istess waqt tawtorizza l-hruġ ta' kwoti addizzjonali u tawtorizza Stati Membri oħrajn biex jinkludu attivitajiet u gassijiet addizzjonali.

3. Fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni jew fuq talba ta' Stat Membru, jistgħu jiġu adottati ► **M9** atti ◀ dwar il-monitoraġġ ta', u r-rappurtar dwar, emissjonijiet li jikkonċernaw attivitajiet, installazzjonijiet u gassijiet serra li ma humiex elenkati fi grupp wiehed fl-Anness I, jekk dak il-monitoraġġ u rappurtar jistgħu jitwettqu bi preċiżjoni suffiċjenti.

▼ **M9**

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva għal dan il-ghan.

▼ **M4***Artikolu 24a***Regoli armonizzati għal proġetti li jnaqqsu l-emissjonijiet**▼ **M9**

1. Minbarra l-inkluzjonijiet previsti fl-Artikolu 24, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri għall-hruġ ta' kwoti jew krediti fir-rigward ta' proġetti amministrati minn Stati Membri li jnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra li ma jkunux koperti mill-EU ETS.

Tali miżuri għandhom ikunu konsistenti mal-atti adottati skont dak li qabel kien l-Artikolu 11b(7) kif kien fis-seħh qabel it-8 ta' April 2018. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva billi tistipula l-proċedura li għandha tiġi segwita.

▼ **M4**

Kwalunkwe miżura bħal din ma għandhiex tirriżulta fl-ghadd doppju ta' tnaqqis tal-emissjonijiet u lanqas timpedixxi l-impenn ta' miżuri ta' politika oħra għat-tnaqqis tal-emissjonijiet mhux koperti ► **M9** bl-EU ETS ◀. Għandhom jiġu adottati miżuri biss meta l-inkluzjoni ma tkunx possibbli taht l-Artikolu 24, u r-reviżjoni li jmiss ► **M9** tal-EU ETS ◀ għandha tikkunsidra tarmonizza l-kopertura ta' daww l-emissjonijiet madwar ► **M9** l-Unjoni ◀ kollha.

▼ **M9**

▼ **M4**

3. Stat Membru jista' jirrifjuta li joħroġ kwoti jew krediti fir-rigward ta' ċerti tipi ta' proġetti li jnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra fuq it-territorju tiegħu stess.

Dawn il-proġetti għandhom jitwettqu fuq il-bażi tal-ftehim tal-Istat Membru fejn jitwettaq il-proġett.

▼ **B***Artikolu 25***Ir-rabtiet ma' skemi oħra ta' skambju ta' emissjoni tal-gassijiet serra**

1. Għandhom jiġu konklużi ftehimijiet mal-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness B rigward il-Protokoll ta' Kyoto li jkunu rratifikaw il-protokoll sabiex jipprovdur għall-gharfien tal-kwoti bejn ► **M9** l-EU ETS ◀ u skemi oħra ta' l-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet tal-gassijiet serra skond ir-regoli dikjarati fit-Trattat.

▼ **M4**

1a. Jistghu jsiru strumenti ta' ftehim għar-rikonoxximent reċiproku tal-kwoti bejn ►**M9** l-EU ETS ◄ u sistemi mandatorji kompatibbli ta' skambju tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jillimitaw l-emissjonijiet assoluti stabbiliti fi kwalunkwe pajjiż iehor jew entità subfederali jew reġjonali.

1b. Jistghu jsiru arrangamenti mhux vinkolanti ma' pajjiżi terzi jew ma' entitajiet subfederali jew reġjonali li jipprovdu għal koordinament amministrattiv u tekniku relatat ma' kwoti ►**M9** fl-EU ETS ◄ jew sistemi obbligatorji ta' skambju ta' emissjonijiet li jillimitaw l-emissjonijiet assoluti.

▼ **M9**▼ **M2***Artikolu 25a***Miżuri ta' pajjiżi terzi biex jitnaqqas l-impatt tal-avjazzjoni fuq it-tibdil fil-klima**

1. ►**M9** Fejn pajjiż terz jadotta miżuri għat-tnaqqis tal-impatt tat-tibdil fil-klima minn titjiriet li jtilqu minn dak il-pajjiż terz li jinżlu fl-Unjoni, il-Kummissjoni, wara li tkun ikkonsultat ma' dak il-pajjiż terz, u mal-Istati Membri fil-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 22a(1), għandha tqis l-għażliet disponibbli sabiex tipprovdi għall-ahjar interazzjoni bejn l-EU ETS u l-miżuri ta' dak il-pajjiż.

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex temenda l-Anness I ma' din id-Direttiva biex ikun previst li titjiriet li jaslu mill-pajjiż terz ikkonċernat jigu esklużi mill-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I jew biex tkun prevista kull emenda oħra għall-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I, hlief b'rabta mal-kamp ta' applikazzjoni, li huma meħtieġa minn ftehim konkluż skont l-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. ◄

Il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill emendi oħra għal din id-Direttiva.

Il-Kummissjoni tista' wkoll, fejn xieraq, tagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 300(1) tat-Trattat biex tiftaħ negozjati bil-hsieb tal-konkluzjoni ta' ftehim mal-pajjiż terz ikkonċernat.

2. ►**M9** L-Unjoni ◄ u l-Istat Membri tagħha għandhom ikomplu jfittxu ftehim dwar miżuri globali sabiex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-avjazzjoni. Fid-dawl ta' tali ftehim, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra jekk humiex meħtieġa l-emendi għal din id-Direttiva kif tapplika għall-operaturi tal-inġenji tal-ajru.

▼ **B***Artikolu 26***L-emenda għad-Direttiva 96/61/KE**

Fl-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 96/61/KE għandhom jizziedu s-subparagrafi li ġejjin:

“Meta l-emissjonijiet ta' gassijiet serra tad-dinja minn stallazzjoni jigu speċifikati fl-Anness I mad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema

▼ **B**

ghall-iskambju ta' kwoti għall-emissjoni tal-gassijiet serra dinjia u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE (*) fejn tidhol attività mwettqa f'din l-installazzjoni, il-permess ma għandux jinkludi valur tal-limitu ta' l-emissjonijiet għall-emissjonijiet diretti ta' dan il-gass għajr jekk meħtieġ sabiex jiġi żgurat illi ma jiġi kkawżat l-ebda tniġġiz lokali sinifikanti.

Għall-attivitàjiet elenkati fl-Anness I mad-Direttiva 2003/87/KE, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li ma jimponux htigiet li jkollhom x'jaqsmu ma' l-effiċjenza ta' l-emerġija rigward l-unitajiet tal-kombustjoni jew emissjonijiet oħra li jifgħu id-dijossidu tal-karbonju fuq is-sit.

Meta xieraq, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jemendaw il-permess kif apporjat.

It-tliet sub-paragrafi preċedenti ma għandhomx japplikaw għall-installazzjonijiet esklużi temporanjament mill-iskema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni tal-gassijiet serra ġewa l-Komunità skond l-Artikolu 27 ta' Direttiva 2003/87/KE.

(*) ĠU L 275, tal-25.10.2003, pġ. 32.”

▼ **M4***Artikolu 27***Esklużjoni ta' installazzjonijiet żgħar suġġetti għal miżuri ekwivalenti**

1. Wara li jikkonsultaw lill-operatur, l-Istati Membri jistgħu jeskludu, ► **M9** mill-EU ETS ◄, installazzjonijiet li rrapportaw lill-awtoritajiet kompetenti emissjonijiet ta' anqas minn 25 000 tunnellata ekwivalenti ta' dijossidu tal-karbonju u, meta jwettqu attivitàjiet ta' kombustjoni, ikollhom kapacià termika nominali ta' anqas minn 35 MW, esklużi l-emissjonijiet mill-bijomassa f'kull waħda mit- 3 snin li jippreċedu n-notifika msemmija f'punt (a), u li huma suġġetti għal miżuri li jiksbu kontribut ekwivalenti għal tnaqqis tal-emissjonijiet, jekk l-Istat Membru kkonċernat jikkonforma mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) jinnotifika l-Kummissjoni dwar kull waħda minn dawn l-installazzjonijiet, filwaqt li jispeċifika l-miżuri ekwivalenti li japplikaw għal dik l-installazzjoni li se tikseb kontribut ekwivalenti għat-tnaqqis tal-emissjonijiet li qegħdin fis-seħh, qabel ma l-lista ta' installazzjonijiet taht l-Artikolu 11(1) tkun trid tiġi pprezentata u mhux aktar tard minn meta din il-lista tiġi pprezentata lill-Kummissjoni;
- (b) jikkonferma li hemm arrangamenti ta' monitoraġġ fis-seħh li jivvalutaw jekk kwalunkwe installazzjoni tkunx is-sors ta' 25 000 tunnellata ta' emissjonijiet jew aktar tal-ekwivalenti tad-dijossidu tal-karbonju, esklużi l-emissjonijiet mill-bijomassa, fi kwalunwe sena kalendarja; L-Istati Membri jistgħu jippermettu li jkun hemm miżuri simplifikati ta' monitoraġġ, rappurtar u verifika għall-installazzjonijiet b'emissjonijiet annwali vverifikati bejn l-2008 u l-2010 li jkunu anqas minn 5 000 tunnellata fis-sena, taht l-Artikolu 14;
- (c) jikkonferma li jekk xi installazzjoni tkun sors ta' 25 000 tunnellata ta' emissjonijiet jew aktar tal-ekwivalenti tad-dijossidu tal-karbonju, esklużi l-emissjonijiet mill-bijomassa, fi kwalunwe sena kalendarja jew li l-miżuri li japplikaw għal dik l-installazzjoni li se tikseb kontribut ekwivalenti għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ma għadhomx fis-seħh, l-installazzjoni tiġi introdotta mill-ġdid ► **M9** fl-EU ETS ◄;
- (d) jippubblika l-informazzjoni msemmija fil-punti (a) (b) u (c) għall-kummenti mill-pubbliku.

L-isptarijiet jistgħu ikunu esklużi jekk jieħdu miżuri ekwivalenti.

▼ **M4**

2. Jekk, wara perjodu ta' tliet xhur mid-data tan-notifika għall-pubbliku biex jikkumenta, il-Kummissjoni ma toġġezżjonax fi żmien perjodu ieħor ta' sitt xhur, l-esklużjoni għandha titqies bħala approvata.

Wara ċ-ċessjoni ta' kwoti fir-rigward tal-perjodu li matulu l-installazzjoni tkun imdahhla ► **M9** fl-EU ETS ◄, l-installazzjoni għandha tiġi eskluża u l-Istat Membru m'għandux johroġ kwoti iżjed gratis għall-installazzjoni taht l-Artikolu 10a.

3. Meta installazzjoni terġa' tiddahhal ► **M9** fl-EU ETS ◄ taht il-paragrafu 1(c), kwalunkwe kwoti mahruġa taht l-Artikolu 10a għandhom jinghataw b'bidu fis-sena ta' meta terġa' tiddahhal. Il-Kwoti mahruġa lil dawn l-installazzjonijiet għandhom jitnaqqsu mill-ammont li jkun se jiġi rkantat taht l-Artikolu 10(2) mill-Istat Membru li fih tkun qiegħda l-installazzjoni.

▼ **M9**

Kwalunkwe tali installazzjoni għandha tibqa' fl-EU ETS għall-bqija tal-perjodu msemmi fl-Artikolu 11(1) li matulu kienet iddahhlet mill-ġdid fiha.

▼ **M4**

4. Għall-installazzjonijiet li ma kinux iddahhlu ► **M9** fl-EU ETS ◄ waqt il-perjodu mill-2008 sal-2012, jistgħu jiġu applikati rekwiżiti simplifikati għall-monitoraġġ, l-irrapportar u l-verifika, sabiex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet fit-tliet snin li jiġu qabel in-notifika taht il-paragrafu 1 punt (a).

▼ **M9***Artikolu 27a*

L-esklużjoni fakultattiva ta' installazzjonijiet b'emissjonijiet ta' inqas minn 2 500 tonnellata

1. L-Istati Membri jistgħu jeskludu mill-EU ETS installazzjonijiet li rrappurtaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat emissjonijiet ta' inqas minn 2 500 tonnellata ta' ekwivalenti għad-dijossidu tal-karbonju, bl-esklużjoni tal-emissjonijiet mill-bijomassa, f'kull sena mit-tliet snin qabel in-notifika taht il-punt (a), dment li l-Istat Membru kkonċernat:

- (a) jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kull waħda minn daww il-installazzjonijiet qabel ma l-lista ta' installazzjonijiet skont l-Artikolu 11(1) tkun trid tiġi ppreżentata jew mhux aktar tard minn meta dik il-lista tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni;
- (b) jikkonferma li hemm arrangamenti ta' monitoraġġ simplifikati fis-sehh li jivvalutaw jekk kwalunkwe installazzjoni tkunx is-sors ta' 2 500 tonnellata ta' emissjonijiet jew aktar tal-ekwivalenti għad-dijossidu tal-karbonju, bl-esklużjoni tal-emissjonijiet mill-bijomassa, fi kwalunkwe sena kalendarja;
- (c) jikkonferma li jekk kwalunkwe installazzjoni tkun is-sors ta' 2 500 tonnellata ta' emissjonijiet jew aktar tal-ekwivalenti għad-dijossidu tal-karbonju, bl-esklużjoni tal-emissjonijiet mill-bijomassa, fi kwalunkwe sena kalendarja, l-installazzjoni tiddahhal mill-ġdid fl-EU ETS; u

▼ **M9**

(d) jagħmel l-informazzjoni msemmija fil-punti (a) (b) u (c) disponibbli għall-pubbliku.

2. Meta installazzjoni tiddaħhal mill-ġdid fl-EU ETS skont il-punt (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, kwalunkwe kwota allokata skont l-Artikolu 10a għandha tingħata b'effett mis-sena tad-dhul mill-ġdid. Il-kwoti allokatil lil tali installazzjoni għandhom jitnaqqsu mill-ammont li jkun ser jiġi rkantat skont l-Artikolu 10(2) mill-Istat Membru li fih tkun tinsab l-installazzjoni.

3. L-Istati Membri jistgħu wkoll jeskludu mill-EU ETS daww l-unitajiet ta' riżerva jew ta' emergenza li ma operawx iktar minn 300 siegħa fis-sena f'kull sena mit-tliet snin qabel in-notifika taht il-punt (a) tal-paragrafu 1, taht l-istess kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 1 u 2.

▼ **M4***Artikolu 28*

Aġġustamenti applikabbli mal-approvazzjoni ► M9 mill-Unjoni ◄ ta' ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima

1. Fi żmien tliet xhur wara li ► M9 l-Unjoni ◄ tiffirma ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima, li jwassal, sal-2020, għal livelli mandatorji ta' tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra li jaqbu l-20 % meta mqabbla mal-livelli fl-1990, kif rifless fl-impenn għal tnaqqis ta' 30 % approvat mill-Kunsill Ewropej ta' Marzu 2007, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport li jevalwa, b'mod partikulari, l-elementi li ġejjin:

- (a) in-natura tal-miżuri miftiehma fil-qafas tan-negozjati internazzjonali kif ukoll l-impenji magħmula minn pajjiżi żviluppati oħra dwar tnaqqis tal-emissjonijiet komparabbli ma' daww tal-UE u l-impenji magħmula minn pajjiżi bi żvilupp ekonomiku aktar avvanzat biex jikkontribwixxu b'mod xieraq abbażi tar-responsabilitajiet u l-kapaċitajiet rispettivi tagħhom;
- (b) l-implikazzjonijiet tal-ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima u konsegwentement l-għażliet mitluba fil-livell ► M9 ta' Unjoni ◄ sabiex isir tqarrib għall-mira ta' tnaqqis aktar ambizzjuż ta' 30 % b'mod bilanċjat, trasparenti u ġust, waqt li jitqies ix-xogħol tal-ewwel perjodu ta' impenn tal-Protokoll ta' Kyoto;
- (c) il-kompetittività tal-industriji ► M9 tal-Unjoni ◄ tal-manifattura fil-kuntest tar-riskji ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju;
- (d) l-impatt tal-ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima fuq setturi ekonomiċi ► M9 oħra tal-Unjoni ◄;
- (e) l-impatt fuq il-qasam agrikolu ► M9 tal-Unjoni ◄, inklużi r-riskji ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju;
- (f) il-modalitajiet xierqa biex ikunu inklużi emissjonijiet u assorbimenti relatati ma' użu tal-art, bdil fl-użu tal-art u forestrija ► M9 fl-Unjoni ◄;

▼ M4

- (g) l-afforestazzjoni, il-forestazzjoni mill-ġdid, l-evitar tad-deforestazzjoni u tad- degradazzjoni tal-foresti f'pajjiżi terzi, f'każ li tiġi stabbilita xi sistema internazzjonali rikonoxxuta f'dan il-kuntest;
- (h) il-ħtieġa li jiġu adottati aktar linji politiċi u miżuri ► **M9** tal-Unjoni ◀ fid-dawl tal-impenji ► **M9** tal-Unjoni ◀ u tal-Istati Membri għat-tnaqqis ta' gassijiet serra.

2. Fuq il-bażi tar-rapport imsemmi fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun il-każ, tippreżenta proposta leġislattiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li temenda din id-Direttiva taħt il-paragrafu 1, bil-għan li d-Direttiva emendatorja tidhol fis-seħh wara li l-ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima jiġi approvat ► **M9** mill-Unjoni ◀ u fid-dawl tal-impenji għat-tnaqqis tal-emissjonijiet li jrid jiġi implimentat taħt dak il-ftehim.

Il-proposta għandha tkun ibbażata fuq il-prinċipji ta' trasparenza, ta' effiċjenza ekonomika u ta' effettività mill-att ta' spejjeż, kif ukoll ta' ekwiżità u ta' solidarjetà fid-distribuzzjoni tal-impenji bejn l-Istati Membri.

3. Din il-proposta għandha tippermetti, jekk ikun il-każ, lill-operaturi li jużaw, addizzjonalment għall-krediti previsti f'din id-Direttiva, is-CERs, l-ERUs jew krediti oħra approvati minn pajjiżi terzi li jkunu rratifikaw il-ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima.

4. Il-proposta għandha tinkludi wkoll, jekk ikun il-każ, kwalunkwe miżuri oħra meħtieġa biex jgħinu halli jintlaħaq it-tnaqqis obbligatorju konformement mal-paragrafu 1 b'mod trasparenti, bilanċjat u ġust u, partikolarment, miżuri ta' implimentazzjoni li jipprovdu għall-użu ta' tipi addizzjonali ta' krediti ta' proġetti minn operaturi ► **M9** fl-EU ETS ◀ għal dawk imsemmija fil-paragrafi 2 sa 5 tal-Artikolu 11a jew l-użu minn operaturi bħal dawn jew mekkaniżmi oħra mahluqa konformement mal-ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima, kif ikun meħtieġ mill-każ.

5. Għandha tinkludi il-miżuri tranżizzjonali u ta' sospensjoni xierqa sa meta jidhol fis-seħh il-ftehim internazzjonali dwar il-bidla fil-klima.

▼ M6**▼ C1***Artikolu 28a***▼ M8**

Derogi applikabbli minn qabel l-implimentazzjoni tal-miżura globali bbażata fuq is-suq tal-ICAO

▼ M6

1. B'deroga mill-Artikoli 12(2a), 14(3) u l-Artikolu 16, l-Istati Membri għandhom iqisu r-rekwiżiti stabbiliti f'dawk id-dispożizzjonijiet li huma sodisfatti u ma għandhomx jiehdu azzjoni kontra operaturi tal-inġenji tal-ajru fir-rigward ta':

▼ M8

(a) l-emissjonijiet kollha minn titjiriet minn u lejn l-ajrudromi li jinsabu f'pajjiżi li mhumix fiż-ŻEE f'kull sena kalendarja mill-1 ta' Jannar 2013 sal-31 ta' Dicembru 2023, soġġett għar-reviżjoni msemmija fl-Artikolu 28b;

▼ M8

- (b) l-emissjonijiet kollha minn titjiriet bejn ajrudromu li jinsab f'regjun ultraperiferiku fit-tifsira tal-Artikolu 349 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u ajrudromu li jinsab f'regjun iehor taż-ZEE f'kull sena kalendarja mill-31 ta' Jannar 2013 sal-1 ta' Diċembru 2023, soġġett għar-revizjoni msemmija fl-Artikolu 28b.

▼ M6

Għall-finijiet tal-Artikoli 11a, 12 u 14, l-emissjonijiet ivverifikati minn titjiriet għajr dawk imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jitqiesu li huma l-emissjonijiet ivverifikati tal-operatur tal-inġenju tal-ajru.

▼ M8

2. B'deroga mill-Artikoli 3e u 3f, operaturi tal-inġenji tal-ajru li jibbenefikaw mid-derogi previsti fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jinhargilhom, kull sena, għadd ta' kwoti mingħajr hlas imnaqqsqa proporzjonalment skont it-tnaqqis tal-obbligu ta' restituzzjoni tal-kwoti previst f'dawk il-punti.

B'deroga mill-Artikolu 3f(8), kwoti li mhumiex allokatu mir-riżerva speċjali għandhom jiġu kkanċellati.

Mill-1 ta' Jannar 2021, l-għadd ta' kwoti allokatu lill-operaturi tal-inġenji tal-ajru għandu jkun soġġett għall-applikazzjoni tal-fattur lineari msemmi fl-Artikolu 9, soġġett għar-revizjoni msemmija fl-Artikolu 28b.

Fir-rigward tal-attività fil-perijodu mill-1 ta' Jannar 2017 sal-31 ta' Diċembru 2023, l-Istati Membri għandhom, qabel l-1 ta' Settembru 2018, jippubblikaw l-għadd ta' kwoti tal-avjazzjoni allokatu lil kull operatur tal-inġenji tal-ajru.

▼ M6

3. B'deroga mill-Artikolu 3d, l-Istati Membri għandhom jirkantaw għadd ta' kwoti tal-avjazzjoni mnaqqsqa proporzjonalment skont it-tnaqqis tal-għadd totali ta' kwoti mahruġa.

▼ M8

4. B'deroga mill-Artikolu 3d(3), l-għadd ta' kwoti li jridu jiġu rkantati minn kull Stat Membru fir-rigward tal-perijodu mill-1 ta' Jannar 2013 sal-31 ta' Diċembru 2023 għandu jitnaqqas b'tali mod li jikkorrispondi għas-sehem tiegħu ta' emissjonijiet attribwiti għall-avjazzjoni minn titjiriet li mhumiex soġġetti għad-derogi previsti fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

▼ M6

5. B'deroga mill-Artikolu 3g, operaturi ta' inġenji tal-ajru m'għandhomx ikunu mitluba jressqu pjanijiet ta' monitoraġġ li jistabbilixxu miżuri għall-monitoraġġ u r-rappurtar ta' emissjonijiet fir-rigward ta' titjiriet soġġetti għad-derogi previsti fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

▼M8

6. B'deroga mill-Artikoli 3 g, 12, 15 u 18a, fejn operatur tal-inġenji tal-ajru għandu t-total annwali ta' emissjonijiet inqas minn 25 000 tonnelli ta' CO₂, jew fejn operatur tal-inġenji tal-ajru għandu t-total annwali ta' emissjonijiet inqas minn 3 000 tonnelli ta' CO₂ minn titjiriet għajr dawk imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-emissjonijiet tiegħu għandhom jitqiesu li huma emissjonijiet ivverifikati jekk jiġu ddeterminati bl-użu tal-ghodda ta' emittenti żgħar approvata mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 606/2010 ⁽¹⁾ u li hija popolata mill-Eurocontrol b'data mill-faċilità ta' appoġġ tagħha tal-ETS. L-Istati Membri jistgħu jimplimentaw proċeduri simplifikati għal operaturi tal-inġenji tal-ajru mhux kummerċjali sakemm tali proċeduri ma jipprovdwx inqas preċiżjoni milli ttipprovdi l-ghodda ta' emittenti żgħar.

7. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu japplika għall-pajjiżi li magħhom intlaħaq ftehim skont l-Artikolu 25 jew 25a skont it-termini ta' dan il-ftehim biss.

Artikolu 28b

Ir-rapportar u r-reviżjoni mill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' miżura globali tal-ICAO bbażata fuq is-suq

1. Qabel l-1 ta' Jannar 2019 u regolarment wara, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-progress fin-negozjati tal-ICAO biex tiġi implimentata l-miżura globali bbażata fuq is-suq li għandha tiġi applikata għall-emissjonijiet mill-2021, b'mod partikolari fir-rigward ta': (i) l-istrumenti rilevanti tal-ICAO, inkluż l-Istandards u Prattiki Rakkomandati; (ii) rakkomandazzjonijiet tal-ICAO approvati mill-Kunsill rilevanti għall-miżura globali bbażata fuq is-suq; (iii) l-istabbiliment ta' reġistru globali; (iv) miżuri domestiċi meħuda minn pajjiżi terzi biex tiġi implimentata il-miżura globali bbażata fuq is-suq li għandha tiġi applikata għall-emissjonijiet mill-2021; (v) l-implikazzjonijiet tar-riżervi minn pajjiżi terzi u (vi) żviluppi internazzjonali u strumenti applikabbli oħrajn li huma rilevanti.

F'konformità mar-rendikont globali tal-UNFCCC, il-Kummissjoni għandha tirrapporta wkoll dwar l-isforzi sabiex jinkiseb l-għan fit-tul mixtieq ta' tnaqqis ta' emissjonijiet tas-settur tal-avjazzjoni li sal-2050 l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-avjazzjoni jitnaqqsu bin-nofs meta mqabbla mal-livelli tal-2005.

2. Fi żmien 12-il xahar mill-adozzjoni mill-ICAO tal-istrumenti rilevanti, u qabel ma l-miżura globali bbażata fuq is-suq issir operazzjonali, il-Kummissjoni għandha tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li fih għandha tikkunsidra modi biex dawk l-istrumenti jiġu implimentati fil-ligi tal-Unjoni permezz ta' revizzjoni ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha, f'dak ir-rapport, tikkunsidra wkoll ir-regoli li japplikaw fir-rigward tat-titjiriet fiz-ZEE, kif xieraq. Għandha teżamina

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 606/2010 tad- 9 ta' Lulju 2010 dwar l-approvazzjoni ta' ghodda simplifikata żviluppata mill-organizzazzjoni Ewropea għas-sigurtà tan-navigazzjoni bl-ajru (Eurocontrol) sabiex tistima l-konsum tal-fjuwil ta' ċerti operaturi tal-inġenji tal-ajru b'emissjonijiet baxxi (GU L 175, 10.7.2010, p. 25).

▼ M8

wkoll l-ambizzjoni u l-integrità ambjentali globali tal-miżura globali bbażata fuq is-suq, inkluż l-ambizzjoni ġenerali tagħha fir-rigward tal-miri skont il-Ftehim ta' Pariġi, il-livell ta' parteċipazzjoni, l-infurzabbiltà tagħha, it-trasparenza, il-penali għan-nonkonformità, il-proċessi għall-input pubbliku, il-kwalità tal-krediti ta' kumpens, il-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika tal-emissjonijiet, ir-registri, ir-responsabbiltà kif ukoll ir-regoli dwar l-użu tal-bijofjuwils. Barra minn hekk, ir-rapport għandu jkoll id-dispożizzjonijiet adottati skont l-Artikolu 28c(2) jehtigux li jiġu riveduti.

3. Il-Kummissjoni għandha mar-rapport imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu żżid proposta, fejn ikun xieraq, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jemendaw, iħassru, jestendu jew jissostitwixxu d-derogi previsti fl-Artikolu 28a, li tkun konsistenti mal-impenn għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra fis-setturi ekonomiċi kollha tal-Unjoni għall-2030 bl-għan li jiġu ppreservati l-effettività u l-integrità ambjentali tal-azzjoni klimatika tal-Unjoni.

▼ M9*Artikolu 28c***Dispożizzjonijiet għal monitoraġġ, rappurtar u verifika għall-fini tal-miżura globali bbażata fuq is-suq**

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex tissupplimenta din id-Direttiva fir-rigward tal-monitoraġġ, ir-rappurtar u l-verifika adegwati tal-emissjonijiet biex tiġi implimentata l-miżura globali tal-ICAO bbażata fuq is-suq fir-rotot kollha koperti minnha. Dawk l-atti delegati għandhom ikunu bbażati fuq l-istrumenti rilevanti adottati fl-ICAO, għandhom jevitaw kwalunkwe distorsjoni tal-kompetizzjoni u jkunu konsistenti mal-prinċipji fl-atti msemmija fl-Artikolu 14(1), u għandhom jiżguraw li r-rapporti dwar l-emissjonijiet li jitressqu jkunu verifikati skont il-prinċipji u l-kriterji ta' verifika stabbiliti fl-Artikolu 15.

▼ M4*Artikolu 29***Rapport biex jiżgura li s-suq tal-karbonju jiffunzjona aħjar**

Jekk, fuq il-bażi tar-rapporti regolari dwar is-suq tal-karbonju msemmi fl-Artikolu 10(5), il-Kummissjoni jkollha prova li s-suq tal-karbonju mhux qed jiffunzjona sewwa, hija għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Ir-rapport jista' jkun akkumpanjat, jekk ikun il-każ, minn proposti li jkollhom l-oġettiv li tiżdied it-trasparenza tas-suq tal-karbonju u miżuri biex jittejjeb il-funzjonament tiegħu.

*Artikolu 29a***Miżuri f'każ li jkun hemm oxxillazzjonijiet kbar fil-prezzijiet**

1. Jekk, għal aktar minn sitt xhur konsekuttivi, il-prezz tal-kwoti jkun aktar minn tliet darbiet il-prezz medju tal-kwoti fuq is-suq ► **M9** tal-Unjoni ◀ tal-karbonju matul is-sentejn ta' qabel, il-Kummissjoni għandha minnufih tlaqqa' l-Kumitat stabbilit taht l-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni Nru 280/2004/KE.

▼ **M4**

2. Jekk l-evoluzzjoni tal-prezz msemmija fil-paragrafu 1 ma tikkorrispondix għar-regoli fundamentali tas-suq, tista' tiġi adottata waħda mill-miżuri li ġejjin, filwaqt li jitqies il-grad tal-evoluzzjoni tal-prezz:

- (a) Miżura li tippermetti lill-Istati Membri li jantiċipaw l-irkantar bħala parti minn kwantità li trid tiġi rkantata.
- (b) Miżura li tippermetti lill-Istati Membri li jirkantaw sa 25 % tal-kwoti li jifdal fir-riżerva tal-istallazzjonijiet li dahlu għodda fis-suq.

Dawk il-miżuri għandhom jiġu adottati konformement mal-proċedura amministrattiva msemmija fl-Artikolu 23(4).

3. Kwalunkwe miżura għandha tqis kif xieraq ir-rapporti pprezentati mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill *taħt* l-Artikolu 29, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra mogħtija mill-Istati Membri.

4. L-arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu stipulati ► **M9** fl-atti ◀ msemmija fl-Artikolu 10(4).

▼ **M9***Artikolu 30*

Reviżjoni fid-dawl tal-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Pariġi u l-iżvilupp tas-swieq tal-karbonju f'ekonomiji ewlenin oħra

1. Din id-Direttiva għandha tinżamm taħt reviżjoni fid-dawl tal-iżviluppi internazzjonali u l-isforzi meħuda biex jintlahqu l-oġettivi fit-tul tal-Ftehim ta' Pariġi.

2. Il-miżuri biex jiġu appoġġati ċerti industriji intensivi fl-enerġija li jistgħu ikunu soġġetti għar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju msemmija fl-Artikoli 10a u 10b għandhom ukoll jinżammu taħt reviżjoni fid-dawl tal-miżuri ta' politika dwar it-tibdil fil-klima f'ekonomiji ewlenin oħra. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni għandha tqis ukoll jekk il-miżuri marbuta mal-kumpens ta' spejjeż indiretti għandhomx jiġu armonizzati aktar.

3. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fil-kuntest ta' kull rendikont globali miftiehem taħt il-Ftehim ta' Pariġi, b'mod partikolari fir-rigward tal-htieġa ta' politiki u miżuri addizzjonali tal-Unjoni fid-dawl tat-tnaqqis meħtieġ ta' gassijiet serra mill-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, inkluż relattivament għall-fattur lineari msemmi fl-Artikolu 9. Il-Kummissjoni tista' tagħmel proposti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għall-emendar ta' din id-Direttiva fejn meħtieġ.

4. Qabel l-1 ta' Jannar 2020, il-Kummissjoni għandha tipprezenta analiżi aġġornata tal-effetti, mhux derivati mis-CO₂, tal-avjazzjoni, akkumpanjata, fejn adatt, minn proposta dwar kif jiġu indirizzati dawk l-effetti.

▼ M2

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJO NIJET FINALI

▼ B*Artikolu 31***L-implimentazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva l-iktar tard sal-31 ta' Diċembru 2003. Għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan minnufih.

Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri l-oħra b'dawn il-ligijiet, regolamenti u disposizzjonijiet amministrattivi.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn il-miżuri, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi dwar kif isir din ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjoni fil-ligijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri l-oħra bihom.

*Artikolu 32***Id-Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 33***Id-destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼ **M4**

ANNEX I

KATEGORIJI TA' ATTIVITAJIET LI GHALIHOM TAPPLIKA DIN ID-DIRETTIVA

1. L-istallazzjonijiet jew il-partijiet tal-istallazzjonijiet użati għar-riċerka, l-iżvilupp u t-testjar ta' prodotti u proċessi godda u istallazzjonijiet li jużaw biss il-bijomassa mhumiex koperti b'din id-Direttiva.
2. Il-valuri tal-limitu minimu t'hawn taht ġeneralment jirriferu għall-kapaċitajiet ta' produzzjoni jew għall-produzzjoni. Meta diversi attivitajiet li jaqghu taht l-istess kategorija jithaddmu fl-istess istallazzjoni, il-kapaċitajiet ta' dawn l-attivitajiet jingħaddu flimkien.
3. Meta l-input termiku nominali totali ta' istallazzjoni jiġi kkalkulat sabiex jiġi deċiż jekk tiddaħhalx ► **M9** fl-EU ETS ◀, l-inputs termiċi nominali tal-junits tekniċi kollha li jaqghmlu parti minnha u li fihom jinharqu karburanti fi hdan l-istallazzjoni, jingħaddu flimkien. Dawn il-junits jistgħu jinkludu kull tip ta' bojlers, burners, turbini, hiters, fran tal-funderiji, incineraturi, kalkari tal-gir, kalkari, fran, impjanti nixxiefa (dryers), magni, ċelluli tal-karburanti, units tal-kombustjoni "chemical looping", torċi (flares), u impjanti termiċi jew katalitiċi tal-post-kombustjoni. Units b'input termiku nominali taht it-3 MW u units li jużaw biss il-bijomassa ma jitqisux għall-finijiet ta' dan il-kalkolu. "Units li jużaw biss il-bijomassa" jinkludu impjanti li jużaw il-karburanti fossili meta jitqabbd u jew meta jintfew biss.
4. Jekk unità taqdi attività li għaliha l-limitu minimu mhux espress b'hala input termiku nominali totali, il-limitu minimu ta' din l-attività għandu jiehu preċedenza għad-deċiżjoni dwar l-inkluzjoni ► **M9** fl-EU ETS ◀.
5. Meta l-limitu minimu ta' kapacita ta' kull attività f'dan l-Anness jinstab li jkun inqabeż f'xi istallazzjoni, il-junits kollha li fihom jinharq karburanti, hliet għall-impjanti għall-incinerazzjoni ta' skart perikoluż jew muniċipali, għandhom jiddaħhlu fil-permess għall-emissjoni tal-gassijiet serra.
6. Mill-1 ta' Jannar 2012 it-titjiriet kollha li jaslu jew jitolqu minn ajruport sitwat fit-territorju ta' Stat Membru li għalih japplika t-Trattat għandu jkun inkluz.

Attività	Il-gassijiet serra
Kombustjoni ta' karburanti f'istallazzjonijiet b'kapacità termika totali kkalkolata li taqbeż l-20 MW (minbarra istallazzjonijiet għat-trattament ta' skart perikoluż jew muniċipali)	Dijossidu tal-karbonju
Irfinar ta' żejt minerali	Dijossidu tal-karbonju
Produzzjoni tal-kokk	Dijossidu tal-karbonju
L-istallazzjonijiet tal-minerali tal-metalli (inkluz il-metall sulfid), tal-hami jew tas-sinterizzazzjoni inkluz il-"pelletisation"	Dijossidu tal-karbonju
Produzzjoni tal-hadid mhux maħdum jew tal-azzar (fissjoni primarja jew sekondarja) inkluz il-ghoti tal-forma bla waqfien, b'kapacità li taqbeż it-2,5 tunnelli metriċi fis-siegha.	Dijossidu tal-karbonju
Il-produzzjoni jew l-ipproċessar ta' metalli tal-hadid (inkluzi liegi tal-hadid) meta jithaddmu unitajiet tal-kombustjoni b'kapacità termika totali kkalkolata li taqbeż l-20 MW. L-ipproċessar, fost l-oħrajn, jinkludi rombli għall-manifattura tal-pjanċi, re-heaters, fran għat-trattament bis-shana (annealing), impjanti tax-xogħol tal-hadid, fonderiji, kisi u bbanjar bl-aċtu.	Dijossidu tal-karbonju

▼ M4

Attività	Il-gassijiet serra
Produzzjoni ta' aluminju primarju.	Dijossidu tal-karbonju u perfluworokarboni
Produzzjoni tal-aluminju sekondarju fejn jithaddmu l-unitajiet tal-kombustjoni b'kapacità termika totali kkalkolata li taqbeż 1-20 MW.	Dijossidu tal-karbonju u perfluworokarboni
Il-produzzjoni jew l-ipproċessar ta' mettali mhux tal-hadi, inkluża l-produzzjoni tal-liegi, r-raffinar, l-iffundar, eċċ., fejn jithaddmu unitajiet tal-kombustjoni b'kapacità termika totali kkalkolata (inklużi karburanti użati bħala aġenti ta' tnaqqis) li taqbeż 1-20 MW.	Dijossidu tal-karbonju
Produzzjoni tal-klinker tas-siment fi fran li jdur b'kapacità ta' produzzjoni li taqbeż il-500 tunnellata kuljum jew fi fran oħra b'kapacità ta' produzzjoni li taqbeż il-50 tunnellata kuljum	Dijossidu tal-karbonju
Il-produzzjoni ta' ġir jew ta' kalċinazzjoni tad-dolomit jew tal-manjeżit fi fran li jdur jew fi fran oħra b'kapacità ta' produzzjoni li taqbeż il-50 tunnellata kuljum	Dijossidu tal-karbonju
Manifattura tal-ħġieġ inkluż fibra tal-ħġieġ b'kapacità li tinhall li taqbeż 1-20 tunnellata kuljum	Dijossidu tal-karbonju
Manifattura ta' prodotti taċ-ċeramika bin-nar, partikolarment madum tas-soqfa, bricks, bricks li jirreżistu s-shana, madum, oġġetti tal-ġebel jew tal-porċellana, b'kapacità ta' produzzjoni li taqbeż il-75 tunnellata kuljum	Dijossidu tal-karbonju
Manifattura ta' materjal ta' insulazzjoni ta' suf minerali bl-użu tal-ħġieġ, tal-blat jew tal-gagazza b'kapacità li jinhall li taqbeż 1-20 tunnellata kuljum	Dijossidu tal-karbonju
Tnixxif jew kalċinazzjoni tal-ġipsu jew għall-produzzjoni tal-folji tal-ġips u prodotti oħra tal-ġips, fejn jithaddmu unitajiet tal-kombustjoni b'kapacità totali ta' termika kkalkolata ta' 20 MW	Dijossidu tal-karbonju
Produzzjoni ta' polpa mill-injam u materjali oħra fibrużi	Dijossidu tal-karbonju
Produzzjoni tal-karta jew tal-kartun b'kapacità tal-produzzjoni li taqbeż 1-20 tunnellata kuljum	Dijossidu tal-karbonju
Produzzjoni tal-iswed tal-karbonju (carbon black) li tinvolvi l-karbonizzazzjoni ta' sustanzi organiċi bħalma huma żjut, qatran, kraker (cracker) u residwi tad-distillazzjoni fejn jithaddmu unitajiet tal-kombustjoni b'kapacità termika totali kkalkolata li taqbeż 1-20 MW	Dijossidu tal-karbonju
Il-produzzjoni tal-aċidu nitriku	Id-dijossidu tal-karbonju u l-ossidu nitriku
Il-produzzjoni tal-aċidu adipiku	Id-dijossidu tal-karbonju u l-ossidu nitriku

▼ M4

Attività	Il-gassijiet serra
Il-produzzjoni tal-aċidu glijossiku u glijossiliku (glyoxal u glyoxilic)	Id-dijossidu tal-karbonju u l-ossidu nitriku
Il-produzzjoni tal-ammonja	Dijossidu tal-karbonju
Il-produzzjoni ta' sustanzi kimiċi organiċi kbar permezz tal-cracking, l-iffurmar mill-ġdid, l-ossidazzjoni parzjali jew shiha jew permezz ta' proċessi simili b'kapaċità tal-produzzjoni li taqbeż il-100 tunnellata kuljum	Dijossidu tal-karbonju
Il-produzzjoni tal-idroġenu (H ₂) u gass sintetiku bl-iffurmar mill-ġdid jew l-ossidazzjoni parzjali b'kapaċità ta' produzzjoni li taqbeż l-25 tunnellata kuljum.	Dijossidu tal-karbonju
Il-produzzjoni tal-irmied tas-soda (Na ₂ CO ₃) u l-bikarbonat tas-sodju (NaHCO ₃)	Dijossidu tal-karbonju
Ġabra ta' gassijiet serra minn istallazzjonijiet koperta minn din id-Direttiva għal finijiet ta' trasport u hażna ġeoloġika f'sit tal-ħżin permess taħt id-Direttiva 2009/31/KE	Dijossidu tal-karbonju
Trasport ta' gassijiet serra permezz ta' linji ta' pajpijiet għal finijiet ta' trasport u hażna ġeoloġika f'sit tal-ħżin permess taħt id-Direttiva 2009/31/KE	Dijossidu tal-karbonju
Hażna ġeoloġika ta' gassijiet serra f'sit ta' hażna permezz taħt id-Direttiva 2009/31/KE	Dijossidu tal-karbonju
L-avjazzjoni	Dijossidu tal-karbonju
Titjiriet li jtilqu minn jew li jaslu f'ajrudrom li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru li għalih japplika t-Trattat.	
Din l-attività m'għandhiex tinkludi:	
(a) titjiriet imwettqin esklussivament għat-trasport, fuq missjoni uffiċjali, ta' Re jew Reġina renjanti u l-familja immedjata tiegħu/tagħha, Kapijiet ta' Stat, Kapijiet ta' Gvern u Ministri ta' Gvern, ta' pajjiż li mhux Stat Membru, fejn dan jiġi ssostanzjat minn indikatur xieraq tal-istatus tar-rotta tal-ajru;	
(b) titjiriet militari mwettqin minn inġenji tal-ajru militari u titjiriet tad-dwana u talpulizija;	
(c) titjiriet relatati mat-tfittxija u s-salvataġġ, titjiriet għat-tifi tan-nar, titjiriet umanitarji u titjiriet ta' servizz mediku ta' emerġenza awtorizzati mill-awtorità kompetenti xierqa;	
(d) kwalunkwe titjira mwettqa esklussivament konformement mar-regoli viżwali tat-titjiriet kif definiti fl-Anness 2 għall-Konvenzjoni ta' Chicago;	
(e) titjiriet li jispiċċaw fl-ajrudrom minn fejn telaq l-inġenju tal-ajru u li matulhom ma sar l-ebda nżul intermedjarju;	

▼ **M4**

Attività	Il-gassijiet serra
(f) titjiriet ta' tahrig imwettqin esklussivament bl-iskop ta' ksib ta' liċenzja, jew ta' klassifikazzjoni fil-każ tal-ekwipaġġ tal-kabina tal-pilota ta' inġenju tal-ajru fejn dan jiġi ssostanzjat permezz ta' nota adegwata fil-pjan tar-rotta bil-kondizzjoni li t-titjira ma tkunx qed isservi għat-trasport tal-passiġġieri u/jew tmerkanzija jew għall-ippożizzjonar jew it-trasport tal-inġenju tal-ajru innifsu; (g) titjiriet imwettqin esklussivament għall-fini ta' riċerka xjentifika jew tal-iċċekkjar, l-ittestjar jew għaċ-ċertifikazzjoni tal-inġenju tal-ajru jew tat-tagħmir kemm jekk jinsab fl-ajru kif ukoll ibbażat fuq l-art; (h) titjiriet imwettqin minn inġenju tal-ajru b'massa massima ċċertifikata għat-tluq ta' anqas minn 5 700 kg; (i) titjiriet imwettqin fil-qafas tal-obbligi tas-servizz pubbliku impost konformement mar-Regolament (KEE) 2408/92 fuq rotot fir-reġjuni l-aktar 'il bogħod kif definiti fl-Artikolu 299(2) tat-Trattat jew fuq rotot fejn il-kapaċità offruta ma' taqbiżx it-30 000 post fis-sena; (j) titjiriet li, hlief għal dan il-punt, jaqgħu fl-ambitu ta' din l-attività, li twettqu minn operatur tat-trasport tal-ajru kummerċjali li jopera jew: — anqas minn 243 titjira għal kull perijodu għal tliet perijodi konsekuttivi ta' erba' xhur; jew — titjiriet b'emissjonijiet totali annwali ta' anqas minn 10 000 tunnellata fis-sena. Titjiriet imwettqa esklussivament għat-trasport, fuq missjoni uffiċjali, ta' Re jew Regina renjanti u l-familja immedjata tiegħu/tagħha, Kapijiet ta' Stat, Kapijiet ta' Gvernijiet u Ministri ta' Gvern, ta' Stat Membru ma jistgħux jiġu esklużi taħt dan il-punt ; u ► M6 (k) mill-1 ta' Jannar 2013 sal-31 ta' Diċembru ► M8 2030 ◀, it-titjiriet li, għajr għal dan il-punt, jaqgħu fi hdan din l-attività, imwettqa minn operatori tal-inġenji tal-ajru mhux kummerċjali li joperaw titjiriet b'emissjonijiet totali annwali ta' anqas minn 1 000 tunnellata fis-sena. ◀	

▼B*ANNEX II***IL-GASSIJET SERRA DINJIA RIFERITI FL-ARTIKOLI 3 U 30**

Id-Dijossidu tal-karbonju (CO_2)

Il-Metan (CH_4)

L-Ossidu nitriku (N_2O)

L-Idrofluworokarboni (*HFCs*)

Il-Perfluworokarboni (*PFCs*)

L-Essafluworur tal-kubrit (SF_6)

▼ M4*ANNESS IIa*

Židiet fil-perċentwali ta' kwoti li jistghu jinbieghu bl-irkant mill-Istati Membri taht l-Artikolu 10(2)(a), għall-finijiet tas-solidarjetà u t-tkabbir Komunitarju, biex jitnaqqsu l-emissjonijiet u għall-adattament għall-effetti tal-bidla fil-klima

Sehem tal-Istat Membru

▼ M9

▼ M4

Il-Bulgarija	53 %
Ir-Repubblika Ċeka	31 %
L-Estonja	42 %
Il-Greċja	17 %
Spanja	13 %

▼ A1

Il-Kroazja	26 %
------------	------

▼ M9

▼ M4

Ċipru	20 %
Il-Latvja	56 %
Il-Litwanja	46 %

▼ M9

▼ M4

L-Ungerija	28 %
Malta	23 %
Il-Polonja	39 %
Il-Portugall	16 %
Ir-Rumanija	53 %
Is-Slovenja	20 %
Is-Slovakkja	41 %

▼ M9

▼ **M9***ANNESS Iib***DISTRIBUZZJONI TA' FONDI MILL-FOND GHALL-MODERNIZZAZZJONI SAL-31 TA' DIĊEMBRU 2030**

Sehem mill-Fond għall-Modernizzazzjoni

Il-Bulgarija	5,84 %
Ir-Repubblika Ċeka	15,59 %
L-Estonja	2,78 %
Il-Kroazja	3,14 %
Il-Latvja	1,44 %
Il-Litwanja	2,57 %
L-Ungerija	7,12 %
Il-Polonja	43,41 %
Ir-Rumanija	11,98 %
Is-Slovakkja	6,13 %

▼ **M4**

▼B*ANNEX IV***IL-PRINĊIPJI GHALL-MONITORAĠĠ U R-RAPPURTAĠĠ RIFERITI FL-ARTIKOLU 14(1)****▼M2****PARTI A – Il-monitoraġġ u r-rappurtaġġ tal-emissjonijiet minn installazzjonijiet stazzjonarji****▼B****Il-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet tad-dijossidu tal-karbonju**

L-emissjonijiet għandhom jiġu mmonitorjati jew bil-kalkolu jew fuq il-bażi tal-kejl.

Il-kalkolu

Il-kalkoli ta' l-emissjonijiet għandhom jitwettqu bl-użu tal-formola:

$$L\text{-informazzjoni dwar l-attività} \times \text{il-Fattur ta' l-emissjoni} \times \text{il-Fattur ta' l-ossidazzjoni}$$

L-informazzjoni dwar l-attività (il-karburant użat, ir-rata tal-produzzjoni, eċċ) għandhom jiġu mmonitorjati fuq il-bażi ta' l-informazzjoni dwar il-provvista jew tal-kejl.

Għandhom jintużaw fatturi aċċettati ta' l-emissjonijiet. Huma aċċettabbli l-fatturi speċifiċi għall-attività ta' l-emissjonijiet rigward il-karburanti kollha. Huma aċċettabbli l-fatturi tan-nuqqas għall-karburanti kollha minbarra daww mhux kummerċjali (karburanti ta' l-iskart bħalma huma *t-tyres* u l-gassijiet tal-proċessi industrijali). Nuqqasijiet li huma speċifiċi għas-saff rigward il-faham, u nuqqasijiet speċifiċi għall-UE jew speċifiċi għall-pajjiż rigward il-produttur għall-gass naturali għandhom jiġu elaborati iktar. Il-valuri *IPCC* tan-nuqqas huma aċċettabbli għall-prodotti tar-raffineriji. Il-valur ta' l-emissjonijiet għall-bijomassa għandu jkun żero.

Jekk il-fattur ta' l-emissjonijiet ma jqisx il-fatt illi wħud mill-karbonji ma jkunux ossidizzati, allura għandu jintuża fattur addizzjonali għall-ossidazzjoni. Jekk il-fatturi speċifiċi għall-attività ta' l-emissjonijiet ikunu ġew ikkalkolati u diġà jiehdu l-ossidazzjoni f'konsiderazzjoni, allura l-fattur ta' l-ossidazzjoni ma għandux għalfejn jiġi applikat.

Għandhom jintużaw il-fatturi tan-nuqqas rigward l-ossidazzjoni żviluppati skond id-Direttiva 96/61/KE, għajr jekk l-operatur jista' juri illi l-fatturi speċifiċi għall-attività huma iktar eżatti.

Għandu jsir kalkolu separat għal kull attività, stallazzjoni u għal kull karburant.

Il-kejl

Il-kejl ta' l-emissjonijiet għandu juża metodi standardizzati jew aċċettati, u għandhom jiġu kkorroborati minn kalkolu ta' appoġġ ta' l-emissjonijiet.

Il-monitoraġġ ta' l-emissjonijiet ta' gassijiet ohra tas-serra.**▼M9**

Għandhom jintużaw metodi standardizzati jew metodi aċċettati, żviluppati mill-Kummissjoni b'kollaborazzjoni mal-partijiet ikkonċernati kollha rilevanti, u adottati skont l-Artikolu 14(1).

▼B**Ir-Rappurtaġġ ta' l-emissjonijiet**

Kull wieħed mill-operaturi għandu jinkludi t-tagħrif li ġej fir-rapport dwar stallazzjoni:

A. L-informazzjoni dwar l-installazzjoni, li tinkludi:

- L-isem ta' l-installazzjoni;
- L-indirizz tagħha, inklużi l-kodiċi postali u l-pajjiż;
- It-tip u n-numru ta' l-attivitajiet ta' l-Anness I imwettqa fl-installazzjoni;

▼B

- L-indirizz, u d-dettalji dwar it-telefon, il-*fax* u l-*e-mail* għal persuna tal-kuntatt; u
 - L-isem tas-sid ta' l-istallazzjoni, u tal-kumpanija prinċipali.
- B. Għal kull attività ta' l-Anness I imwettqa fuq is-sit li għaliha jiġu kkalkolati l-emissjonijiet:
- L-informazzjoni dwar l-attività;
 - Il-fatturi ta' l-emissjoni;
 - Il-fatturi ta' l-ossidazzjoni;
 - L-emissjonijiet totali; u
 - L-inċertezza.
- Ċ. Għal kull attività ta' l-Anness I imwettqa fuq is-sit li għaliha jiġu mkejla l-emissjonijiet:
- L-emissjonijiet totali;
 - It-tagħrif dwar il-fiduċja tal-metodi tal-kejl; u
 - L-inċertezza.
- D. Għall-emissjonijiet mill-kombustjoni, ir-rapport għandu jinkludi wkoll il-fattur ta' l-ossidazzjoni, għajr jekk l-ossidazzjoni tkun diġà tqieset fl-iżvilupp ta' fattur speċifiku għall-attività ta' l-emissjoni.

L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri sabiex jikkordinaw il-htigiet tar-rappurtaġġ ma' kull htieġa eżistenti tar-rappurtaġġ sabiex jimminimizaw it-toqol tar-rappurtaġġ fuq in-negozji.

▼M2

PARTI B – Il-monitoraġġ u r-rappurtaġġ tal-emissjonijiet minn attivitajiet tal-avjazzjoni

Il-monitoraġġ tal-emissjonijiet tad-dijossidu tal-karbonju

L-emissjonijiet għandhom jiġu mmonitorjati permezz ta' kalkolu. L-emissjonijiet għandhom jiġu kkalkolati permezz tal-formola:

Konsum tal-karburant × fattur ta' emissjoni

Il-konsum tal-karburant għandu jinkludi l-karburant ikkunsmat mill-ġeneratur awżiljarju. Il-konsum attwali tal-karburant għal kull titjira għandu jintuza kull fejn hu possibbli u għandu jiġi kkalkulat permezz tal-formola:

Ammont ta' karburant li jinsab fit-tankijiet tal-inġenju tal-ajru ladarba jkun sar il-mili tal-karburant għat-titjira – ammont ta' karburant li jinsab fit-tankijiet tal-inġenju tal-ajru wara li jkun sar il-mili tal-karburant għat-titjira sussegwenti + mili tal-karburant għal dik it-titjira sussegwenti.

Jekk id-data tal-konsum attwali tal-karburant ma tkunx disponibbli, għandu jintuza metodu standardizzat imqassam f'livelli għall-istima tad-data tal-konsum tal-karburant ibbażat fuq l-aqwa informazzjoni disponibbli.

Għandhom jintużaw il-fatturi ta' bażi għall-emissjonijiet IPCC, meħudin mil-Linji Gwida tal-Inventarju tal-IPCC 2006 jew minn aġġornamenti sussegwenti ta' dawn il-Linji Gwida, sakemm ma jkunux aktar preċiżi l-fatturi għall-emissjonijiet marbutin speċifikament mal-attività li waslu għalihom laboratorji indipendenti akkreditati permezz ta' metodi ta' analiżi aċċettati. Il-fattur tal-emissjoni għall-bijomassa għandu jkun zero.

Għandu jsir kalkolu separat għal kull titjira u għal kull karburant.

▼ M2

Ir-rappurtaġġ tal-emissjonijiet

Taht l-Artikolu 14(3) kull operatur tal-inġenji tal-ajru, fir-rapport tiegħu għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:

A. Data li tidentifika l-operatur tal-inġenji tal-ajru, inkluż:

- l-isem tal-operatur tal-inġenji tal-ajru,
- l-Istat Membru amministrattiv tiegħu,
- l-indirizz tiegħu, inkluż il-kodiċi postali u l-pajjiż u, jekk differenti, l-indirizz ta' kuntatt tiegħu fl-Istat Membru amministrattiv,
- in-numri ta' registrazzjoni tal-inġenju tal-ajru u t-tipi ta' inġenji tal-ajru li ntużaw minnu fil-perijodu kopert bir-rapport għat-twettiq tal-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I,
- in-numru u l-awtorità tal-hruġ taċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru u l-liċenzja operattiva li permezz tagħha l-operatur tal-inġenji tal-ajru wettaq l-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I,
- l-indirizz, u d-dettalji tat-telefon, il-fax u l-e-mail għal persuna ta' kuntatt, u
- l-isem ta' sid l-inġenju tal-ajru.

B. Għal kull tip ta' karburant li għalih jiġu kkalkulati l-emissjonijiet:

- il-konsum tal-karburant,
- il-fattur tal-emissjoni,
- l-emissjonijiet totali aggregati mit-titjiriet kollha li twettqu matul il-perijodu kopert bir-rapport li jaqgħu fl-ambitu tal-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li għalihom l-operatur in kwistjoni huwa kkunsidrat l-operatur tal-inġenji tal-ajru,
- l-emissjonijiet aggregati minn:
 - it-titjiriet kollha li twettqu matul il-perijodu kopert bir-rapport li jaqgħu fi hdan l-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li għalihom l-operatur in kwistjoni huwa kkunsidrat l-operatur tal-inġenji tal-ajru u li telqu minn ajrudrom li jinsab fit-territorju ta' Stat Membru u li waslu f'ajruport li jinsab fit-territorju tal-istess Stat Membru,
 - titjiriet kollha oħrajn li twettqu matul il-perijodu kopert bir-rapport li jaqgħu fl-ambitu tal-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li għalihom l-operatur in kwistjoni huwa kkunsidrat l-operatur tal-inġenji tal-ajru,
 - l-emissjonijiet totali aggregati mit-titjiriet kollha li twettqu matul il-perijodu kopert bir-rapport li jaqgħu fl-ambitu tal-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I li għalihom l-operatur in kwistjoni huwa kkunsidrat l-operatur tal-inġenji tal-ajru u li:
 - telqu minn kull Stat Membru, u
 - waslu f'kull Stat Membru minn pajjiż terz,
 - l-inċertezza.

Il-monitoraġġ tad-data f'tunnellati-kilometru għall-fini tal-Artikoli 3e u 3f

Għall-fini tal-applikazzjoni għal allokkazzjoni ta' kwoti skond l-Artikolu 3e(1) jew l-Artikolu 3f(2), l-ammont tal-attività tal-avjazzjoni għandu jiġi kkalkulat f'tunnellati-kilometru permezz tal-formola li ġejja:

tunnellati-kilometru = distanza x tagħbija li tingarr bi hlas

fejn:

“distanza” tfisser id-distanza fiċ-ċirku kbir bejn l-ajrudrom tat-tluq u l-ajrudrom tal-wasla b'zieda ta' fattur fiss addizzjonali ta' 95 km; u

▼ **M2**

“tagħbija li tingarr bi hlas” tfisser il-massa totali tal-merkanzija, il-posta u l-passiġġieri li ngarru.

Għall-finijiet tal-kalkolu tat-tagħbija li tingarr bi hlas:

- in-numru tal-passiġġieri għandu jkun in-numru ta’ persuni abbord esklużi l-membri tal-ekwipaġġ,
- operatur tal-inġenji tal-ajru jista’ jagħzel li japplika jew il-massa attwali jew standard għall-passiġġieri u l-bagalji rreġistrati li jinsabu fil-massa tiegħu u d-dokumentazzjoni bilanċarja għat-titjiriet rilevanti jew valur ta’ bażi ta’ 100 kg għal kull passiġġier u l-bagalji rreġistrati tiegħu.

Ir-rappurtaġġ ta’ data f’tunnellati-kilometru għall-fini tal-Artikoli 3e u 3f

Kull operatur tal-inġenji tal-ajru għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja fl-applikazzjoni tiegħu skond l-Artikolu 3e(1) jew Artikolu 3f(2):

A. Data li tidentifika l-operatur tal-inġenji tal-ajru, inkluż:

- l-isem tal-operatur tal-inġenji tal-ajru,
- l-Istat Membru amministrattiv tiegħu,
- l-indirizz tiegħu, inkluż il-kodiċi postali u l-pajjiż u, jekk differenti, l-indirizz ta’ kuntatt tiegħu fl-Istat Membru amministrattiv,
- in-numri ta’ reġistrazzjoni tal-inġenji tal-ajru u t-tipi ta’ inġenji tal-ajru li ntuzaw matul is-sena koperta bl-applikazzjoni għat-twettiq tal-attivitajiet tal-avjazzjoni mill-operatur tal-inġenji tal-ajru elenkati fl-Anness I,
- in-numru u l-awtorità tal-hruġ taċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru u l-liċenzja operattiva li permezz tagħha l-operatur tal-inġenji tal-ajru wettaq l-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I,
- l-indirizz, u d-dettalji tat-telefon, il-fax u l-e-mail għal persuna ta’ kuntatt, u
- l-isem ta’ sid l-inġenju tal-ajru.

B. Data f’tunnellati-kilometru:

- in-numru ta’ titjiriet għal kull par ta’ ajrudromi,
- in-numru ta’ passiġġieri-kilometri għall kull par ta’ ajrudromi,
- in-numru ta’ tunnelli-kilometru skond il-pari ta’ ajrudrom,
- il-metodu magħżul biex tiġi kkalkulata l-massa għall-passiġġieri u l-bagalji rreġistrati,
- in-numru totali ta’ tunnelli-kilometru għat-titjiriet kollha li twettqu matul is-sena relatati mar-rapport li jaqgħu fi hdan l-attivitajiet tal-avjazzjoni elenkati fl-Anness I u li twettqu mill-operatur tal-inġenji tal-ajru.

▼B*ANNEX V***IL-KRITERJI GHALL-VERIFIKA RIFERITI FL-ARIKOLU 15****▼M2****PARTI A – Il-verifika tal-emissjonijiet minn installazzjonijiet stazzjonarji****▼B****Il-Prinċipji ġenerali**

1. L-emissjonijiet minn kull wahda mill-attivitajiet elenkati fl-Anness I għandhom ikunu bla ħsara għal verifika.
2. Il-proċess tal-verifika għandu jinkludi l-konsiderazzjoni tar-rapport skond l-Artikolu 14(3) u tal-monitoraġġ matul is-sena ta' qabel. Għandu jindirizza l-fiduċja, il-kredibbiltà u l-eżattezza tas-sistemi tal-monitoraġġ u l-informazzjoni u t-tagħrif irrappurtati fejn jidhru l-emissjonijiet, b'mod partikolari:
 - (a) l-informazzjoni dwar l-attività rrappurtata u l-kejljiet u l-kalkoli rrelati;
 - (b) il-ghazla u l-użu tal-fatturi ta' l-emissjonijiet;
 - (ċ) il-kalkoli li jwasslu sabiex jiġu stabbiliti l-emissjonijiet ġenerali; u
 - (d) jekk jintuża l-kejl, l-approprijatezza tal-ghazla u l-użu tal-metodi tal-kejl.
3. L-emissjonijiet irrappurtati jistgħu jiġu vvalidati biss jekk l-informazzjoni u t-tagħrif ta' fiduċja u kredibbli jippermettu li l-emissjonijiet jiġu stabbiliti b'livell għoli ta' ċertezza. Livell għoli ta' ċertezza jehtieg li l-operatur juri illi:
 - (a) l-informazzjoni rrappurtata tkun hielsa mill-inkonsistenzi;
 - (b) il-kollezzjoni ta' l-informazzjoni tkun twettqet skond l-i *standards* xjentifiċi li japplikaw; u
 - (ċ) ir-registri rilevanti ta' l-installazzjoni jkunu kompleti u konsistenti.
4. Il-verifikatur għandu jingħata aċċess għas-siti kollha u t-tagħrif fejn jidhol is-sugġett tal-verifika.
5. Il-verifikatur għandu jqis jekk l-installazzjoni tkunx irregistrata skond l-iskema Komunitarja ta' l-eko-ġestjoni u l-verifika (*EMAS*).

Il-metodoloġija**L-analiżi strateġiku**

6. Il-verifika għandha tkun imsejsa fuq analiżi strateġiku dwar l-attivitajiet kollha mwettqa fl-installazzjoni. Dan ifisser illi l-verifikatur ikollu veduta ġenerali ta' l-attivitajiet kollha u s-sinifikat tagħhom għall-emissjonijiet.

L-analiżi tal-proċess

7. Il-verifika tat-tagħrif issottomess għandha, meta xieraq, titwettag fuq is-sit ta' l-installazzjoni. Il-verifikatur għandu juża kontrolli fuq il-post sabiex jistabbilixxi l-fiduċja ta' l-informazzjoni u tat-tagħrif irrappurtati.

L-analiżi tar-riskju

8. Il-verifikatur għandu jissottometti s-sorsi kollha ta' l-emissjonijiet fl-installazzjoni għal valutazzjoni rigward il-fiduċja ta' l-informazzjoni dwar kull sors li jikkontribwixxi għall-emissjonijiet ġenerali ta' l-installazzjoni.

▼B

9. Fuq il-bazi ta' dan l-analiżi, il-verifikatur għandu jidentifika b'mod esplicitu dawk is-sorsi b'riskju għoli ta' żball u l-aspetti l-oħra tal-proċedura tal-monitoraġġ u r-rappurtaġġ li x'aktarx jikkontribwixxu għall-iżbalji meta jiġu stabbiliti l-emissjonijiet ġenerali. Dan jinvolve b'mod speċjali l-għażla tal-fatturi ta' l-emissjonijiet u l-kalkoli meħtieġa sabiex jistabbilixxu l-livell ta' l-emissjonijiet minn sorsi individwali. Għandha tingħata attenzjoni partikolari lil dawk is-sorsi b'riskju għoli ta' żball u l-aspetti msemmija hawn fuq dwar il-proċedura tal-monitoraġġ.
10. Il-verifikatur għandu jiehu f'konsiderazzjoni kull metodu effettiv tal-kontroll tar-riskju applikat mill-operatur bil-hsieb li jiġi mminimizzat il-grad ta' l-inċertezza.

Ir-rapport

11. Il-verifikatur għandu jhejji rapport dwar il-proċess tal-validazzjoni fejn jiddikjara jekk ikunx sodisfaċenti r-rapport skond l-Artikolu 14(3). Dan ir-rapport għandu jispeċifika l-kwistjonijiet kollha rilevanti għax-xogħol imwettaq. Tista' ssir dikjarazzjoni illi r-rapport skond l-Artikolu 14(3) huwa sodisfaċenti jekk, fl-opinjoni tal-verifikatur, l-emissjonijiet ma jkunux iddikjarati ħażin materjalment.

Il-htigiet tal-kompetenza minima għall-verifikatur

12. Il-verifikatur għandu jkun indipendenti mill-operatur, iwettaq l-attivitajiet tiegħu f'manjiera soda u professjonalment oġġettiva, u jifhem:
 - (a) id-disposizzjonijiet ta' din id-Direttiva kif ukoll ta' l-i *standards* rilevanti u l-gwida adottata mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 14(1);
 - (b) il-htigiet leġislativi, regolatorji u amministrattivi rilevanti għall-attivitajiet li jkun qegħdin jiġu vverifikati; u
 - (c) il-ġenerazzjoni tat-tagħrif kollu li għandu x'jaqsam ma' kull wieħed mis-sorsi ta' l-emissjonijiet fl-installazzjoni, b'mod partikolari, fejn jidhru l-għajnejn, il-kejl, il-kalkolu u r-rappurtaġġ ta' l-informazzjoni.

▼M2**PARTI B – Il-verifika tal-emissjonijiet minn attivitajiet tal-avjazzjoni**

13. Il-prinċipji ġenerali u l-metodoloġija stabbiliti f'dan l-Anness għandhom japplikaw għall-verifika tar-rapporti tal-emissjonijiet minn titjiriet li jaqgħu fi hdan attività tal-avjazzjoni elenkata fl-Anness I.

Għal dan il-għan:

- (a) fil-paragrafu 3, ir-referenza għal operatur għandha tinftiehem bhala referenza għal operatur tal-inġenji tal-ajru, u fil-punt (c) ta' dak il-paragrafu r-referenza għal installazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għall-inġenju tal-ajru li ntuża għat-tweqqif tal-attivitajiet tal-avjazzjoni koperti bir-rapport;
- (b) fil-paragrafu 5, ir-referenza għal installazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għall-operatur tal-inġenji tal-ajru;
- (c) fil-paragrafu 6, ir-referenza għal attivitajiet imwettqin fl-installazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għal attivitajiet tal-avjazzjoni koperti bir-rapport u mwettqin mill-operatur tal-inġenji tal-ajru;
- (d) fil-paragrafu 7, ir-referenza għas-sit tal-installazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għas-siti użati mill-operatur tal-inġenji tal-ajru għat-tweqqif tal-attivitajiet tal-avjazzjoni koperti bir-rapport;
- (e) fil-paragrafi 8 u 9 r-referenzi għas-sorsi tal-emissjonijiet fl-installazzjoni għandha tinftiehem bhala referenza għall-inġenju tal-ajru li għalih huwa responsabbli l-operatur tal-inġenji tal-ajru; u
- (f) fil-paragrafi 10 u 12 ir-referenzi għal operatur għandhom jinftiehem bhala referenza għal operatur tal-inġenji tal-ajru.

▼ **M2****Dispożizzjonijiet addizzjonali għall-verifika tar-rapporti dwar l-emissjonijiet tal-avjazzjoni**

14. Il-verifikatur b'mod partikolari għandu jaċċerta li:

- (a) it-titjiriet kollha li jaqgħu fi hdan attività tal-avjazzjoni elenkata fl-Anness I ittiehdu f'konsiderazzjoni. F'din il-hidma il-verifikatur għandu jiġi assistit permezz ta' data dwar l-iskedi ta' żmien u ta' data oħra dwar it-traffiku tal-operatur tal-inġenji tal-ajru inkluża d-data mill-Eurocontrol mitluba minn dak l-operatur;
- (b) hemm konsistenza ġenerali bejn id-data dwar il-konsum aggregat tal-karburant u d-data dwar il-karburant mixtri jew inkella fornut lill-inġenju tal-ajru li jwettaq l-attività tal-avjazzjoni.

Dispożizzjonijiet addizzjonali għall-verifika tad-data f'tunnellati-kilometru pprezentata għall-finijiet tal-Artikoli 3e u 3f

- 15. Il-prinċipji ġenerali u l-metodoloġija għall-verifika tar-rapporti tal-emissjonijiet skond l-Artikolu 14(3) stabbiliti f'dan l-Anness għandhom, fejn applikabbli, japplikaw ukoll b'mod korrispondenti għall-verifika tad-data f'tunnellati-kilometru tal-avjazzjoni.
- 16. Il-verifikatur għandu b'mod partikolari jiżgura li dawk it-titjiriet biss li verament twettqu u li jaqgħu fi hdan attività tal-avjazzjoni kif elenkata fl-Anness I li għaliha hu responsabbli l-operatur tal-inġenji tal-ajru ttiehdu f'konsiderazzjoni fl-applikazzjoni ta' dak l-operatur skond l-Artikoli 3e(1) u 3f(2). F'din il-hidma l-verifikatur għandu jiġi assistit permezz ta' data dwar it-traffiku tal-operatur tal-inġenji tal-ajru inkluża data mill-Eurocontrol mitluba minn dak l-operatur. Minbarra dan, il-verifikatur għandu jiżgura li t-tagħbija li tingarr bi hlas irrappurtat mill-operatur tikkorrispondi għar-reġistri dwar it-tagħbija li tingarr bi hlas mizmuma minn dak l-operatur għall-finijiet ta' sikurezza.